

SILVERCREST®



ULTRASONIC CLEANER SUR 48 C4

(FI)

ULTRAÄÄNIPESURI

Käyttöohje

(PL)

URZĄDZENIE CZYSZCZĄCE ULTRADŹWIĘKAMI

Instrukcja obsługi

(EE)

ULTRAHELIPUHASTUSSEADE

Kasutusjuhend

(DE)

(AT)

(CH)

ULTRASCHALL-REINIGUNGSGERÄT

Bedienungsanleitung

(SE)

ULTRALJUDSRENGÖRARE

Bruksanvisning

(LT)

ULTRAGARSINIS VALYMO PRIETAISAS

Naudojimo instrukcija

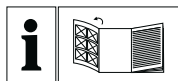
(LV)

ULTRASKAŅAS TĪRĪŠANAS IERĪCE

Lietošanas pamācība

IAN 390783_2201

(FI) (SE) (PL)
(LT) (LV)



FI

Käännä ennen lukemista kuvallinen sivu esiin ja tutustu seuraavaksi laitteen kaikkiin toimintoihin.

SE

Vik ut bildsidan och ha den till hands när du läser igenom anvisningarna och gör dig bekant med apparatens / maskinens funktioner.

PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

LT

Prieš skaitydami atsiverskite lapą su paveikslėliais ir susipažinkite su visomis prietaiso funkcijomis.

EE

Pöörake enne lugemist joonistega lehekülj lahti ja tutvuge seejärel seadme kõikide funktsioonidega.

LV

Pirms lasišanas atloket lappusi ar attēliem un pēc tam iepazīstieties ar visām ierīces funkcijām.

DE (AT) (CH)

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

FI	Käyttöohje	Sivu	1
SE	Bruksanvisning	Sidan	19
PL	Instrukcja obsługi	Strona	37
LT	Naudojimo instrukcija	Puslapis	55
EE	Kasutusjuhend	Lehekülg	73
LV	Lietošanas pamācība	Lappuse	91
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	109



Sisällysluettelo

Johdanto	2
Tätä käyttöohjetta koskevia tietoja	2
Tekijänoikeus	2
Vastuunrajoitus	2
Määräystenmukainen käyttö	2
Varoitukset	3
Turvallisuus	4
Sähkövirrasta aiheutuva vaara	4
Tärkeitä turvallisuusohjeita	4
Laittekohtaisia turvallisuusohjeita	6
Ultraäänipuhdistukseen soveltumattomat esineet	7
Käyttöönotto	8
Toimitussisältö ja kuljetustarkastus	8
Ennen ensimmäistä käyttöä	8
Sähköliitäntä	8
Laitteen osat	9
Käyttö ja toiminta	9
Ultraäänipuhdistuksen toimintaperiaate	9
Laitteen täyttäminen puhdistusnesteellä	9
Käyttöesimerkit	10
Korujen/metalliosien asetus laitteeseen	11
Silmälasien asetus laitteeseen	11
Rannekellojen asetus laitteeseen	11
CD-/DVD-levyjen asettaminen laitteeseen	12
Laitteen päällekytkentä ja sammutus	12
Puhdistaminen	13
Säilytys	14
Vianetsintä	14
Vikojen syyt ja korjaus	14
Hävittäminen	15
Liite	15
Tekniset tiedot	15
EU-vaatimustenmukaisuusvakuutusta koskevia tietoja	16
Kompernass Handels GmbH:n takuu	16
Huolto	17
Maahantuoja	17

Johdanto

Tätä käyttöohjetta koskevia tietoja

Onnittelut uuden laitteen hankinnasta.

Olet valinnut laadukkaan tuotteen. Käyttöohje on osa tätä tuotetta. Se sisältää tuotteen turvallisuutta, käyttöä ja hävittämistä koskevia tärkeitä ohjeita. Tutustu ennen tuotteen käyttöä kaikkiin käyttö- ja turvallisuusohjeisiin. Käytä tuotetta vain kuvatulla tavalla ja vain mainittuihin käyttötarkoituksiin. Kun luovutat tuotteen eteenpäin, liitä mukaan kaikki tuotetta koskevat asiakirjat.

Tekijänoikeus

Tämä asiakirja on tekijänoikeudellisesti suojattu.

Kaikenlainen, myös osittainen, monistaminen tai jälkipainatus, sekä kuvien kopiointi, myös muutettuna, on sallittua ainoastaan valmistajan kirjallisella suostumuksella.

Vastuurajoitus

Kaikki tämän käyttöohjeen sisältämät tekniset tiedot, luvut ja liitännät ja käyttöä koskevat ohjeet vastaavat painohetkellä viimeisintä versiota, ja ne on annettu tähänastisen kokemuksemme ja tietomme pohjalta parhaan ymmärryksemme mukaisesti.

Tämän ohjeen tiedoista, kuvista ja kuvauksista ei voida johtaa minkäänlaisia korvausvaatimuksia.

Valmistaja ei ota vastuuta vahingoista, jotka aiheutuvat käyttöohjeen noudattamatta jättämisestä, muusta kuin tarkoituksenmukaisesta käytöstä, asiattomista korjauksista, luvattomasti suoritetuista muutoksista tai muiden kuin hyväksytyjen varaosien käytöstä.

Määräystenmukainen käyttö

Tämä laite on tarkoitettu ainoastaan korujen, silmälasien, hammasproteesien, CD-/DVD-levyjen, parranajokoneiden ajopäiden, rannekellojen ja muiden vastaavien puhdistamiseen. Kaikki esineet eivät sovellu puhdistettaviksi laitteella (ks. luku **Ultraäänipuhdistukseen soveltumattomat esineet**). Tämä laite on tarkoitettu vain yksityiskäyttöön, eikä sitä saa käyttää kaupallisissa tarkoituksissa. Älä käytä laitetta ulkona. Tämä laite ei sovellu käytettäväksi ulkoisen ajastimen tai erillisen kauko-ohjausjärjestelmän kanssa. Älä puhdistaa esineitä, joiden pinnalla on naarmuja, sillä ne voivat syventyä ultraäänikäsiteltyssä. Muu tai tämän ylittävä käyttö katsotaan käyttötarkoituksen vastaiseksi. Emme vastaa minkäänlaisista tarkoituksenvastaisesta käytöstä aiheutuvista vahingoista. Vastuu on yksinomaan käyttäjällä.

Varoitukset

Tässä käyttöohjeessa käytetään seuraavia varoituksia:

VAARA!

Tämän vaaratason varoitus on merkinä uhkaavasta vaarallista tilanteesta.

Jos vaarallista tilannetta ei vältetä, se voi johtaa kuolemaan tai vakaviin vammoihin.

- Noudata tämän varoituksen ohjeita kuolemanvaaran tai vakavien henkilövahinkojen välttämiseksi.

VAROITUS!

Tämän vaaratason varoitus on merkinä mahdollisesti vaarallista tilanteesta.

Jos vaarallista tilannetta ei vältetä, voi seurauksena olla loukkaantumisia.

- Noudata tämän varoituksen ohjeita henkilövahinkojen välttämiseksi.

HUOMIO

Tämän vaaratason varoitus on merkinä mahdollisista aineellisista vahingoista.

Jos tilannetta ei vältetä, seurauksena voi olla aineellisia vahinkoja.

- Noudata tämän varoituksen ohjeita aineellisten vahinkojen välttämiseksi.

HUOMAUTUS

- Huomautus on merkinä lisätiedoista, jotka helpottavat laitteen käsittelyä.

Turvallisuus

Tässä luvussa annetaan laitteen käsittelyä koskevia tärkeitä turvallisuusohjeita. Tämä laite vastaa annettuja turvallisuismääräyksiä. Asiaton käyttö voi johtaa henkilövahinkoihin ja aineellisiin vahinkoihin.

Sähkövirrasta aiheutuva vaara

VAARA!

Sähkövirrasta aiheutuva hengenvaara! Jännitteen alaisiin johtoihin tai rakenneosiin koskettaessa on olemassa hengenvaara!

Noudata seuraavia turvaohjeita välttääksesi sähkövirrasta aiheutuvat vaarat:

- Älä käytä laitetta, jos verkkoliitäntäjohto tai pistoke on vaurioitunut.
- Anna valtuutetun ammattihenkilöstön asentaa uusi verkkoliitäntäjohto ennen laitteen käytön jatkamista.
- Älä missään tapauksessa avaa laitteen koteloa. Jännitettä johtaviin liitäntöihin koskeminen sekä sähköisen ja mekaanisen rakenteen muuttaminen voi aiheuttaa sähköiskun.

Tärkeitä turvallisuusohjeita

Huomioi seuraavat laitteen turvallista käyttöä koskevat ohjeet:

- Tarkasta laite ennen käyttöä ulkoisten näkyvien vaurioiden varalta. Älä ota vaurioitunutta tai pudonnutta laitetta käyttöön.
- Jos laitteen virtajohto on vaurioitunut, sen saa vahinkojen välttämiseksi vaihtaa uuteen vain valmistaja, valmistajan valtuuttama huoltoliike tai muu vastaavan pätevyyden omaava henkilö.
- Kahdeksan vuotta täyttäneet lapset sekä henkilöt, joiden fyysiset, aistimukselliset tai henkiset kyvyt ovat rajalliset tai joilla ei ole riittävää kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, saavat käyttää laitetta vain valvonnan alaisena, tai jos heitä on opastettu laitteen turvalliseen käyttöön ja he ovat ymmärtäneet laitteen käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.



Tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi vain sisätiloissa.

- Lapsia on valvottava, jotta he eivät pääse leikkimään laitteella.
- Säilytä tämä laite lasten ulottumattomissa.
- Korjauta laite ainoastaan valtuutetussa alan liikkeessä tai huoltoliikkeessä. Virheelliset korjaukset voivat aiheuttaa huomattavan vaaran käyttäjälle. Tällöin myös laitteen takuu raukeaa.
- Laitteen vialliset osat saa vaihtaa vain alkuperäisvaraosiin. Turvallisuusvaatimusten täytyminen on taattua vain käytettäessä alkuperäisvaraosia.
- Suojaa laitetta kosteudelta, tippu- tai roiskevedeltä sekä nesteiden sisäänpääsystä. Sähköiskun vaara!
- Älä koskaan upota laitetta, liitäntäjohtoa tai pistoketta veteen, äläkä käytä laitetta ulkona. Sähköiskun vaara!
- Jos laitteen sisään pääsee nesteitä, irrota verkkopistoke välittömästi. Tarkistuta laite, ennen kuin otat sen uudelleen käyttöön.
- Älä koske laitteeseen tai verkkopistokkeeseen kosteilla käsillä.
- Liitä verkkopistoke vain asianmukaisesti asennettuun pistorasiaan, joka on helppopääsyisessä paikassa ja jonka jännite vastaa tyyppikilven tietoja. Varmista, että pääset myös liitäntän jälkeen helposti pistorasialle.
- Varmista, ettei virtajohto ole vaurioitunut eikä sitä vedetä kuumien pintojen ja/tai terävien reunojen yli. Älä kiedo virtajohtoa laitteen ympärille.
- Varmista laitetta käytäessä, ettei virtajohto jää puristuksiin.
- Irrota pistoke pistorasiasta ennen jokaista puhdistusta ja huoltoa ja aina, kun laitetta ei käytettä.

- Irrota virtajohto pistorasiasta aina verkkopistokkeesta vetämällä, älä vedä virtajohdosta.
- Älä koske laitteeseen tai verkkopistokkeeseen kosteilla käsillä.

Laitekohtaisia turvallisuusohjeita

- Laite on sijoitettava tasaiselle, kovalle ja liukumattomalle alustalle.
- Teräsastiaan saa täyttää vettä vain MAX-merkintään asti, jotta vesi ei tule puhdistuksen aikana ylitse.
- Kun puhdistat pieniä osia, käytä aina koria, jottei osiin ja teräsastiaan tule naarmuja. Jos puhdistusnesteessä on puhdistuksen aikana useampia osia, ne eivät saa koskettaa toisiaan, jottei niihin tule naarmuja!
- Käytä silmälasien ja korujen puhdistukseen aina mukana tulevaa koria. Aseta silmälasit koriin aina linssit ylöspäin.
- Huuhtelee silmälasit ja korut jokaisen puhdistuskerran jälkeen puhtaalla vedellä.
- Älä koske puhdistuksen aikana teräsastian sisäpuoleen tai puhdistusnesteeseen: ultraääniaallot voivat olla terveydelle haitallisia.
- Älä puhdista esineitä, joiden pinnalla on naarmuja, sillä ne voivat syventyä ultraäänikäsittelyssä.
- Älä koskaan käytä laitetta ilman vettä, sillä tämä voi vaurioittaa laitetta.

- Kun olet käyttänyt laitetta viisi kertaa peräkkäin, lopeta puhdistus ja anna laitteen jäähtyä huoneenlämpöiseksi.
- Aseta laite vakaalle, tasaiselle alustalle.
- Älä aseta laitetta tai lisävarusteita pinnoille, jotka ovat kuumia tai jotka voivat kuumentua, esim. lämpölevyille.
- Huomaa myös, että vedenpitävien kellojen tiivisteet löysytyvät ajan myötä eivätkä välttämättä kestä puhdistuksen aiheuttamaa rasitusta.

HUOMAUTUS

- Käyttäjän ei tarvitse tehdä laitteelle mitään vaihdettaessa 50 ja 60 Hz:n välillä. Tuote soveltuu sekä 50 että 60 Hz:lle.

Ultraäänipuhdistukseen soveltumattomat esineet

Ultraäänipuhdistukseen soveltumattomia ovat yleisesti:

- Huokoiset ja herkät kivikorut, esim. smaragdi, korallit, helmet, helmiäinen, turkoosi, opaali, malakiitti, lapislatsuli, tiikerinsilmä, musta onyxsi jne.
- Esineet, joiden pinnoissa on naarmuja, sillä naarmut voivat syventyä ultraäänikäsittelyssä.
- Puuta, nahkaa, sarvea, kilpeä tai tekstiilejä sisältävät esineet.
- Tietynlaiset muotikorut esim. hopeoidut muotikorut.
- Ruuvit ja löysästi kiinnitetyt metallikappaleet voivat irrota puhdistuksen aikana. Puhdista näitä esineitä korkeintaan kerran kuussa ja vain lyhyesti (kork. 90 sekuntia).
- Älä puhdista tällä laitteella mekaanisia kelloja. Kellojen tarkkuus voi kärsiä.
- Älä puhdista laitteessa kelloja, jotka **eivät ole vedenpitäviä**.
- Ellet olet varma, saako kyseistä korua puhdistaa tässä laitteessa tai voiko koru vaurioitua, kysy asiaa korun myyneestä liikkeestä.

Käyttöönotto

Toimitussisältö ja kuljetustarkastus

Laitteen vakioitoimituskokoonpano sisältää seuraavat komponentit:

- 1 ultraäänipesuri
- 1 kori
- 1 rannekoruteline
- 1 pidike ja välirengas
- Tämä käyttöohje

HUOMAUTUS

- Tarkista, ettei toimituksesta puutu osia eikä tuotteessa ole näkyviä vaurioita.
- Jos havaitset toimituksessa puutteita tai vaurioita, jotka johtuvat puutteellisesta pakkauksesta tai ovat syntyneet kuljetuksen aikana, soita huollon palvelunumeroon (ks. luku **Huolto**).

Ennen ensimmäistä käyttöä

- Poista laitteesta kaikki pakkausmateriaalit ja kuljetuksen aikaiset suojat.

Sähköliitäntä

Noudata laitteen turvallisen ja moitteettoman toiminnan varmistamiseksi sähköliitännässä seuraavia ohjeita:

VAARA!

Ultraäänialloista aiheutuva vaara!

- Älä koske puhdistuksen aikana teräsastian sisäpuoleen tai puhdistusnesteseen: ultraääniaallot voivat olla terveydelle haitallisia.

HUOMIO!

- Vertaa tyyppikilven liitäntätietoja (jännite ja taajuus) sähköverkon tietoihin ennen laitteen liittämistä. Näiden tietojen on vastattava toisiaan, jotta laitevaurioilta vältyttäisiin.
- Varmistu siitä, että verkkoliitäntäjohto on vahingoittumaton eikä sitä vedetä kuumien pintojen ja/tai terävien reunojen yli.
- Varmista, ettei verkkoliitäntäjohtoa kiristetä tiukalle tai taivuteta.
- Irrota verkkopistoke pistorasiasta jokaisen käytön jälkeen.

Laitteen osat

- ① Näyttö
- ② ON-painike
- ③ SET-painike
- ④ OFF-painike
- ⑤ Käytön merkkivalo
- ⑥ Kansi
- ⑦ Teräsastia
- ⑧ Täyttökorkeuden MAX-merkintä
- ⑨ Kori pienille osille
- ⑩ Rannekoruteline
- ⑪ Väli rengas
- ⑫ Pidike korkeintaan kahdelle CD-/DVD-levylle

Käyttö ja toiminta

Tässä luvussa annetaan tärkeitä ohjeita laitteen käytöstä ja toiminnasta.

Ultraäänipuhdistuksen toimintaperiaate

Käytön aikana puhdistusnesteessä syntyvä ultraäänikenttä tuottaa nopeassa tahdissa yli- ja alipaineaaltoja. Puhdistettavan esineen pinnalla nämä aallot synnyttävät ilmakuplia, jotka hajoavat sen jälkeen nopeasti. Tämä puhdistaa esineiden pinnat mekaanisesti ja irrottaa lian ja muut pinttymät, mutta voi myös syventää jo olemassa olevia naarmuja.

Laitteen täyttäminen puhdistusnesteellä

- ◆ Avaa kansi ⑥.
- ◆ Täytä teräsastiaan ⑦ puhdistusnestettä. Puhdistusnesteen on peitettävä puhdistettavat osat. Maksimaalinen täyttökorkeus MAX ⑧ ei saa ylittyä myöskään esineiden astiaan asettamisen jälkeen.

HUOMAUTUS

- ▶ Puhdistusnesteeksi soveltuu yleensä kylmä, puhdas vesijohtovesi. Puhdistusvaikutusta voidaan voimistaa lisäämällä nesteeseen n. 3 pisaraa astianpesuainetta. Älä käytä syövyttäviä puhdistusaineita, ammoniakkia, valkaisuaineita tai voimakkaasti hajustettuja puhdistusaineita.
- ▶ Puhdistusteho riippuu vesimäärästä. Mitä enemmän vettä, sitä heikompi puhdistusteho.

- ◆ Aseta puhdistettavat esineet ultraäänipesuriin. Riittää, että vesi peittää puhdistettavan esineen. Käytä lisäosaa 9, 10, 11 tai 12.
- ◆ Sulje kansi 6.

Käyttöesimerkit

HUOMAUTUS

- Aseta koriin 9 tai teräsastiaan 7 ainoastaan esineitä, jotka ovat kooltaan kork. 14 cm leveitä ja 9,5 cm pitkiä. Tämä maksimikoko ei koske CD-levyjä tai kelloja, jotka kiinnitetään lisäosaan 10, 11 tai 12.
- Puhdistusneste ei saa ylittää maksimaalista täyttökorketta MAX 8 myöskään esineiden laitteeseen asettamisen jälkeen.

Korut/metalliosat

HUOMIO! VAROITUS aineellisista vahingoista!

- Älä puhdista esineitä, joiden pinnalla on naarmuja, sillä ne voivat syventyä ultraäänikäsittelyssä.
 - Laite ei sovellu herkkien tai huokoisten kivien kuten helmien, helmiäisten tai korallien, opaalien, turkoosien, atsuuriin, malakiitin, tiikerinsilmän ja vastaavien korukivien puhdistukseen. Kysy korumyyjältä, saako korua puhdistaa ultraäänellä tai puhdistusaineilla.
 - Ruuvit ja löysästi kiinnitetyt metallikappaleet voivat irrota puhdistuksen aikana. Puhdista näitä esineitä korkeintaan kerran kuussa ja vain lyhyesti (kork. 90 sekuntia).
 - Älä puhdista tällä laitteella mekaanisia kelloja. Kellojen tarkkuus voi kärsiä.
- Laite soveltuu kulta-/hopeakorujen ja muiden metallikorujen, esim. kaulaketjujen, sormusten ja rannerenkaiden sekä metallisten ruokailuvälineiden, kolikkojen, arvomerkkien, metallisten laiteosien jne. puhdistukseen.
- ◆ Laita pienet esineet, esim. sormukset, koriin 9. Esineiden ei tulisi koskettaa toisiinsa naarmujen välttämiseksi. Koska kori 9 absorboi ultraääniaaltoja, puhdistuksen teho vähenee ja puhdistuskertoja tarvitaan mahdollisesti useampia.
 - ◆ Kun puhdistat vesitiiviiden kellojen metallirannehinhoja, kiinnitä kello rannekorutelineeseen 10 siten, että kellon kuori on ylhäällä.

Silmälasit/luupit

HUOMIO! VAROITUS aineellisista vahingoista!

- Älä puhdista esineitä, joiden pinnalla on naarmuja, sillä ne voivat syventyä ultraäänikäsittelyssä.
- Optisia linsskejä saa puhdistaa ultraäänikylvyssä korkeintaan 90 sekuntia.
- Polykarbonaattilinssejä ei missään nimessä saa puhdistaa ultraäänikylvyssä. Kysy optikoltasi silmälasien materiaalista.

HUOMIO! VAROITUS aineellisista vahingoista!

- ▶ Ruuvit ja löysästi kiinnitetyt metallikappaleet voivat irrota puhdistuksen aikana. Puhdista esineitä korkeintaan kerran kuussa ja vain lyhyesti (kork. 90 sekuntia).
- ▶ Laite ei sovellu herkkiä materiaaleja kuten eläinten sarvea tai kilpikonnien kilpeä sisältävien silmälasien puhdistamiseen.

- ◆ Aseta silmälasit linssit ylöspäin koriin 9, jotta linssit eivät naarmuunnu.

CD-/DVD-levyt**HUOMIO! VAROITUS aineellisista vahingoista!**

- ▶ Älä puhdista esineitä, joiden pinnalla on naarmuja, sillä ne voivat syventyä ultraäänikäsittelyssä.
- ▶ Älä puhdista CD-/DVD-levyjä useita kertoja. Puhdista ne vain lyhyesti (90 sekuntia).
- ▶ Käytä CD-/DVD-levyjien puhdistamiseen vain vettä ilman puhdistusaineita: astianpesuaine saattaa irrottaa painatuksen.

- ◆ Varmuuskopioi CD:n/DVD:n tiedot ennen puhdistamista.
- ◆ Aseta CD/DVD pidikkeeseen 12. Käytä välirengasta 11, jos puhdistat 2 CD-/DVD-levyä samanaikaisesti.

Hygieniatuotteet/kirjoitusvälineet

- Voit puhdistaa ultraäänipesurilla hammasproteesit/-raudat, parranajokoneiden ajopäät ja vastaavat hygieniatuotteet. Laite soveltuu myös esim. täyttekynien kärkien, kuulakärkikynien kuorien ja tulostinten suutinten puhdistamiseen.

Korujen/metalliosien asetus laitteeseen

- ◆ Aseta puhdistettava esine koriin 9. Laitteessa voi puhdistaa joko yksittäisiä koruja tai useampia koruja samanaikaisesti.
- ◆ Aseta pienille osille tarkoitettu kori 9 varovasti teräsastiaan 7.

Silmälasien asetus laitteeseen

- ◆ Aseta silmälasit koriin 9 aina linssit ylöspäin. Älä missään nimessä puhdista useampia silmälasia samanaikaisesti.
- ◆ Aseta pienille osille tarkoitettu kori 9 varovasti teräsastiaan 7.

Rannekellojen asetus laitteeseen

- ◆ Jos haluat puhdistaa vain rannekellon rannekkeen ja suojata itse kellokoneistoa/kellon kuorta: kiinnitä rannekello mukana tulevaan rannekorutelineeseen 10.
- ◆ Aseta rannekoruteline 10 varovasti teräsastiaan 7.

HUOMIO! VAROITUS aineellisista vahingoista!

- ▶ Älä missään nimessä puhdista laitteessa kelloja, jotka eivät ole vedenpitäviä!
- ▶ Huomaa myös, että vedenpitävien kellojen tiivisteet löystyvät ajan myötä eivätkä välttämättä kestä puhdistuksen aiheuttamaa rasitusta. Kellokoneiston/ kellon kuoren säästämiseksi voidaan käyttää rannekorutelineä 10.
- ◆ Jos haluat puhdistaa sekä kellon kuoren että rannekellon rannekkeen: aseta rannekello pienille osille tarkoitettuun koriin 9, jotta rannekellon kuoren lasi ei naarmuunnu. Varmista, että asetat kellon siten, että kellon kuoren lasi osoittaa ylöspäin, jotta naarmuja ei pääse syntymään.
- ◆ Aseta pienille osille tarkoitettu kori 9 varovasti teräsastiaan 7.

CD-/DVD-levyjen asettaminen laitteeseen

- ◆ Aseta yksi CD pidikkeeseen 12. Jos haluat puhdistaa kaksi CD-levyä samanaikaisesti, aseta välirengas 11 CD-levyn päälle pidikkeeseen.
- ◆ Aseta toinen CD välirenkaan 11 päälle.
- ◆ Aseta pidike 12 varovasti teräsastiaan 7.

Laitteen päällekytkentä ja sammutus

Puhdistuksen käynnistäminen

- ◆ Liitä pistoke pistorasiaan.
- ◆ Näytölle 1 ilmestyy 180 (sekuntia).
- ◆ Paina toistuvasti SET-painiketta 3, kunnes näytölle 1 ilmestyy haluamasi likaisuusasteen vaatima puhdistusaika (090, 180, 280, 380 tai 480 sekuntia).

HUOMAUTUS

- ▶ 090 sekuntia: suositellaan kevyesti likaantuneille esineille kuten silmälasille.
- ▶ 180 sekuntia: vakioaika normaalisti likaantuneille esineille.
- ▶ 280 sekuntia: suositellaan ensimmäiseen puhdistukseen ultraäänipesurilla.
- ▶ 380 sekuntia: suositellaan ensimmäiseen puhdistukseen, kun puhdistetaan useampia esineitä.
- ▶ 480 sekuntia: suositellaan voimakkaasti likaantuneille esineille.
- ◆ Kun sopiva aika on asetettu, käynnistä puhdistus painamalla ON-painiketta 2.
- Puhdistusvaiheen aikana laitteesta kuuluu piipittävä ääni.
- Käytön merkkivalo 5 palaa puhdistuksen aikana.
- Aika kuluu näytöllä 1 taaksepäin kohti nollaa, ja laite sammuu automaattisesti.

- ♦ Voit tarkistaa puhdistuksen tuloksen myös puhdistuksen aikana keskeyttämällä puhdistuksen OFF-painikkeella ④.
- ♦ Jatka puhdistusta painamalla ON-painiketta ②.
- ♦ Irrota laite puhdistuksen jälkeen sähköverkosta, avaa kansi ⑥ ja poista käytetty lisävaruste varovasti teräsastiasta ⑦.
- ♦ Huuhtelee puhdistetut osat perusteellisesti puhtaalla vedellä ja kuivaa sen jälkeen pehmeällä, kuivalla liinalla.

HUOMAUTUS

- Enimmät likahiukkaset irtoavat kokonaan tai osittain jo ensimmäisellä puhdistuskerralla. Jos puhdistetuissa esineissä on likaa vielä puhdistuksen jälkeen, poista likajäämät hieromalla niitä kevyesti pehmeällä liinalla. Mikäli kaikki likahiukkaset eivät vielä kukaan irtoa, toista puhdistus laitteen jäähtyttyä.

⚠ VAARA!

- Irrota pistoke pistorasiasta jokaisen käytön jälkeen ja ennen kuin kaadat puhdistusnesteen pois.
- ♦ Tyhjennä puhdistusnestettä pitämällä laitetta pesualtaan päällä, kääntämällä kansi ⑥ auki ja kaatamalla vesi pois edessä olevan aukon kautta.

Puhdistaminen

⚠ VAROITUS!

Noudata seuraavia turvaohjeita vaarojen ja aineellisten vahinkojen välttämiseksi:

- Vedä pistoke irti pistorasiasta aina ennen laitteen puhdistamista.
- Puhdista laite ainoastaan silloin, kun se on sammutettu ja kylmä.

HUOMIO!

Mahdolliset laitevauriot.

Sisään tunkeutuva kosteus voi vaurioittaa laitetta.

- Varmista, ettei laitteeseen pääse puhdistuksen aikana kosteutta, sillä kosteus voi vaurioittaa laitteen korjauskelvottomaksi.
- Älä koskaan upota laitetta veteen. Suojaa laite roiske- ja tippuveteeltä.
- Puhdista kotelo ainoastaan kevyesti kostutetulla liinalla ja miedolla astianpesuaineella.
- Puhdista lisäosat ⑨, ⑩, ⑪ ja ⑫ juoksevan, lämpimän veden alla. Kuivaa lopuksi kaikki osat hyvin.

Säilytys

- Irrota pistoke pistorasiasta, jos laite on pidempiä aikoja käyttämättä.
- Varastoi laite kuivassa ympäristössä.

Vianetsintä

Tässä luvussa annetaan tärkeitä ohjeita häiriöiden paikallistamiseen ja poistamiseen.

VAROITUS!

Noudata seuraavia turvaohjeita vaarojen ja aineellisten vahinkojen välttämiseksi:

- Sähkölaitteiden korjauksia saavat suorittaa ainoastaan ammattilaiset, joilla on valmistajan antama koulutus. Virheelliset korjaukset voivat aiheuttaa huomattavia vaaroja käyttäjälle ja vaurioittaa laitetta.

Vikojen syyt ja korjaus

Seuraava taulukko auttaa pienempien häiriöiden paikallistamisessa ja korjaamisessa:

Vika	Mahdollinen syy	Korjaus
Laite ei toimi.	Pistoke ei ole pistorasiassa.	Liitä pistoke pistorasiaan.
Näyttö on päällä, mutta laite ei puhdistu.	Laitetta ei ole kytketty päälle.	Käynnistä laite painamalla ON-painiketta ②.

HUOMAUTUS

- Jos ongelma ei poistu yllä esitettyillä toimenpiteillä, ota yhteyttä huoltoon (katso luku **Huolto**).

Hävittäminen

VAROITUS!

- Pakkausmateriaaleja ei saa käyttää lasten leikkeihin. Tällöin syntyy tukehtumisvaara.

Pakkaus suojaa laitetta kuljetusvaurioilta. Pakkausmateriaalit on valittu ympäristöystävälliset ja jätehuoltotekniset näkökulmat huomioiden, ja ne voidaan kierrättää.



Pakkauksen palauttaminen materiaalikiertoon säästää raaka-aineita ja vähentää jätteen syntymistä. Hävitä tarpeettomat pakkausmateriaalit voimassa olevien paikallisten määräysten mukaisesti.



Hävitä pakkaus ympäristöystävällisesti. Huomioi eri pakkaustarvikkeissa olevat merkinnät ja lajittele pakkausmateriaalit tarvittaessa erikseen. Pakkausmateriaalit on merkitty lyhenteillä (a) ja numeroilla (b), joiden merkitys on seuraava: 1–7 muovit, 20–22 paperi ja pahvi, 80–98 komposiittimateriaalit.



Oheinen yliväätyn, pyörien päällä seisovan jätteen symboli osoittaa, että tämä laite on direktiivin 2012/19/EU alainen. Direktiivin mukaan tätä laitetta ei saa sen käyttöön päätyttyä hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan se on toimitettava sille osoitettuihin keräys- tai kierrätyspisteisiin tai annettava jätteenhuoltoyrityksen hävitettäväksi.

Hävittäminen on sinulle maksutonta. Suojele ympäristöä ja hävitä laite asianmukaisesti.



Elinkaarensa loppuun tulleen tuotteen kierrätyksestä ja hävittämisestä saat tietoja kunnan jätehuollosta vastaavalta viranomaiselta.

Liite

Tekniset tiedot

Yleistä	
Tulojännite	220–240 V ~ (vaihtovirta)
Verkkojännite	50/60 Hz
Teho	50 W
Värähtelytaajuus	n. 48 kHz
Suojausluokka	II /  (kaksoiseristys)

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutusta koskevia tietoja

Tämä laite vastaa eurooppalaisen sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevan direktiivin 2014/30/EU, pienjännitedirektiivin 2014/35/EU sekä RoHS-direktiivin 2011/65/EU perustavanlaatuista vaatimuksia ja muita asiaankuuluvia määräyksiä.



Täydellinen EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavana maahantuojalta.

Kompernass Handels GmbH:n takuu

Hyvä asiakas,

Laitteen takuu on 3 vuotta ostopäivästä. Jos havaitset tuotteessa puutteita, sinulla on oikeus vaatia tuotteen myyjältä lakisääteistä korvausta. Seuraava takuu ei rajoita lakisääteisiä oikeuksiasi ostajana.

Takuuehdot

Takuuaika lasketaan ostopäiväyksestä alkaen. Säilytä ostokuitti hyvässä tallessa. Tarvitset sitä todisteeksi ostosta.

Jos tässä tuotteessa ilmenee kolmen vuoden sisällä ostopäivästä materiaali- tai valmistusvirheitä, korjaamme tai korvaamme tuotteen sinulle veloituksetta harkintamme mukaan tai palautamme ostohinnan. Tämä takuu edellyttää, että viallinen laite toimitetaan meille yhdessä ostotositteen (kuitin) kanssa kolmivuotisen määräajan sisällä. Lisäksi mukaan on liitettävä lyhyt kuvaus viasta ja sen ilmenemisajankohta.

Jos takuu kattaa vian, saat joko tuotteen korjattuna takaisin tai uuden tuotteen. Takuuaika ei ala uudelleen tuotteen korjaamisen tai vaihdon jälkeen.

Takuuaika ja lakisäätäinen virhevastuu

Takuukorjaus ei pidennä takuuaikaa. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia. Mahdollisesti jo oston yhteydessä havaittavista vaurioista ja puutteista on ilmoitettava heti, kun tuote on purettu pakkauksesta. Takuuajan päättymisen jälkeen suoritettavat korjaukset ovat maksullisia.

Takuun laajuus

Laite on valmistettu tiukkojen laatuvaatimusten mukaan huolella ja tarkastettu perusteellisesti ennen toimitusta.

Takuu koskee materiaali- tai valmistusvirheitä. Tämä takuu ei kata tuotteen osia, jotka altistuvat normaalille kulumiselle ja joita siksi voidaan pitää kuluvinä osina, eikä helposti rikki meneviä osia, kuten kytkimiä, akkuja tai lasista valmistettuja osia.

Tämä takuu raukeaa, jos tuote on vaurioitunut, tai sitä ei ole käytetty tai huollettu asianmukaisesti. Tuotteen asianmukainen käyttö edellyttää kaikkien käyttöohjeessa esitettyjen ohjeiden tarkkaa noudattamista. Käyttäjän on ehdottomasti vältettävä käyttötarkoituksia ja toimintaa, joita käyttöohjeessa kehoitetaan välttämään ja joista siinä varoitetaan.

Tuote on tarkoitettu ainoastaan yksityiskäyttöön, ei kaupallisiin tarkoituksiin. Laitteen vääränlainen tai asiaton käsittely, väkivallan käyttö ja muut kuin valtuutetun huoltopisteen suorittamat korjaukset aiheuttavat takuun raukeamisen.

Toimiminen takuutapauksessa

Jotta asiasi voitaisiin käsitellä nopeasti, noudata seuraavia ohjeita:

- Pidä kaikkia kyselyitä varten kassakuitti ja artikkelinumero (IAN) 390783_2201 tallessa todisteena ostosta.
- Tuotenumeron löydät tuotteen tyyppikilvestä, kaiverrettuna tuotteeseen, käyttöohjeen otsikkosivulta (alhaalla vasemmalla) tai tuotteen taustapuolella tai pohjassa olevasta tarrasta.
- Mikäli laitteessa ilmenee toimintahäiriöitä tai muita puutteita, ota ensin yhteyttä alla mainittuun huolto-osastoon **puhelimitse** tai **sähköpostitse**.
- Voit lähettää viallisena pitämäsi tuotteen yhdessä ostokuitin kanssa maksutta sinulle ilmoitettuun huolto-osoitteeseen. Liitä mukaan selvitys viasta ja siitä, milloin se on ilmennyt.



Osoitteessa www.lidl-service.com voit ladata tämän ja monia muita käsikirjoja, tuotevideoita ja asennusohjelmia.

Tämän QR-koodin avulla pääset suoraan Lidl-huoltosivustolle (www.lidl-service.com) ja voit avata käyttöohjeesi syöttämällä tuotenumero (IAN) 390783_2201.

Huolto

FI

Huolto Suomi

Tel.: 010309 3582

E-Mail: kompernass@lidl.fi

IAN 390783_2201

Maahantuoja

Huomaa, että seuraava osoite ei ole huolto-osoite. Ota ensin yhteyttä mainittuun huoltopisteeseen.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

SAKSA

www.kompernass.com

Innehållsförteckning

Inledning	20
Information om den här bruksanvisningen	20
Upphovsrätt	20
Ansvarsbegränsning	20
Föreskriven användning	20
Varningar	21
Säkerhet	22
Fara på grund av elektricitet	22
Grundläggande säkerhetsanvisningar	22
Produktspecifika säkerhetsanvisningar	24
Föremål som inte lämpar sig för rengöring med ultraljud	25
Ta produkten i bruk	26
Leveransens innehåll och transportinspektion	26
Före första användningen	26
Elektrisk anslutning	26
Komponenter	27
Användning och drift	27
Så här fungerar ultraljudsrengöring	27
Fylla på rengöringsvätska	27
Exempel på användning	28
Lägga i smycken/metallföremål	29
Lägga i glasögon	29
Lägga i armbandsur	29
Lägga i CD/DVD-skivor	30
Koppla på och stänga av produkten	30
Rengöring	31
Förvaring	32
Åtgärda fel	32
Orsaker till fel och åtgärder	32
Kassering	33
Bilaga	33
Tekniska data	33
Information om EU-försäkran om överensstämmelse	34
Garanti från Kompernass Handels GmbH	34
Service	36
Importör	36

Inledning

Information om den här bruksanvisningen

Ett stort grattis till din nyinköpta produkt.

Du har valt en produkt av hög kvalitet. Bruksanvisningen ingår i leveransen som en del av produkten. Den innehåller viktig information om säkerhet, användning och återvinning. Läs noga igenom alla användar- och säkerhetsanvisningar innan du börjar använda produkten. Använd endast produkten enligt beskrivningarna och i de syften som anges här. Lämna över all dokumentation tillsammans med produkten om du överlåter den till en annan person.

Upphovsrätt

Det här dokumentet skyddas av upphovsrätt.

För all form av mångfaldigande eller eftertryck, även delvis, samt återgivning av bilderna, även i förändrat skick, krävs tillverkarens skriftliga tillstånd.

Ansvarsbegränsning

All teknisk information, alla data och anvisningar för anslutning och användning motsvarar senaste standard när dokumentet trycks och har utformats efter bästa förmåga med hänsyn till vår tidigare erfarenhet och kunskap.

Det går inte att ställa några garantikrav som baseras på informationen, bilderna eller beskrivningarna i denna bruksanvisning.

Tillverkaren ansvarar inte för skador som är ett resultat av att anvisningarna inte följts, användningssätt som strider mot föreskrifterna, felaktigt utförda reparationer, otillåtna ändringar eller för att reservdelar som inte är godkända använts.

Föreskriven användning

Den här produkten ska endast användas för att rengöra smycken, glasögon, tandproteser, CD- och DVD-skivor, rakhuvuden, armbandsur och mycket mer. Alla föremål får inte rengöras med produkten (se kapitel **Föremål som inte lämpar sig för rengöring med ultraljud**). Den här produkten är endast avsedd för privat bruk och får inte användas yrkesmässigt. Använd inte produkten utomhus. Den här produkten ska inte användas med en extern timer eller ett separat fjärrkontrollsystem. Rengör inga repiga föremål, eftersom reporna kan bli djupare av ultraljudsbehandlingen. All annan eller utökad form av användning strider mot föreskrifterna. Det finns inga möjligheter att ställa krav på ersättning för skador som beror på att produkten använts på ett sätt som strider mot föreskrifterna. Allt ansvar vilar på användaren.

Varningar

I den här bruksanvisningen används följande varningar:

FARA!

En varning på den här nivån innebär en akut farlig situation.

Om ingenting görs för att undvika situationen finns risk för dödsolyckor och svåra personskador.

- Följ anvisningarna i varningstexten för att undvika dödsolyckor och svåra personskador.

VARNING!

En varning på den här nivån innebär en eventuellt farlig situation.

Om ingenting görs för att åtgärda situationen kan följden bli personskador.

- Följ anvisningarna i varningstexten för att undvika personskador.

AKTA

En varning på den här nivån innebär risk för sakskador.

Om ingenting görs för att åtgärda situationen kan följden bli sakskador.

- Följ anvisningarna i varningstexten för att undvika sakskador.

OBSERVERA

- Under Observera finns extra information som ska hjälpa dig att handskas med produkten.

Säkerhet

Det här kapitlet innehåller viktig information för säker hantering av produkten. Den här produkten motsvarar gällande säkerhetsbestämmelser. Om den används på fel sätt kan den orsaka person- och saksador.

Fara på grund av elektricitet

FARA!

Livsfarlig elektrisk ström!

Det är livsfarligt att komma i kontakt med spänningsförande ledningar eller komponenter!

Följ nedanstående säkerhetsanvisningar för att undvika olyckor på grund av elektricitet:

- Använd inte produkten om strömkabeln eller kontakten skadats.
- Låt auktoriserad fackpersonal installera en ny strömkabel innan du använder produkten igen.
- Du får absolut inte öppna produktens hölje. Om man rör vid spänningsförande anslutningar och förändrar den elektriska och mekaniska konstruktionen finns risk för elchocker.

Grundläggande säkerhetsanvisningar

Observera följande anvisningar för säker hantering av produkten:

- Kontrollera om produkten har några yttre, synliga skador innan du använder den. Om produkten är skadad eller har fallit i golvet får den inte tas i bruk.
- Om produktens strömkabel skadas måste den bytas ut av tillverkaren, tillverkarens kundtjänst eller personer med liknande kvalifikationer för att undvika olyckor.
- Den här produkten kan användas av barn som är minst 8 år och av personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap om de hålls under uppsikt eller har instruerats i hur produkten används på ett säkert sätt och inser vilka risker det innebär. Barn får inte leka med produkten. Rengöring och allmän service får bara utföras av barn om någon vuxen håller uppsikt.



Den här produkten är endast avsedd för inomhusbruk.

- Se noga till så att barn inte leker med produkten.
- Förvara produkten utom räckhåll för barn.
- Låt endast en auktoriserad fackverkstad eller vår kundtjänst reparera produkten. Felaktigt utförda reparationer kan utgöra en avsevärd risk för användaren. Dessutom upphör garantin att gälla.
- Defekta delar får endast bytas ut mot reservdelar i original. Det är endast originaldelarna som uppfyller säkerhetskraven.
- Skydda produkten från fukt, stänkvatten och vattendroppar och låt det inte komma in vätska innanför höljet. Risk för elchock!
- Doppa aldrig ned produkten, strömkabeln eller kontakten i vatten och använd dem inte utomhus. Risk för elchock!
- Om det skulle komma in vätska i produkten måste du genast dra ut kontakten. Lämna in produkten för kontroll innan den används igen.
- Ta aldrig i produkten eller kontakten med fuktiga händer.
- Kontakten får endast anslutas till ett godkänt och lättåtkomligt uttag. Spänningen måste överensstämma med uppgifterna på typskylten. Uttaget måste vara lätt att komma åt även när kontakten anslutits.
- Akta så att strömkabeln inte kan skadas av vassa kanter eller heta ställen. Linda inte strömkabeln runt produkten.
- Akta så att strömkabeln inte kommer i kläm eller kläms sönder när du använder produkten.
- Dra alltid ut kontakten ur uttaget innan du rengör eller servar produkten och när den inte ska användas.
- Fatta alltid tag om kontakten när du ska dra ut den ur uttaget, dra inte i själva kabeln.
- Ta aldrig i produkten eller kontakten med fuktiga händer.

Produktspecifika säkerhetsanvisningar

- Produkten får bara ställas på en plan, halksäker yta och aldrig på mjuka underlag.
- Karet av rostfritt stål får aldrig fyllas med vatten över MAX-markeringen, annars kan det rinna över kanten när produkten arbetar.
- Använd alltid korgen när du rengör småsaker för att undvika repor på föremålen och det rostfria karet. Om du lagt ned flera saker i rengöringsbadet får de inte komma i kontakt med varandra så att de repas!
- Använd alltid korgen när du rengör glasögon eller smycken. Lägg alltid glasögonen med glasen uppåt i korgen.
- Skölj rengjorda glasögon och smycken i rent vatten efteråt.
- Vidrör inte karets insida eller rengöringsvätskan under rengöringen, ultraljudsvågor kan skada din hälsa.
- Rengör inga repiga föremål, eftersom reporna kan bli djupare av ultraljudsbehandlingen.
- Använd aldrig produkten utan vatten, då kan den skadas.

- När du använt produkten fem gånger i sträck utan avbrott måste du stänga av och låta den svalna till rumstemperatur.
- Ställ produkten på en stabil, plan yta.
- Ställ inte produkten och dess tillbehör nära ytor som är eller kan bli heta, t ex matlagingsytor.
- Tänk på att vattentäta klockors tätningar försämras med tiden så att klockan kanske inte tål att rengöras på det här sättet.

OBSERVERA

- Användaren behöver inte göra någonting för att ändra mellan 50 och 60 Hz. Produkten anpassar sig till både 50 och 60 Hz.

Föremål som inte lämpar sig för rengöring med ultraljud

Generellt sett är följande föremål olämpliga för rengöring med ultraljud:

- Porösa eller ömtåliga stenar (smycken) som t ex smaragder, korall, pärlor, pärlemor, turkoser, opaler, malakit, lapis lazuli, tigeröga, svart onyx etc.
- Repiga föremål, eftersom reporna kan bli djupare av ultraljudsbehandlingen.
- Föremål av trä, läder, horn, sköldpaddsskal eller textil.
- Speciella sorters bijouterier, t ex försilvrade.
- Skruvar och beslag som sitter löst kan lossna under rengöringen. Rengör sådana föremål högst en gång i månaden och bara en kort stund (max 90 sekunder).
- Rengör inga mekaniska klockor med den här produkten. Sådana klockor kan börja gå fel efteråt.
- Rengör inga klockor som **inte är vattentäta** i produkten.
- Om du inte är säker på om ett visst smycke kan rengöras i den här produkten eller om det kan skadas av rengöringen ska du fråga där du köpte smycket.

Ta produkten i bruk

Leveransens innehåll och transportinspektion

Produkten levereras med följande delar som standard:

- 1 ultraljudsrengörare
- 1 korg
- 1 armbandshållare
- 1 spindel med distansring
- Denna bruksanvisning

OBSERVERA

- Kontrollera att leveransen är komplett och inte har några synliga skador.
- Om någonting fattas eller om leveransen har skadats på grund av bristfällig förpackning eller under transporten ska du vända dig till vår Service Hotline (se kapitel **Service**).

Före första användningen

- Ta bort allt förpackningsmaterial och alla transportskydd från produkten.

Elektrisk anslutning

För att produkten ska vara säker och fungera utan problem ska du tänka på följande när den ansluts:

⚠ FARA!

Farliga ultraljudsvågor!

- Vidrör inte karetets insida eller rengöringsvätskan under rengöringen, ultraljudsvågor kan skada din hälsa.

AKTA!

- Jämför uppgifterna för anslutning (spänning och frekvens) på produktens typskylt med angivelserna för ditt elnät innan du ansluter produkten. Dessa uppgifter måste stämma överens, annars kan produkten skadas.
- Försäkra dig om att strömkabeln är oskadd och inte ligger över heta ytor och/eller vassa kanter.
- Akta så att strömkabeln inte spänns för hårt eller bockas.
- Dra alltid ut kontakten ur uttaget när du använt produkten färdigt.

Komponenter

- ❶ Display
- ❷ ON-knapp
- ❸ SET-knapp
- ❹ OFF-knapp
- ❺ Driftindikator
- ❻ Lock
- ❼ Kar av rostfritt stål
- ❽ MAX-markering för påfyllningsnivå
- ❾ Korg för småsaker
- ❿ Armbandshållare
- ⓫ Distansring
- ⓫ Spindel för max 2 CD/DVD-skivor

Användning och drift

Det här kapitlet innehåller viktig information om hur produkten ska användas och hanteras.

Så här fungerar ultraljudsrengöring

Det ultraljudsfält som uppstår i rengöringsvätskan under processen genererar snabbt växlande ultraljudsvågor med över- och undertryck. Dessa vågor skapar luftbubblor som snabbt spricker igen på ytan av de föremål som rengörs. På så sätt rengörs ytan mekaniskt så att smuts och andra beläggningar lossnar, men befintliga repor kan även bli djupare.

Fylla på rengöringsvätska

- ◆ Öppna locket ❹.
- ◆ Fyll det rostfria karet ❺ med rengöringsvätska. De delar som ska rengöras måste täckas av rengöringsvätskan. Den maximala påfyllningsnivån MAX ❽ får inte heller överskridas när föremålen lagts i.

OBSERVERA

- Som rengöringsvätska kan i regel kallt, rent kranvatten användas. Den rengörande effekten kan ökas genom att tillsätta ca 3 droppar diskmedel. Använd inte frätande medel, ammoniak, blekmedel eller kraftigt parfymerade rengöringsmedel.
- Den rengörande effekten beror på vattenmängden - ju mer vatten, desto lägre effekt.

- ◆ Lägg de föremål som ska rengöras i ultraljudstvätten. Vattnet behöver bara precis täcka föremålen. Använd något av tillbehören 9, 10, 11 eller 12.
- ◆ Stäng locket 6.

Exempel på användning

OBSERVERA

- Lägg bara max. 14 cm breda och 9,5 cm långa föremål i korgen 9 eller i karet av rostfritt stål 7. Denna maxstorleken gäller inte för CD-skivor och klockor som kan fästas på insatserna 10, 11 eller 12.
- Rengöringsvätskan får inte heller överskrida den maximala påfyllningsnivån MAX 8 när föremålen lagts i.

Smycken/Metall

AKTA! VARNING, risk för sakskador!

- Rengör inga repiga föremål, eftersom reporna kan bli djupare av ultraljudsbehandlingen.
 - Den här produkten ska inte användas för att rengöra ömtåliga eller porösa smycken med pärlor, pärlemor eller korall, opaler, turkoser, azurit, malakit, tigeröga och liknande smyckestenar. Fråga försäljaren som du köpte smycket av om det kan rengöras med ultraljud och ev. även med rengöringstillbehören.
 - Skruvar och beslag som sitter löst kan lossna under rengöringen. Rengör sådana föremål högst en gång i månaden och bara en kort stund (max 90 sekunder).
 - Rengör inga mekaniska klockor med den här produkten. Sådana klockor kan börja gå fel efteråt.
- Produkten kan användas för att rengöra smycken av guld, silver och andra metaller, t ex halskedjor, ringar och armband samt metallbestick, mynt, medaljer, metalledar osv.
- ◆ Lägg små föremål, t ex ringar, i korgen 9. För att undvika repor bör inte föremålen kunna komma i kontakt med varandra. Eftersom korgen 9 absorberar ultraljudsvågor minskar effekten och det kan då krävas flera rengöringsprocesser.
 - ◆ För att rengöra metallarmband på vattentäta klockor fäster du klockan på armbandshållaren 10 med urtavlan uppåt.

Glasögon och förstoringsglas

AKTA! VARNING, risk för sakskador!

- Rengör inga repiga föremål, eftersom reporna kan bli djupare av ultraljudsbehandlingen.
- Optiska glas får endast rengöras i max 90 sekunder i ultraljudsbad.

AKTA! VARNING, risk för sakskador!

- ▶ Polykarbonatglas (plast) får absolut inte rengöras i ultraljudsbad. Fråga din optiker vilket material dina glasögon består av.
- ▶ Skruvar och beslag som sitter löst kan lossna under rengöringen. Rengör sådana föremål högst en gång i månaden och bara en kort stund (max 90 sekunder).
- ▶ Produkten ska inte användas för att rengöra glasögonbågar av ömtåliga material som t ex horn eller sköldpaddsskal.

- ♦ Lägg glasögonen med glasen uppåt i korgen ⑨ för att undvika repor.

CD/DVD-skivor**AKTA! VARNING, risk för sakskador!**

- ▶ Rengör inga repiga föremål, eftersom reporna kan bli djupare av ultraljudsbehandlingen.
- ▶ Rengör bara CD- och DVD-skivor snabbt (max 90 sekunder) och inte flera gånger i rad.
- ▶ Använd bara vatten utan tillsatser när du rengör CD/DVD-skivor, diskmedel kan lösa upp etiketten.

- ♦ Spara alla data på CD/DVD-skivan innan den rengörs.
- ♦ Placera en CD/DVD på spindeln ⑫. Använd distansringen ⑪ om du ska rengöra 2 CD/DVD-skivor samtidigt.

Hygienartiklar/Skrivmaterial

- Du kan rengöra tandproteser, tandställningar, rakhuvuden till rakapparater, rakblad och liknande hygienartiklar i ultraljudsbad. Produkten lämpar sig även för att rengöra t ex stift till bläckpennor, hylsor till kulspetspennor och skrivarmunstycken.

Lägga i smycken/metallföremål

- ♦ Lägg de föremål som ska rengöras i korgen ⑨. Du kan rengöra ett eller flera smycken samtidigt.
- ♦ Placera försiktigt korgen ⑨ i det rostfria karet ⑦.

Lägga i glasögon

- ♦ Lägg alltid glasögon med glasen uppåt i korgen ⑨. Rengör aldrig flera glasögon samtidigt.
- ♦ Placera försiktigt korgen ⑨ i det rostfria karet ⑦.

Lägga i armbandsur

- ♦ Om du bara ska rengöra klockarmbandet och inte urverket eller boetten kan du sätta armbandsuret på medföljande armbandshållare ⑩.

- ◆ Sätt försiktigt ner armbandshållaren 10 i det rostfria karet 7.

AKTA! VARNING, risk för saksador!

- Rengör absolut inga klockor som inte är vattentäta i produkten!
- Tänk på att vattentäta klockors tätningar försämras med tiden så att klockan kanske inte tål att rengöras på det här sättet. För att skydda urverket och boetten kan armbandshållaren 10 användas.

- ◆ Om du ska rengöra både armbandet och själva klockan lägger du armband-
suret i korgen 9 så att glaset inte repas. Lagg klockan med glaset uppåt för
att undvika repor.
- ◆ Placera försiktigt korgen 9 i det rostfria karet 7.

Lägga i CD/DVD-skivor

- ◆ Sätt en CD på spindelns 12 stift. Om du vill rengöra två CD-skivor samtidigt
sätter du distansringen 11 på CD-skivan och stiftet.
- ◆ Lagg sedan den andra CD-skivan på distansringen 11.
- ◆ Sätt försiktigt ner spindeln 12 i det rostfria karet 7.

Koppla på och stänga av produkten

Starta rengöringsprocessen

- ◆ Sätt kontakten i ett eluttag.
- ◆ 180 (sekunder) kommer upp på displayen 1.
- ◆ Tryck upprepade gånger på SET-knappen 3 tills den rengöringstid du vill ha
(090, 180, 280, 380 eller 480 sekunder) kommer upp på displayen 1.

OBSERVERA

- 090 sekunder: Rekommenderas för lättare smuts och föremål som t ex
glasögon.
- 180 sekunder: Standardtid för normal smuts.
- 280 sekunder: Rekommenderas vid första rengöringen med ultraljudrengö-
raren.
- 380 sekunder: Rekommenderas för första rengöringen med flera föremål.
- 480 sekunder: Rekommenderas för kraftig smuts.

- ◆ När du ställt in en tid startar du rengöringsprocessen genom att trycka på
ON-knappen 2.
- Det hörs ett pipande ljud under rengöringsfasen.
- Driftindikatorn 5 lyser under rengöringen.
- På displayen 1 räknas tiden baklänges till noll och sedan stängs produkten
av automatiskt.

- ♦ För att kunna kontrollera resultatet under tiden kan processen avbrytas med OFF-knappen **4**.
- ♦ Tryck på ON-knappen **2** för att starta igen.
- ♦ När rengöringen är färdig bryter du strömförbindelsen, öppnar locket **6** och tar försiktigt ut det tillbehör som använts ur karet **7**.
- ♦ Skölj de rengjorda delarna noga i rent vatten innan du försiktigt torkar av dem med en mjuk och torr trasa.

OBSERVERA

- De flesta smutspartiklar lossnar eller löses upp redan efter den första rengöringen. Om det finns smuts kvar efteråt gnuggar du försiktigt bort den med en mjuk trasa. Om det inte hjälper upprepar du rengöringsprocessen en gång till när produkten kallnat.

⚠ FARA!

- Dra alltid ut kontakten ur uttaget efter varje användning och innan du håller ut rengöringsvätskan.
- ♦ Håll helst produkten över ett tvättställ eller liknande när du ska hälla ut vätskan, fäll upp locket **6** och häll ut vattnet genom öppningen på framsidan.

Rengöring

⚠ VARNING!

Följ nedanstående säkerhetsanvisningar för att undvika faror och sakskador:

- Dra alltid ut kontakten innan du rengör produkten.
- Rengör endast produkten när den är avstängd och kall.

AKTA!**Produkten kan skadas.**

Produkten kan skadas om det kommer in fukt i den.

- Försäkra dig om att det inte kan komma in fukt i produkten när den rengörs, annars kan den bli totalt förstörd.
- Doppa aldrig ner produkten i vatten och skydda den från vattenstänk och vattendroppar.
- Rengör bara höljet med en något fuktig trasa och milt diskmedel.
- Rengör tillbehören **9**, **10**, **11** eller **12** under rinnande, varmt vatten. Torka sedan alla delar ordentligt.

Förvaring

- Dra ut kontakten om du inte ska använda produkten under en längre tid.
- Förvara produkten på ett torrt ställe.

Åtgärda fel

Det här kapitlet innehåller viktiga anvisningar för att lokalisera och åtgärda störningar.

VARNING!

Följ nedanstående säkerhetsanvisningar för att undvika faror och saksador:

- Endast behörig personal som utbildats av tillverkaren får reparera elektriska apparater. Felaktigt genomförda reparationer kan utgöra en avsevärd risk för användaren och orsaka skador på produkten.

Orsaker till fel och åtgärder

Följande tabell hjälper dig att lokalisera och åtgärda mindre störningar:

Fel	Möjlig orsak	Åtgärd
Produkten fungerar inte alls.	Kontakten är inte kopplad till eluttaget.	Sätt kontakten i ett eluttag.
Indikatorn lyser med produkten rengör inte.	Du har inte kopplat på produkten.	Koppla på produkten med ON-knappen  .

OBSERVERA

- Om det inte går att lösa problemet med hjälp av ovanstående tips ber vi dig att kontakta vår kundtjänst (se kapitlet **Service**).

Kassering

⚠ VARNING!

► Låt inte barn leka med förpackningsmaterial. Kvävningsrisk.

Förpackningen ska skydda produkten från transportskador. Förpackningsmaterialiet har valts med tanke på miljön och de tekniska förutsättningarna för avfallshantering och kan därför återvinnas.



Genom att återföra förpackningen till kretsloppet kan vi spara på råvaror och minska sopberget. Kassera förpackningsmaterial som inte behövs längre enligt gällande lokala bestämmelser.



Tänk på miljön när du kasserar förpackningen. Observera märkningen på de olika förpackningsmaterialen så att de kan källsorteras och ev. kasseras separat. Förpackningsmaterialen är märkta med förkortningar (a) och siffror (b) som har följande betydelse: 1–7: plast, 20–22: papper och kartong, 80–98: komposit.



Symbolen intill med en överkorsad soptunna på hjul betyder att den här produkten omfattas av direktiv 2012/19/EU. Direktivet föreskriver att den här produkten inte får slängas bland de vanliga hushållssoporna när den är uttjänt, utan måste lämnas in till speciella insamlingsställen, återvinningsanläggningar eller återvinningsföretag.

Det kostar ingenting att lämna in produkten till återvinning. Tänk på miljön och kassera/återvinn produkten på rätt sätt.



Fråga din kommun eller stadsförvaltning om möjligheterna att lämna den uttjänta produkten till kassering/återvinning.

Bilaga

Tekniska data

Allmänt	
Ingångsspänning	220–240 V ~ (växelström)
Nätfrekvens	50/60 Hz
Effekt	50 W
Svängningsfrekvens	ca 48 kHz
Skyddsklass	II/ (dubbel isolering)

Information om EU-försäkringen om överensstämmelse

Den här produkten uppfyller de grundläggande kraven och andra relevanta föreskrifter i det europeiska direktivet för elektromagnetisk kompatibilitet 2014/30/EU, lågspänningsdirektiv 2014/35/EU och RoHS-direktiv 2011/65/EU.



En fullständig EU-försäkringen om överensstämmelse kan beställas av importören.

Garanti från Kompernass Handels GmbH

Kära kund

För den här produkten lämnar vi 3 års garanti från och med inköpsdatum. Om det skulle vara något fel på produkten finns en lagstadgad reklamationsrätt från återförsäljaren. Dina lagstadgade rättigheter begränsas inte av den garanti som beskrivs i följande avsnitt.

Garantivillkor

Garantitiden börjar från och med inköpsdatumet. Ta väl vara på kassakvittot. Kassakvittot är ditt köpbevis.

Om ett material- eller fabrikationsfel uppstår på produkten inom tre år från inköpsdatumet reparerar vi, byter ut den gratis, eller ersätter köpesumman beroende på vad vi anser lämpligast. En förutsättning för att utnyttja garantin är att den defekta produkten och köpbeviset (kassakvittot) uppvisas inom den tre-åriga garantitiden tillsammans med en kort beskrivning av felet och när det uppstod.

Om felet täcks av vår garanti kommer du att få tillbaka en reparerad eller en ny produkt. Garantitiden börjar inte om från början för en reparerad eller ny produkt.

Garantitid och lagstadgad ersättningsrätt

Garantitiden förlängs inte för att man utnyttjat garantin. Det gäller även för utbyta och reparerade delar. Eventuella skador och brister som existerar redan vid köpet måste rapporteras så snart produkten packats upp. När garantitiden är slut måste man själv betala för eventuella reparationer.

Garantins omfattning

Produkten har tillverkats med omsorg enligt stränga kvalitetskriterier och testats nogra före leveransen.

Garantin gäller bara för material- eller fabrikationsfel. Garantin täcker inte delar av produkten som utsätts för normalt slitage och därför betraktas som förslitningsdelar och inte heller skador på ömtåliga delar som t ex knappar, batterier eller delar av glas.

Garantin upphör att gälla om produkten skadas eller används och servas på fel sätt. Alla anvisningar i bruksanvisningen måste följas exakt för att produkten ska kunna användas på rätt sätt. Produkten får aldrig användas i andra syften eller hanteras på ett sätt som man avråder från eller varnar för i bruksanvisningen.

Produkten är endast avsedd för privat bruk och ska inte användas yrkesmässigt. Garantin gäller inte vid missbruk och felaktig behandling, användande av våld och vid ingrepp som inte gjorts av vår auktoriserade servicefilial.

Behandling av garantiärenden

För att snabbt kunna behandla ditt ärende ber vi dig följa nedanstående anvisningar:

- Ha alltid kassakvittot och artikelnumret (IAN) 390783_2201 i beredskap vid alla förfrågningar.
- Artikelnumret finns på typskylten på produkten, en gravyr på produkten, på bruksanvisningens titelblad (nere till vänster) eller på klistermärket på produktens bak- eller undersida.
- Vid funktionsfel eller andra defekter ber vi dig att först kontakta den serviceavdelning som anges nedan **på telefon** eller **med e-post**.
- En produkt som klassas som defekt kan tillsammans med köpbeviset (kassakvittot) och en beskrivning av felet samt när det uppstod skickas in portofritt till den angivna serviceadressen.



Denna och många andra handböcker, produktfilmer och installationsmjukvaror kan laddas ned på www.lidl-service.com.

Med den här QR-koden kommer du direkt till Lidl's servicesida (www.lidl-service.com) där du kan öppna bruksanvisningen genom att skriva in artikelnumret (IAN) 390783_2201.

Service

SE Service Sverige
Tel.: 0770 930739
E-Mail: kompernass@lidl.se

FI Service Suomi
Tel.: 010309 3582
E-Mail: kompernass@lidl.fi

IAN 390783_2201

Importör

Observera att följande adress inte är någon serviceadress. Kontakta först det serviceställe som anges.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
TYSKLAND
www.kompernass.com

Spis treści

Wstęp	38
Informacje o niniejszej instrukcji obsługi	38
Prawa autorskie	38
Ograniczenie odpowiedzialności	38
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	38
Ostrzeżenia	39
Bezpieczeństwo	40
Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym	40
Podstawowe zasady bezpieczeństwa	40
Specyficzne dla urządzenia wskazówki bezpieczeństwa	42
Nieprzystosowane do czyszczenia ultradźwiękowego	43
Uruchomienie	44
Zakres dostawy i przegląd po rozpakowaniu	44
Przed pierwszym użyciem	44
Podłączenie elektryczne	44
Elementy obsługowe	45
Obsługa i praca	45
Sposób działania czyszczenia ultradźwiękowego	45
Napełnianie urządzenia płynem do czyszczenia	45
Przykłady zastosowania	46
Wkładanie do urządzenia biżuterii/części metalowych	47
Wkładanie okularów	48
Wkładanie zegarków na rękę	48
Wkładanie płyt CD/DVD	48
Włączanie i wyłączanie urządzenia	48
Czyszczenie	50
Przechowywanie	50
Usuwanie usterek	50
Przyczyny usterek i ich usuwanie	51
Utylizacja	51
Załącznik	52
Dane techniczne	52
Uwagi dotyczące deklaracji zgodności UE	52
Gwarancja Kompertaß Handels GmbH	52
Serwis	54
Importer	54

Wstęp

Informacje o niniejszej instrukcji obsługi

Serdecznie gratulujemy zakupu nowego urządzenia.

Wybrany produkt charakteryzuje się wysoką jakością. Instrukcja obsługi jest częścią składową produktu. Zawiera ona ważne informacje na temat bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy zapoznać się ze wszystkimi informacjami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować wyłącznie zgodnie z zamieszczonym tu opisem oraz w podanym zakresie zastosowań. W przypadku przekazania urządzenia osobie trzeciej należy dołączyć również całą dokumentację.

Prawa autorskie

Niniejsza dokumentacja jest chroniona prawem autorskim.

Wszelkie rozpowszechnianie, wgl. każdy przedruk, także we fragmentach, jak również odtwarzanie ilustracji, także w zmienionym stanie, jest dozwolone wyłącznie po uzyskaniu pisemnej zgody producenta.

Ograniczenie odpowiedzialności

Wszystkie zawarte w niniejszej instrukcji obsługi informacje techniczne, dane, wskazówki montażu i podłączania oraz obsługi, są aktualne na dzień przekazania do druku i uwzględniają nasze dotychczasowe doświadczenie oraz spostrzeżenia zgodnie z najlepszą wiedzą.

Zawarte tu informacje, ilustracje i opisy nie mogą stanowić podstawy do roszczeń.

Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody, spowodowane nieprzestrzeganiem instrukcji, użytkowaniem urządzenia niezgodnie z przeznaczeniem, niefachowymi naprawami, niedozwolonymi przeróbkami ani używaniem niedozwolonych części zamiennych.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do czyszczenia biżuterii, okularów, protez, płyt CD/DVD, głowic maszynek do golenia, zegarków na rękę itd.

Nie wszystkie przedmioty można czyścić za pomocą tego urządzenia (patrz rozdział **Nieprzystosowane do czyszczenia ultradźwiękowego**).

To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do prywatnego użytku w gospodarstwie domowym, a nie do zastosowań komercyjnych. Nie używać urządzenia na otwartej przestrzeni. Urządzenie to nie jest przeznaczone do użytku z zewnętrznym zegarem sterującym lub oddzielnym systemem zdalnego sterowania. Nie czyścić przedmiotów mających rysy na powierzchni, ponieważ rysy te mogą ulec pogłębieniu wskutek działania ultradźwięków. Inny sposób użycia lub użycie wykraczające poza powyższy zakres uznaje się za niezgodne z przeznaczeniem. Wszelkie roszczenia z tytułu szkód wynikających z użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem są wykluczone. Ryzyko ponosi wyłącznie użytkownik.

Ostrzeżenia

W niniejszej instrukcji obsługi użyto następujących formuł ostrzeżeń:

NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Ostrzeżenie o takim stopniu zagrożenia informuje o grożącej niebezpiecznej sytuacji.

Nieuniknięcie niebezpiecznej sytuacji może doprowadzić do śmierci lub powstania ciężkich obrażeń.

- ▶ Należy przestrzegać zaleceń zawartych w tym ostrzeżeniu, aby uniknąć niebezpieczeństwa śmierci lub ciężkich obrażeń ciała.

OSTRZEŻENIE!

Informacja o tym stopnia zagrożenia oznacza możliwą sytuację niebezpieczną.

Nieuniknięcie niebezpiecznej sytuacji może doprowadzić do powstania obrażeń.

- ▶ Należy przestrzegać instrukcji zawartych w niniejszej wskazówce ostrzegawczej, by uniknąć obrażeń u osób.

UWAGA!

Ostrzeżenie o tym stopniu zagrożenia oznacza możliwość spowodowania szkody materialnej.

Narażanie się na takie ryzyko może doprowadzić do powstania szkód materialnych.

- ▶ Aby uniknąć szkód materialnych, należy przestrzegać zaleceń zawartych w tym ostrzeżeniu.

WSKAZÓWKA

- ▶ Wskazówka oznacza dodatkowe informacje, ułatwiające korzystanie z urządzenia.

Bezpieczeństwo

W tym rozdziale zawarto ważne informacje dotyczące bezpiecznej obsługi urządzenia. Niniejsze urządzenie jest zgodne z odpowiednimi przepisami bezpieczeństwa. Mimo to, nieprawidłowe użycie może spowodować obrażenia u ludzi i szkody materialne.

Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym

NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Zagrożenie dla życia na skutek porażenia prądem elektrycznym!

Kontakt z przewodami lub częściami znajdującymi się pod napięciem grozi śmiercią!

Należy przestrzegać poniższych zasad bezpieczeństwa, aby uniknąć zagrożeń ze strony prądu elektrycznego:

- ▶ Urządzenia nie wolno używać, gdy uszkodzony jest przewód zasilający lub wtyk sieciowy.
- ▶ Przed dalszym użytkowaniem urządzenia należy zlecić naprawę przewodu zasilającego uprawnionemu elektrykowi.
- ▶ W żadnym przypadku nie należy otwierać obudowy urządzenia. Dotknięcie przyłączy będących pod napięciem lub dokonywanie przeróbek elektrycznych i mechanicznych może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym.

Podstawowe zasady bezpieczeństwa

Aby zapewnić bezpieczne użytkowanie urządzenia, przestrzegaj następujących wskazówek bezpieczeństwa:

- Przed przystąpieniem do użytkowania sprawdź, czy urządzenie nie ma widocznych uszkodzeń. Nie uruchamiaj uszkodzonego ani upuszczonego urządzenia.
- Jeżeli sieciowy przewód przyłączeniowy tego urządzenia zostanie uszkodzony, dla uniknięcia zagrożeń musi zostać wymieniony przez producenta lub jego serwis, albo przez inne podobnie wykwalifikowane osoby.
- To urządzenie może być używane przez dzieci od 8 roku życia oraz przez osoby o zmniejszonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub też osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, wyłącznie pod nadzorem lub po przeszkoleniu w zakresie bezpiecznego użytkowania urzq-

dzenia oraz potencjalnych zagrożeń. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Dzieciom nie wolno czyścić ani konserwować urządzenia bez opieki osób dorosłych.



Niniejsze urządzenie nadaje się tylko do użytku w pomieszczeniach zamkniętych.

- Należy zapewnić nadzór nad dziećmi, aby nie bawiły się urządzeniem.
- Urządzenie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- Naprawy urządzenia zlecać wyłącznie w autoryzowanych punktach serwisowych lub w serwisie producenta. Nieprawidłowo wykonane naprawy mogą być źródłem poważnych zagrożeń dla użytkownika. Powodują one też utratę gwarancji.
- Uszkodzone elementy wymieniać zawsze na oryginalne części zamienne. Tylko te części gwarantują odpowiednie bezpieczeństwo użytkowania urządzenia.
- Chronić urządzenie przed wilgocią, rozpryskiwaną i kapiącą wodą oraz przedostaniem się do środka płynów. Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!
- Nie wolno zanurzać urządzenia, przewodu zasilającego i wtyku sieciowego w wodzie, ani nigdy nie używać go na zewnątrz. Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!
- Jeśli do wnętrza urządzenia przedostaną się płyny, należy natychmiast odłączyć przewód zasilający. Przed ponownym uruchomieniem przekazać urządzenie do sprawdzenia.
- Nigdy nie dotykaj urządzenia ani wtyku sieciowego wilgotnymi rękoma.
- Wtyk sieciowy podłączaj tylko do prawidłowo zainstalowanego, łatwo dostępnego gniazda elektrycznego o napięciu podanym na tabliczce znamionowej. Gniazdo wtykowe musi być łatwo dostępne z zewnątrz.

- Upewnij się, że przewód połączeniowy nie może zostać uszkodzony przez ostre krawędzie lub gorące punkty. Nie owijaj przewodu wokół urządzenia.
- Podczas korzystania z urządzenia, upewnij się, że przewód zasilający nie jest zaciśnięty ani zgnieciony.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia, konserwacji i gdy urządzenie nie jest używane wyciągnij wtyk połączeniowy z gniazda.
- Przewód sieciowy należy zawsze wyjmować z gniazda chwytając za wtyk sieciowy; nie należy ciągnąć za sam przewód sieciowy.
- Nigdy nie dotykaj urządzenia ani wtyku sieciowego wilgotnymi rękoma.

Specyficzne dla urządzenia wskazówki bezpieczeństwa

- Urządzenie może być ustawiane tylko na równym i nie śliskim podłożu oraz nigdy nie wolno go stawiać na miękkim podłożu.
- Wanna ze stali nierdzewnej nie może być napełniona wodą powyżej oznaczenia MAX, aby zapobiec wylaniu zawartości podczas procesu czyszczenia.
- Do drobnych rzeczy zawsze należy stosować wkład koszowy, aby zapobiec zadrapaniom czyszczonych rzeczy oraz wanny ze stali nierdzewnej. Jeśli w trakcie czyszczenia w cieczy czyszczącej znajduje się kilka rzeczy, nie mogą się one dotykać, aby uniknąć zarysowania!
- Do czyszczenia okularów lub biżuterii należy zawsze używać znajdującego się w zestawie wkładu koszowego. Okulary wkładaj wyłącznie w położeniu szklami do góry.
- Po każdym czyszczeniu spłukuj okulary i biżuterię czystą wodą.
- W czasie czyszczenia nie dotykać wewnętrznej powierzchni wanny ze stali nierdzewnej ani cieczy czyszczącej: Fale ultradźwiękowe mogą być szkodliwe dla zdrowia.

- Nie czyścić przedmiotów mających rysy na powierzchni, ponieważ rysy te mogą ulec pogłębieniu wskutek działania ultradźwięków.
- Nie używaj nigdy urządzenia bez wody, może to spowodować uszkodzenie urządzenia.
- Po korzystaniu z urządzenia pięć razy z rzędu bez przerwy, zakończ proces czyszczenia i pozostaw urządzenie do ostygnięcia do temperatury pokojowej.
- Ustaw urządzenie na stabilnym, równym podłożu.
- Nie ustawiaj urządzenia ani jego akcesoriów na lub w pobliżu powierzchni, które są lub mogą być gorące, np. panele grzewcze.

WSKAZÓWKA

- Przeląszczanie produktu pomiędzy 50 a 60 Hz wymaga żadnych działań ze strony użytkownika. Produkt przystosowuje się zarówno do częstotliwości 50 Hz, jak i 60 Hz.

Nieprzystosowane do czyszczenia ultradźwiękowego

Na ogół nie nadają się do czyszczenia ultradźwiękowego:

- Porowate lub wrażliwe kamienie (biżuteria), jak np. szmaragdy, korale, perły, masa perłowa, turkus, opal, malachit, lapis lazuli, tygrysie oko, czarny onyks, itd.
- Przedmioty mające rysy na powierzchni, ponieważ rysy te mogą ulec pogłębieniu wskutek działania ultradźwięków.
- Przedmioty, które są wykonane z drewna, skóry, rogu, skorupy żółwia lub tekstyliów.
- Specjalne rodzaje biżuterii sztucznej, takie jak posrebrzana biżuteria sztuczna.
- Śruby i luźno przymocowane oprawki mogą poluzować się podczas procesu czyszczenia. Przedmioty te należy czyścić nie więcej niż jeden raz w miesiącu i tylko na krótko (90 sekund).
- W tym urządzeniu nie wolno czyścić mechanicznych zegarków. Może to mieć negatywny wpływ na dokładność zegarka.
- W urządzeniu nie wolno czyścić żadnych **nie wodoszczelnych** zegarków.
- Jeśli nie jesteś pewien, czy dana biżuteria może być czyszczona w tym urządzeniu, lub czy może dojść do jej uszkodzenia, zapytaj się sprzedawcy, u którego nabyłeś daną biżuterię.

Uruchomienie

Zakres dostawy i przegląd po rozpakowaniu

Urządzenie dostarczane jest standardowo z następującymi elementami:

- 1 urządzenie czyszczące ultradźwiękami
- 1 wkład koszowy
- 1 uchwyt na bransolety
- 1 trzpień z pierścieniem dystansowym
- Niniejsza instrukcja obsługi

WSKAZÓWKA

- ▶ Po rozpakowaniu nowego urządzenia sprawdź, czy w środku znajdują się wszystkie części i czy nie ma żadnych widocznych uszkodzeń.
- ▶ W przypadku stwierdzenia braku lub uszkodzenia jakiegokolwiek elementu wskutek wadliwego opakowania lub transportu skontaktuj się z infolinią serwisową (patrz rozdział **Serwis**).

Przed pierwszym użyciem

- Usunąć z urządzenia całe opakowanie i wszystkie zabezpieczenia transportowe.

Podłączenie elektryczne

Dla bezpiecznej i bezawaryjnej pracy urządzenia należy podczas podłączania urządzenia przestrzegać następujących wskazówek:

NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Niebezpieczeństwo wskutek działania fal ultradźwiękowych!

- ▶ W czasie czyszczenia nie dotykać wewnętrznej powierzchni wanny ze stali nierdzewnej ani cieczy czyszczącej: Fale ultradźwiękowe mogą być szkodliwe dla zdrowia.

UWAGA!

- ▶ Przed podłączeniem urządzenia należy porównać dane na tabliczce znamionowej urządzenia (napięcie i częstotliwość) z danymi sieci elektrycznej. Dane te muszą być zgodne, aby nie doszło do uszkodzenia urządzenia.
- ▶ Należy się upewnić, że przewód sieciowy nie jest uszkodzony i nie przebiega przez gorące powierzchnie i/lub ostre krawędzie.
- ▶ Należy uważać, aby przewód sieciowy nie był silnie naprężony ani zagnieciony.
- ▶ Po każdym użyciu urządzenia wyciągnąć wtyk z gniazda zasilania.

Elementy obsługowe

- ❶ Wyświetlacz
- ❷ Przycisk ON (Wł.)
- ❸ Przycisk SET (ustawienia)
- ❹ Przycisk OFF (wyt.)
- ❺ LED zasilania
- ❻ Pokrywka
- ❼ Wanna ze stali nierdzewnej
- ❽ Oznaczenie MAX maksymalnego poziomu napełnienia
- ❾ Wkład koszykowy na drobne elementy
- ❿ Uchwyt na bransolety
- ⓫ Pierścieniem dystansowym
- ⓫ Trzpień na maksymalnie 2 płyty CD/DVD

Obsługa i praca

W niniejszym rozdziale podano ważne wskazówki dotyczące obsługi i użytkowania urządzenia.

Sposób działania czyszczenia ultradźwiękowego

Pole ultradźwiękowe wytwarzane podczas pracy w cieczy czyszczącej generuje szybkozmiennie fale z dodatnim i ujemnym ciśnieniem. Na powierzchni czyszczonych przedmiotów fale te powodują powstawanie szybko pękających pęcherzyków powietrza. Procedura ta powoduje mechaniczną obróbkę powierzchni czyszczonych przedmiotów usuwając w ten sposób zanieczyszczenia i inne osady, może jednak również spowodować pogłębienie istniejących już zarysowań.

Napełnianie urządzenia płynem do czyszczenia

- ♦ Otworzyć pokrywkę ❻.
- ♦ Napełnić wannę ze stali nierdzewnej ❼ płynem czyszczącym. Czyszczone elementy muszą być zakryte płynem czyszczącym. Maksymalny poziom napełnienia MAX ❽ nie może zostać przekroczony nawet po włożeniu do wanny przedmiotów.

WSKAZÓWKA

- ▶ Jako płyn czyszczący zazwyczaj nadaje się zimna, czysta woda z kranu. Efekt oczyszczania może zostać zwiększona przez dodanie około 3 kropli płynu do zmywania. Nie wolno używać żrących środków czyszczących, amoniaku, wybielacza lub bardzo perfumowanych środków czyszczących.
- ▶ Skuteczność czyszczenia zależy od ilości wody – im więcej wody, tym mniejsza skuteczność czyszczenia.

- ♦ Umieść przeznaczone do czyszczenia obiekty w myjce ultradźwiękowej. Wystarczy, że czyszczony obiekt jest będzie zakryty. Używaj wkładek 9, 10, 11 lub 12.
- ♦ Zamknij pokrywę 6.

Przykłady zastosowania

WSKAZÓWKA

- ▶ Włożyć przedmioty we wkład koszowy 9 lub w wannę ze stali nierdzewnej 7, której powierzchnia ma maks. szerokość 14 cm i długość 9,5 cm. Maksymalna wielkość nie dotyczy płyt CD ani zegarków mocowanych do wkładów 10, 11 lub 12.
- ▶ Płyn do czyszczenia nie może przekraczać maksymalnej wysokości napełnienia MAX 8 również po włożeniu przedmiotów.

Bizuteria/części metalowe

UWAGA! OSTRZEŻENIE przed szkodami materialnymi!

- ▶ Nie czyścić przedmiotów mających rysy na powierzchni, ponieważ rysy te mogą ulec pogłębieniu wskutek działania ultradźwięków.
 - ▶ Urządzenie nie nadaje się do czyszczenia wrażliwych lub porowatych kamieni, jak perły, masa perłowa i koral, opal, turkus, azuryt, malachit, oko tygrysa i podobnych kamieni. Sprawdź u sprzedawcy biżuterii, czy biżuteria może być czyszczona ultradźwiękami ewentualnie z dodatkami czyszczącymi.
 - ▶ Śruby i luźno przymocowane oprawki mogą poluzować się podczas procesu czyszczenia. Przedmioty te należy czyścić nie więcej niż jeden raz w miesiącu i tylko na krótko (90 sekund).
 - ▶ W tym urządzeniu nie wolno czyścić mechanicznych zegarków. Może to mieć negatywny wpływ na dokładność zegarka.
- Urządzenie nadaje się do czyszczenia biżuterii ze złota/srebra oraz biżuterii z innych metali, jak np. naszyjniki, pierścionki, bransoletki i metalowe sztucze, monety, odznaczenia, metalowe części maszyn, itp.
- ♦ Małe przedmioty, takie jak pierścionki, wkładają do wkładu koszowego 9. Aby uniknąć zarysowań, przedmioty nie powinny się dotykać. Ponieważ wkład koszowy 9 pochłania fale ultradźwiękowe, zmniejsza się skuteczność czyszczenia i prawdopodobnie będzie konieczne powtórzenie procesu czyszczenia kilka razy
 - ♦ Do czyszczenia metalowych bransoletek wodoszczelnych zegarków należy zamocować zegarek na uchwycie do bransolet 10 w taki sposób, aby obudowa zegarka znajdowała się na górze.

Okulary/Lupy

UWAGA! OSTRZEŻENIE przed szkodami materialnymi!

- ▶ Nie czyścić przedmiotów mających rysy na powierzchni, ponieważ rysy te mogą ulec pogłębieniu wskutek działania ultradźwięków.
 - ▶ Wszystkie szkła optyczne mogą być czyszczone w kąpeli ultradźwiękowej przez maksymalnie 90 sekund.
 - ▶ Szkła poliwęglanowe (z tworzywa sztucznego) bezwzględnie nie mogą być czyszczone w kąpeli ultradźwiękowej. W razie wątpliwości zapytaj optyka o materiał, z jakiego są wykonane Twoje szkła.
 - ▶ Śruby i luźno przymocowane oprawki mogą poluzować się podczas procesu czyszczenia. Przedmioty te należy czyścić nie więcej niż jeden raz w miesiącu i tylko na krótko (90 sekund).
 - ▶ Urządzenie nie nadaje się do czyszczenia oprawek okularów wykonanych z delikatnych materiałów, takich jak róg lub skorupa żółwia.
- ♦ Okulary należy wkładać do wkładu koszowego 9 szklami do góry, aby nie doszło do zarysowania szkieł.

Płyty CD/DVD

UWAGA! OSTRZEŻENIE przed szkodami materialnymi!

- ▶ Nie czyścić przedmiotów mających rysy na powierzchni, ponieważ rysy te mogą ulec pogłębieniu wskutek działania ultradźwięków.
 - ▶ Czyść płyty CD/DVD nie więcej niż jeden raz i tylko na krótko (90 sekund).
 - ▶ Do czyszczenia płyt CD/DVD używaj tylko wody bez dodatków czyszczących: Płyn do zmywania może rozpuścić nadruk.
- ♦ Przed czyszczeniem płyty CD/DVD wykonaj kopię zapasową danych na niej zapisanych.
- ♦ Załóż płytę CD/DVD na trzpień 12. Jeśli jednocześnie czyścisz 2 płyty CD/DVD, użyj do tego pierścienia dystansowego 11.

Artykuły higieniczne/materiały piśmienne

- Za pomocą myjki ultradźwiękowej można czyścić protezy zębowe, aparaty dentystyczne, głowice tnące maszynek do golenia, żyłetki i podobne artykuły higieniczne. Urządzenie nadaje się również do czyszczenia np. stalówek piór wiecznych, obudów długopisów i dysz drukarek.

Wkładanie do urządzenia biżuterii/części metalowych

- ♦ Umieść przeznaczony do czyszczenia przedmiot we wkładzie koszowym 9. Czyścić można zarówno jedną rzecz, jak i więcej elementów biżuterii w tym samym czasie.
- ♦ Włóż wkład koszowy 9 ostrożnie do wanny ze stali nierdzewnej 7.

Wkładanie okularów

- ♦ Okulary wkładaj do wkładu koszowego ⑨ wyłącznie w położeniu szklami do góry. Nie czyść jednocześnie kilku par okularów na raz.
- ♦ Włóż wkład koszowy ⑨ ostrożnie do wanny ze stali nierdzewnej ⑦.

Wkładanie zegarków na rękę

- ♦ Jeśli chcesz tylko wyczyścić bransoletę zegarka i chronić mechanizm/kopertę zegarka: Załóż zegarek na rękę na znajdujący się w zestawie uchwyt do bransolet ⑩.
- ♦ Włóż uchwyt do bransolet ⑩ ostrożnie do wanny ze stali nierdzewnej ⑦.

UWAGA! OSTRZEŻENIE przed szkodami materialnymi!

- ▶ W urzędzeniu nie wolno czyścić żadnych nie wodoszczelnych zegarków!
- ▶ Należy również pamiętać, że uszczelki w wodoszczelnych zegarkach mogą z czasem ulec procesowi starzenia i nie wytrzymać obciążenia związanego z czyszczeniem. Aby chronić mechanizm/kopertę zegarka, można użyć uchwytu na bransolety ⑩.

- ♦ Jeśli chcesz wyczyścić bransoletę zegarka i chronić mechanizm/kopertę zegarka: Umieść zegarek na rękę we wkładzie koszowym ⑨, aby uniknąć zarysowania szybki koperty zegarka. Podczas wkładania zegarka należy umieścić go szybką koperty zegarka skierowaną do góry, aby uniknąć zarysowań.
- ♦ Włóż wkład koszowy ⑨ ostrożnie do wanny ze stali nierdzewnej ⑦.

Wkładanie płyt CD/DVD

- ♦ Załóż płytę CD na trzpień ⑫. Jeśli chcesz jednocześnie wyczyścić dwie płyty, załóż pierścień dystansowy ⑪ na płytę CD i trzpień.
- ♦ Teraz załóż drugą płytę CD na pierścień dystansowy ⑪.
- ♦ Włóż trzpień do płyty ⑫ ostrożnie do wanny ze stali nierdzewnej ⑦.

Włączanie i wyłączanie urządzenia

Uruchomienie procesu czyszczenia

- ♦ Podłączyć wtyk do gniazda.
- ♦ Na wyświetlaczu ① pojawi 180 (sekund).
- ♦ Wielokrotnie naciśnij przycisk SET ③, aż na ekranie pojawi ① się żądany czas czyszczenia (090, 180, 280, 380 lub 480 sekund) odpowiednio do stopnia zabrudzenia przedmiotu.

WSKAZÓWKA

- ▶ 090 sekund: Zalecany do lekkich zabrudzeń oraz przedmiotów, takich jak okulary.
 - ▶ 180 sekund: Standardowy czas dla normalnego zanieczyszczenia.
 - ▶ 280 sekund: Zalecany do pierwszego czyszczenia myjką ultradźwiękową
 - ▶ 380 sekund: Zalecany do pierwszego czyszczenia, gdy czyszczonych jest kilka przedmiotów.
 - ▶ 480 sekund: Zalecany do poważnego zabrudzenia.
- ♦ Po ustawieniu odpowiedniego czasu, zależnie od zanieczyszczenia, rozpocznij proces czyszczenia naciskając przycisk ON **2**.
 - Podczas fazy czyszczenia pojawia się piszczący dźwięk.
 - LED zasilania **5** świeci się w czasie procesu czyszczenia.
 - Na wyświetlaczu **1** czas odliczany jest wstecz do zero, a urządzenie wyłączy się automatycznie.
 - ♦ Aby sprawdzić rezultaty czyszczenia w podczas procesu czyszczenia, można zatrzymać czyszczenie naciskając przycisk OFF **4**.
 - ♦ Naciśnij przycisk ON **2**, aby ponownie uruchomić proces.
 - ♦ Po zakończeniu czyszczenia odłącz urządzenie od sieci, otwórz pokrywkę **6** i ostrożnie wyjmij dany wkład z wanny ze stali nierdzewnej **7**.
 - ♦ Wypłucz dokładnie oczyszczone przedmioty czystą wodą, zanim je wytrzesz ostrożnie miękką i suchą szmatką.

WSKAZÓWKA

- ▶ Większość cząsteczek brudu rozpuszcza lub odrywa się już w trakcie pierwszego czyszczenia. Jeśli po czyszczeniu obecne są nadal pozostałości brudu, weź miękką szmatkę i usuń je delikatnie pocierając. Jeśli mimo to nie usunie się wszystkich zanieczyszczeń, powtórz proces czyszczenia po ostygnięciu urządzenia.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!

- ▶ Po każdym użyciu i przed każdym wylaniem płynu czyszczącego zawsze wyciągaj wtyk sieciowy z gniazda.
- ♦ W celu wylania płynu czyszczącego przytrzymaj urządzenie najlepiej nad umywalką, otwórz pokrywkę **6** i wylej wodę przez jeden z dwóch płaskich boków.

Czyszczenie

OSTRZEŻENIE!

Przestrzegaj następujących wskazówek bezpieczeństwa, by uniknąć zagrożeń i szkód materialnych:

- ▶ Przed rozpoczęciem czyszczenia wyciągnij wtyczkę z gniazdka.
- ▶ Czyść urządzenie tylko wtedy, gdy jest wyłączone i zimne.

UWAGA!

Możliwość uszkodzenia urządzenia.

Wilgoć w środku urządzenia może doprowadzić do jego uszkodzenia.

- ▶ Podczas czyszczenia należy zwrócić uwagę, aby do wnętrza urządzenia nie przedostała się wilgoć. Mogłoby to trwale uszkodzić urządzenie.
- Nie wolno zanurzać urządzenia w wodzie i należy je chronić przed rozbryzgową lub kapiącą wodą.
- Obudowę urządzenia czyść wyłącznie lekko wilgotną szmatką z delikatnym płynem do mycia.
- Wkłady **9**, **10**, **11** lub **12** czyścić pod bieżącą, ciepłą wodą, a następnie dokładnie osuszyć wszystkie części.

Przechowywanie

- Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, odłączyć wtyk przewodu zasilającego.
- Urządzenie przechowuj w suchym miejscu.

Usuwanie usterek

W tym rozdziale opisano ważne wskazówki dotyczące wykrywania i usuwania usterek.

OSTRZEŻENIE!

Przestrzegaj następujących wskazówek bezpieczeństwa, by uniknąć zagrożeń i szkód materialnych:

- ▶ Naprawę sprzętu elektrycznego zlecaj wyłącznie specjalistom. Nieprofesjonalna naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika i uszkodzenie urządzenia.

Przyczyny usterek i ich usuwanie

W poniższej tabeli podano najczęstsze przyczyny usterek i sposób ich usunięcia:

Błąd	Możliwa przyczyna	Środki zaradcze
Urządzenie nie działa.	Wtyk sieciowy nie jest podłączony do gniazda zasilania.	Podłącz wtyk do gniazda zasilania.
Wskaźnik świeci się, ale urządzenie nie czyści.	Urządzenie nie jest włączone.	Włącz urządzenie, naciskając przycisk ON 2 .

WSKAZÓWKA

- Gdy powyższe czynności nie rozwiążą problemu, zgłoś usterkę do działu obsługi klienta (patrz rozdział **Serwis**).

Utylizacja

⚠ OSTRZEŻENIE!

- Elementów opakowania nie dawać dzieciom do zabawy. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia.

Opakowanie chroni urządzenie przed uszkodzeniami podczas transportu. Materiały opakowaniowe są przyjazne dla środowiska i można poddać je procesowi recyklingu.



Przekazanie opakowania do ponownego przetworzenia pozwoli oszczędzić surowce naturalne i zmniejszyć zanieczyszczenie środowiska. Zbędne opakowania utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.



Opakowania należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska. Przestrzegać oznaczeń na różnych materiałach opakowaniowych i w razie potrzeby utylizuj je zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Materiały opakowaniowe są oznaczone skrótami (a) i cyframi (b) w następujący sposób: 1-7: tworzywa sztuczne, 20-22: papier i tektura, 80-98: kompozyty.



Widoczny obok symbol przekreślonego pojemnika na kółkach na śmieci oznacza, że urządzenie to podlega postanowieniom dyrektywy 2012/19/EU. Dyrektywa ta stanowi, że zużytego urządzenia nie wolno wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami domowymi, lecz należy je oddać do wyspecjalizowanych punktów zbiórki odpadów, centrów recyklingu lub zakładów utylizacji odpadów.

Utylizacja jest dla użytkownika bezpłatna. Chronić środowisko i usuwać odpady w prawidłowy sposób.



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

Załącznik

Dane techniczne

Informacje ogólne	
Napięcie wejściowe	220 – 240 V ~ (prąd przemienny)
Częstotliwość sieciowa	50/60 Hz
Moc	50 W
Częstotliwość drgań	około 48 kHz
Stopień ochrony	II /  (podwójna izolacja)

Uwagi dotyczące deklaracji zgodności UE

Niniejsze urządzenie spełnia podstawowe wymogi oraz pozostałe istotne postanowienia europejskiej dyrektywy w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej 2014/30/EU, dyrektywy niskonapięciowej 2014/35/EU oraz dyrektywy RoHS 2011/65/EU.



Pełny oryginalny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny u importera.

Gwarancja Kompernaß Handels GmbH

Szanowny Kliencie,

To urządzenie objęte jest 3-letnią gwarancją, licząc od daty zakupu. W przypadku wad tego produktu, masz gwarantowane ustawowo prawa w stosunku sprzedawcy. Te ustawowe prawa nie są ograniczone przez nasze opisane poniżej warunki gwarancji.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Należy zachować paragon. Jest on wymagany jako dowód zakupu.

Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu produktu ujawni się w nim wada materiałowa lub produkcyjna, produkt zostanie wedle naszego uznania nieodpłatnie naprawiony, wymieniony na nowy lub zostanie zwrócona jego cena. Warunkiem spełnienia tego świadczenia gwarancyjnego jest dostarczenie w trakcie tego trzyletniego okresu uszkodzonego urządzenia wraz z dowodem zakupu (paragonem) oraz krótkim opisem wady i daty jej wystąpienia.

Jeżeli wada jest objęta naszą gwarancją, otrzymasz z powrotem naprawiony lub nowy produkt. Zgodnie z art. 581 § 1 polskiego kodeksu cywilnego wraz z wymianą produktu lub jego istotnej części rozpoczyna się nowy okres gwarancyjny.

Okres gwarancji i ustawowe roszczenia gwarancyjne

Wykonanie usługi gwarancyjnej nie przedłuża okresu gwarancji. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części. Wszelkie szkody i wady wykryte w chwili zakupu należy zgłosić bezpośrednio po rozpakowaniu urządzenia. Po upływie okresu gwarancji wszelkie naprawy są wykonywane odpłatnie.

Zakres gwarancji

Urządzenie zostało starannie wyprodukowane i poddane przed wysyłką skrupulatnej kontroli jakości.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe lub produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, podlegających normalnemu zużyciu, ani uszkodzeń części łatwo łamliwych, np. przetłączników, akumulatorów, lub części wykonanych ze szkła.

Niniejsza gwarancja traci swoją ważność, jeśli produkt został uszkodzony, nie używano go prawidłowo lub nie serwisowano należycie. W celu zapewnienia prawidłowego stosowania produktu należy ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji wymienionych w instrukcjach obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowania oraz postępowania, których odradza się w instrukcji obsługi lub przed którymi się w niej ostrzega.

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego, a nie do zastosowań komercyjnych. Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, używanie go w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem, użycie siły lub ingerencja w urządzenie, dokonywana poza naszymi autoryzowanymi punktami serwisowymi, powodują utratę gwarancji.

Realizacja zobowiązań gwarancyjnych

W celu zapewnienia szybkiego załatwienia sprawy, postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami:

- W przypadku wszelkich pytań przygotuj paragon fiskalny oraz numer artykułu (IAN) 390783_2201 jako dowód zakupu.
- Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej na produkcie, wygrawerowany na urządzeniu, zapisany na stronie tytułowej instrukcji obsługi (w dolnym lewym rogu) lub na naklejce z tyłu bądź na spodzie urządzenia.
- W przypadku wystąpienia błędów działania lub innych wad, prosimy o kontakt z odpowiednim działem serwisu **telefonicznie** lub **przez e-mail**.
- Zarejestrowany jako wadliwy produkt możesz wtedy wraz z dołączonym dowodem zakupu (paragonem) oraz opisem i datą wystąpienia usterki wysłać nieodpłatnie na przekazany wcześniej adres serwisu.



Na stronie www.lidl-service.com możesz pobrać te i wiele innych instrukcji, filmów o produktach oraz oprogramowanie instalacyjne.

Za pomocą tego kodu QR możesz przejść bezpośrednio na stronę serwisu Lidl (www.lidl-service.com), gdzie możesz otworzyć instrukcję obsługi, wpisując numer artykułu (IAN) 390783_2201.

Serwis

PL

Serwis Polska

Tel.: 22 397 4996

E-Mail: kompernass@lidl.pl

IAN 390783_2201

Importer

Pamiętaj, że poniższy adres nie jest adresem serwisu.

Skontaktuj się najpierw z odpowiednim punktem serwisowym.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NIEMCY

www.kompernass.com

Turiny

Ivadas	56
Informacija apie šią naudojimo instrukciją	56
Autorių teisės	56
Atsakomybės apribojimas	56
Naudojimas pagal paskirtį	56
Ispėjimai	57
Sauga	58
Elektros srovės keliamas pavojus	58
Pagrindiniai saugos nurodymai	58
Prietaiso naudojimo specialieji saugos nurodymai	60
Ko negalima valyti ultragarsu	61
Naudojimo pradžia	62
Tiekiamas rinkinys ir tikrinimas pristatius	62
Prieš naudojant pirmą kartą	62
Ijungimas į elektros tinklą	62
Valdymo elementai	63
Valdymas ir naudojimas	63
Kas yra ultragarsinis valymas	63
Valomojo skysčio įpylimas į prietaisą	63
Naudojimo pavyzdžiai	64
Papuošalų/metalinių gaminių įdėjimas į prietaisą	65
Akinių įdėjimas	65
Rankinių laikrodžių įdėjimas	65
CD/DVD diskų įdėjimas	66
Prietaiso įjungimas ir išjungimas	66
Valymas	67
Laikymas nenaudojant	68
Trikčių šalinimas	68
Trikčių priežastys ir trikčių šalinimas	68
Šalinimas	69
Priedas	69
Techniniai duomenys	69
Informacija apie EB atitikties deklaraciją	70
Kompernaß Handels GmbH garantija	70
Priežiūra	72
Importuotojas	72

Įvadas

Informacija apie šią naudojimo instrukciją

Sveikiname įsigijus naują prietaisą.

Pasirinkote kokybišką gaminį. Naudojimo instrukcija yra šio gaminio dalis. Joje pateikta svarbių saugos, naudojimo ir šalinimo nurodymų. Prieš pradėdami naudoti gaminį susipažinkite su visais naudojimo ir saugos nurodymais. Gaminį naudokite tik taip, kaip aprašyta, ir tik nurodytiems naudojimo tikslams. Perduodami gaminį tretiesiems asmenims, kartu perduokite visus jo dokumentus.

Autorių teisės

Šis dokumentas saugomas pagal intelektinės nuosavybės teises ginančius teisės aktus.

Neturint rašytinio gamintojo sutikimo draudžiama dokumentą visą arba dalimis dauginti arba perspausdinti visais įmanomais būdais, taip pat kopijuoti jo paveikslėlius (net ir pakeistus).

Atsakomybės apribojimas

Šioje naudojimo instrukcijoje sąžiningai pateikta spausdinant turėta naujausia techninė informacija, duomenys ir prietaiso prijungimo bei naudojimo nurodymai, pagrįsti iki šiol sukaupta mūsų patirtimi ir žiniomis.

Nepriimame jokių pretenzijų dėl šioje instrukcijoje pateiktų duomenų, paveikslėlių ir aprašymų.

Gamintojas nepriima atsakomybės už nuostolius, patirtus nesilaikant naudojimo instrukcijos, gaminį naudojant ne pagal paskirtį, netinkamai remontuojant, neleistinai atlikus pakeitimų arba panaudojus nesertifikuotą atsarginių dalių.

Naudojimas pagal paskirtį

Šis prietaisas skirtas tik papuošalams, akiniams, dantų protezams, CD/DVD diskams, skutimosi galvutėms, rankiniams laikrodžiams bei daugeliui kitų daiktų valyti.

Tačiau prietaisu galima valyti ne visus daiktus (žr. skyrių **Ko negalima valyti ultragarsu**). Prietaisas skirtas tik privačiam naudojimui, jo negalima naudoti komerciniais tikslais. Nenaudokite prietaiso lauke. Šio prietaiso neleidžiama valdyti išoriniu laikmačiu ar atskira nuotolinio valdymo sistema. Nevalykite daiktų subraižytu paviršiumi – valant ultragarsu, šie įbrėžimai gali pagilėti. Bet koks kitoks naudojimas arba naudojimas ne pagal nurodymus laikomas naudojimu ne pagal paskirtį.

Nepriimamos jokios pretenzijos dėl žalos, atsiradusios naudojant prietaisą ne pagal paskirtį. Riziką prisiima tik naudotojas.

Įspėjimai

Šioje naudojimo instrukcijoje rasite toliau aprašytus įspėjimus.

PAVOJUS!

Šiuo pavojaus įspėjimu įspėjama dėl gresiančios pavojingos situacijos.

Jei pavojingos situacijos neišvengiama, galima mirtis arba sunkūs sužalojimai.

- Laikykitės šio įspėjimo nurodymų, kad būtų išvengta mirties arba žmonių sunkių sužalojimų pavojaus.

ĮSPĖJIMAS!

Šiuo pavojaus įspėjimu įspėjama dėl galimos pavojingos situacijos.

Jei pavojingos situacijos neišvengiama, galimi sužalojimai.

- Laikykitės šio įspėjimo nurodymų, kad nebūtų sužaloti žmonės.

DĖMESIO!

Šiuo pavojaus įspėjimu įspėjama dėl galimos materialinės žalos.

Jei situacijos neišvengiama, gali būti patirta materialinė žala.

- Laikykitės šio įspėjimo nurodymų, kad išvengtumėte materialinės žalos.

NURODYMAS

- Nurodymu pateikiama papildomos informacijos, padėsiančios lengviau naudoti prietaisą.

Sauga

Šiame skyriuje pateikti svarbūs prietaiso naudojimo saugos nurodymai. Šis prietaisas atitinka nustatytus saugos reikalavimus. Netinkamai naudojant prietaisą gali būti sužaloti žmonės arba patirta materialinė žala.

Elektros srovės keliamas pavojus

PAVOJUS!

Elektros srovės keliamas pavojus gyvybei!

Prisilietus prie laidų arba dalių su įtampa kyla pavojus gyvybei!

Laikykitės šių saugos nurodymų, kad išvengtumėte elektros srovės keliamo pavojaus.

- ▶ Jei pažeistas maitinimo laidas arba tinklo kištukas, prietaiso nebenaudokite.
- ▶ Prieš vėl naudodami prietaisą paveskite įgaliotam specialistui pritaisyti naują maitinimo laidą.
- ▶ Jokių būdu neardykite prietaiso korpuso. Prisilietus prie jungčių, kuriomis teka elektros srovė, ar pakeitus elektrinę ar mechaninę konstrukciją, kyla elektros smūgio pavojus.

Pagrindiniai saugos nurodymai

Norėdami saugiai naudoti prietaisą, laikykitės šių saugos nurodymų.

- Prieš naudodami prietaisą patikrinkite, ar nėra matomų išorinių pažeidimų. Jei prietaisas pažeistas arba nukrito, nenaudokite jo.
- Pažeistą šio prietaiso maitinimo laidą turi pakeisti gamintojas ar jo klientų aptarnavimo tarnyba arba panašią kvalifikaciją turintis asmuo – tai leis išvengti pavojų.
- 8 metų ir vyresni vaikai, taip pat silpnesnių fizinių, jausminių arba protinių gebėjimų ar mažai patirties ir žinių turintys asmenys šį prietaisą gali naudoti tik jei jie yra prižiūrimi arba išmokyti saugiai naudoti prietaisą ir supranta, kokių gali kilti pavojų. Vaikams su prietaisu žaisti draudžiama. Neprižiūrimiems vaikams neleidžiama atlikti valymo ir naudotojo atliekamų techninės priežiūros darbų.



Šį prietaisą galima naudoti tik patalpose.

- Būtina prižiūrėti, kad vaikai nežaistų su prietaisu.
- Prietaisą laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Taisyti prietaisą paveskite tik įgaliotoms specializuotoms įmonėms arba klientų aptarnavimo tarnybos darbuotojams. Netinkamai pataisytas prietaisas gali kelti didelį pavojų naudotojui. Be to, prarandama garantija.
- Sugedusios dalys turi būti keičiamos tik originaliomis atsarginėmis dalimis. Tik naudojant tokias dalis vykdomi saugos reikalavimai.
- Saugokite prietaisą nuo drėgmės, lašančio ar tykštančio vandens, pasirūpinkite, kad į vidų nepatektų skysčio. Elektros smūgio pavojus!
- Prietaiso, jungiamojo laido ir tinklo kištuko niekada nenaudokite į vandenį, nenaudokite prietaiso lauke. Elektros smūgio pavojus!
- Jei į prietaiso vidų pribėgo skysčio, nedelsdami ištraukite tinklo kištuką. Prieš vėl naudodami paveskite prietaisą patikrinti.
- Nelieskite prietaiso ir tinklo kištuko šlapiomis rankomis.
- Tinklo kištukąjunkite tik į tinkamai įrengtą, lengvai pasiekiamą elektros lizdą, kurio įtampa atitinka prietaiso duomenų lentelėje nurodytą įtampą. Ir prijungus prietaisą elektros lizdas turi būti lengvai pasiekiamas.
- Pasirūpinkite, kad jungiamojo laido nepažeistų aštrios briaunos ar karšti paviršiai. Nevyniokite jungiamojo laido ant prietaiso.
- Naudodami prietaisą pasirūpinkite, kad jungiamasis laidas nebūtų prispaustas ar sugnybtas.

- Kas kartą ištraukite tinklo kištuką iš elektros lizdo prieš valydami prietaisą ar atlikdami jo techninės priežiūros darbus, taip pat jei prietaiso nenaudojate.
- Maitinimo laidą iš elektros lizdo visada traukite suėmę tinklo kištuką, netraukite už maitinimo laido.
- Nelieskite prietaiso ir tinklo kištuko šlapiomis rankomis.

Prietaiso naudojimo specialieji saugos nurodymai

- Prietaisą galima statyti tik ant lygaus ir neslidaus paviršiaus – niekada nestatykite jo ant minkšto pagrindo.
- Vandens į nerūdijančiojo plieno vonelę galima pilti tik iki MAX ženklo, kad valant gaminius skystis nebėgtų per kraštus.
- Valydami smulkius gaminius visada naudokite krepšėlį, kad nesubraižytumėte gaminių ir nerūdijančiojo plieno vonelės. Jei į valomąjį skystį sudėjote daug gaminių, pasirūpinkite, kad valomi jie nesiliestų – antraip gali atsirasti įbrėžimų!
- Valydami akinius ar papuošalus visuomet naudokite rinkinyje esantį krepšėlį. Akinius į krepšėlį visuomet dėkite stiklais aukštyn.
- Išvalę akinius ir papuošalus, kas kartą perplaukite juos švariu vandeniu.
- Kol gaminiai valomi, nelieskite nerūdijančiojo plieno vonelės vidinio paviršiaus ar valomojo skysčio: ultragarso bangos gali pakenkti sveikatai.
- Nevalykite daiktų subraižytu paviršiumi – valant ultragarsu, šie įbrėžimai gali pagilėti.
- Prietaiso niekada nenaudokite be vandens, nes prietaisas gali sugesti.

- Po penkių valymo iš eilės procedūrų be pertraukos, prietaiso toliau nenaudokite ir leiskite jam atvėsti iki patalpos temperatūros.
- Prietaisą pastatykite ant stabilaus ir lygaus paviršiaus.
- Prietaiso ir jo priedų nestatykite ant karštų ar galinčių įkaisti paviršių, pvz., kaitviečių, ar netoli jų.

NURODYMAS

- Naudotojui nereikia atlikti jokių veiksmų, kad gaminy s veiktų 50 ir 60 Hz dažniu. Gaminy s prisiderina ir prie 50 Hz, ir prie 60 Hz.

Ko negalima valyti ultragarsu

Ultragarsu paprastai negalima valyti:

- Porėtų ar lengvai pažeidžiamų brangakmenių (papuošalų), pvz., smaragdo, koralų, perlų, perlamutro, turkio, opalo, malachito, lazurito, tigr o akies, juodojo onikso ir t. t.
- Daiktų subraižytu paviršiumi, nes valant ultragarsu šie įbrėžimai gali pagilėti.
- Medinių, odinių, tekstilinių, iš rago ar vėžlio kiauto pagamintų daiktų.
- Kai kurių rūšių bižuterijos gaminių, pvz., pasidabruotos bižuterijos.
- Valant varžtai ir laisvai pritvirtinti aptaisai gali atsilaisvinti. Tokius daiktus tik trumpai valykite ne dažniau kaip kartą per mėnesį (daugiausia 90 sekundžių).
- Prietaisu nevalykite laikrodžių, **praleidžiančių vandenį**.
- Nevalykite šiame prietaise mechaninių laikrodžių. Jie gali pradėti netiksliai rodyti laiką. Jei nesate tikri, ar savo papuošalą galite valyti šiame prietaise ir ar valydami jo neapgadinsite, pasiteiraukite prekybininko, iš kurio jį įsigijote.

Naudojimo pradžia

Tiekiamas rinkinys ir tikrinimas pristatčius

Standartiškai tiekiamos šios prietaiso dalys:

- 1 ultragarsinis valymo prietaisas
- 1 krepšelis
- 1 apyrankių laikiklis
- 1 stovas su tarpikliu
- Ši naudojimo instrukcija

NURODYMAS

- Patikrinkite, ar pristatytas visas rinkinys ir ar nėra pastebimų trūkumų.
- Jei pristatytas ne visas rinkinys arba gaminys pažeistas dėl netinkamos pakuotės ar gabenant, kreipkitės klientų aptarnavimo tarnybos karštąja linija (žr. skyrių **Priežiūra**).

Prieš naudojant pirmą kartą

- Pašalinkite nuo prietaiso visas pakuotės medžiagas ir gabenimo apsaugas.

Ijungimas į elektros tinklą

Kad prietaisas veiktų saugiai ir be trikčių, įjungdami į elektros tinklą laikykitės šių nurodymų.

PAVOJUS!

Ultragarso bangų keliamas pavojus!

- Kol gaminiai valomi, nelieskite nerūdijančiojo plieno vonelės vidinio paviršiaus ar valomojo skysčio: ultragarso bangos gali pakenkti sveikatai.

DĖMESIO!

- Prieš prijungdami prietaisą palyginkite prietaiso duomenų lentelėje nurodytus maitinimo šaltinio duomenis (įtampą ir dažnį) su savo elektros tinklo duomenimis. Kad prietaisas nesugestų, šie duomenys turi sutapti.
- Įsitikinkite, kad maitinimo laidas yra nepažeistas ir nenušiestas per karštus paviršius ir (arba) aštrias briaunas.
- Įsitikinkite, kad maitinimo laidas nėra per daug įtemptas arba sulenktas.
- Kas kartą baigę naudoti prietaisą ištraukite tinklo kištuką iš elektros lizdo.

Valdymo elementai

- ➊ Ekranas
- ➋ ON mygtukas
- ➌ SET mygtukas
- ➍ OFF mygtukas
- ➎ Veiksenos LED indikatorius
- ➏ Dangtis
- ➐ Nerūdijančiojo plieno vonelė
- ➑ Didžiausio pripildymo lygio MAX ženklas
- ➒ Krepselis smulkiems gaminiams
- ➓ Apyrankių laikiklis
- ➑ Tarpiklis
- ➒ Stovas daugiausia 2 CD/DVD diskams

Valdymas ir naudojimas

Šiame skyriuje pateikti svarbūs prietaiso valdymo ir naudojimo nurodymai.

Kas yra ultragarsinis valymas

Veikiančio prietaiso valomajame skystyje sukurtas ultragarsinis laukas sparčiai pakaitomis generuoja padidinto ir sumažinto slėgio bangas. Šios bangos valomų daiktų paviršiuje sukuria greitai sproginėjančias oro pūsleles. Tai valomų daiktų paviršių mechaninio apdorojimo procedūra, kuriai vykstant nuo daiktų pašalinami nešvarumai ir kitos prikibusios medžiagos, tačiau gali pagilėti esami įbrėžimai.

Valomojo skysčio įpylimas į prietaisą

- ◆ Atidarykite dangtį ➎.
 - ◆ Įpilkite valomojo skysčio į nerūdijančiojo plieno vonelę ➏.
- Valomasis skystis turi apsemti valomus gaminius.
- Tačiau sudėjus daiktus neturi būti viršytas didžiausias pripildymo lygis MAX ➑.

NURODYMAS

- Valomuoju skysčiu paprastai gali būti šaltas ir švarus vandentiekio vanduo. Valomąjį poveikį galima sustiprinti įmaišant maždaug 3 lašus indų ploviklio. Nenaudokite ėsdinamųjų ar labai aromatizuotų valiklių, amoniako ir baliiklių.
- Valymo veiksmingumą lemia vandens kiekis – didėjant vandens kiekiui valymo veiksmingumas mažėja.

- ◆ Sudėkite valomus daiktus į ultragarsinį valymo prietaisą. Pakanka, kad vanduo apsemtų valomą daiktą. Naudokite įdėklus ➑, ➒, ➓ arba ➒.
- ◆ Uždarykite dangtį ➎.

Naudojimo pavyzdžiai

NURODYMAS

- Į smulkių gaminių krepšelį **9** arba į nerūdijančiojo plieno vonelę **7** dėkite tik daiktus, kurių pagrindinė dalis ne platesnė nei 14 cm ir ne ilgesnė nei 9,5 cm. Šis didžiausias dydis netaikomas kompaktiniams diskams ir laikrodžiams, pritvirtinamiems prie įdėklų **10**, **11** arba **12**.
- Tačiau ir sudėjus daiktus, valomasis skystis neturi viršyti aukščiausio pripildymo lygio MAX ženklą **8**.

Papuošalai/metaliniai gaminiai

DĖMESIO! ĮSPĖJIMAS dėl materialinės žalos!

- Nevalykite daiktų subraižytu paviršiumi – valant ultragarsu, šie įbrėžimai gali pagilėti.
 - Prietaisu negalima valyti lengvai pažeidžiamų ar porėtų brangakmenių, pvz., perlų, perlamuto ar koralų, opalo, turkio, žydrojo malachito, malachito, tigro akies ir t. t. Pasitarkite papuošalų pardavėjo, ar papuošalą galima valyti ultragarsu ir su valomaisiais priedais, jei to prireiktų.
 - Valant varžtai ir laisvai pritvirtinti aptaisai gali atsilaisvinti. Tokius daiktus tik trumpai valykite ne dažniau kaip kartą per mėnesį (daugiausia 90 sekundžių).
 - Nevalykite šiame prietaise mechaninių laikrodžių. Jie gali pradėti netiksliai rodyti laiką.
- Prietaisu galima valyti auksinius, sidabrinus ir iš kitokių metalų pagamintus papuošalus, pavyzdžiui, vėrinius, žiedus, apyrankes bei metalinius stalo įrankius, monetas, ženklelius, metalines prietaisų dalis ir t. t.
- ◆ Smulkius daiktus, pvz., žiedus, sudėkite į krepšelį **9**. Daiktai turi nesiliesti, kad nesusibraižytų. Krepšelis **9** absorbuoja ultragarso bangas. Dėl to sumažėja valymo veiksmingumas ir valymo procedūrą gali tekti pakartoti keletą kartų.
 - ◆ Valydami vandens nepraleidžiančių laikrodžių metalines apyrankes, laikrodį ant apyrankių laikiklio **10** uždėkite taip, kad laikrodžio korpusas būtų viršuje.

Akiniai/didinamieji stiklai

DĖMESIO! ĮSPĖJIMAS dėl materialinės žalos!

- Nevalykite daiktų subraižytu paviršiumi – valant ultragarsu, šie įbrėžimai gali pagilėti.
- Visus optinius stiklus ultragarsinėje vonelėje galima valyti ne ilgiau nei 90 sekundžių.
- Ultragarsinėje vonelėje jokių būdų negalima valyti polikarbonato (plastiko) stiklų. Pasitarkite optikos specialisto, iš kokios medžiagos pagaminti akinių stiklai.
- Valant varžtai ir laisvai pritvirtinti aptaisai gali atsilaisvinti. Tokius daiktus tik trumpai valykite ne dažniau kaip kartą per mėnesį (daugiausia 90 sekundžių).
- Prietaisu negalima valyti akinių rėmelių, pagamintų iš lengvai pažeidžiamų medžiagų, pavyzdžiui, rago ar vėžlio kiauto.

- ◆ Kad stiklai nesusibraižytų, akinius į krepšėlį 9 visuomet dėkite stiklais aukštytyn.

CD/DVD diskai

DĖMESIO! ĮSPĖJIMAS dėl materialinės žalos!

- ▶ Nevalykite daiktų subraižytu paviršiumi – valant ultragarsu, šie įbrėžimai gali pagilėti.
- ▶ CD/DVD diskų nevalykite daug kartų, juos valykite tik trumpai (90 sekundžių).
- ▶ CD/DVD diskus valykite tik vandeniu be valomųjų priedų: indų ploviklis gali nutirpinti užrašus.

- ◆ Prieš valydami padarykite CD/DVD diskų duomenų atsarginę kopiją.
- ◆ Užmaukite CD/DVD diską ant stovo 12. Jei vienu metu valote 2 CD/DVD diskus, uždėkite tarpiklį 11.

Higienos ir rašymo reikmenys

- Ultragarsiniu valymo prietaisu galite valyti dantų protezus ir dantų plokšteles, barzdaskučių skutimo galvutes, skutimosi peiliukus ir panašius higienos reikmenis. Prietaisu taip pat galima valyti, pavyzdžiui, automatinių plunksnačių rašomąsias plunksnas, tušinukų korpusus ir spausdintuvų galvutes.

Papuošalų/metalinų gaminių įdėjimas į prietaisą

- ◆ Valomą daiktą įdėkite į krepšėlį 9. Galite valyti vieną atskirą gaminį arba keletą papuošalų vienu metu.
- ◆ Krepšėlį 9 atsargiai įdėkite į nerūdijančiojo plieno vonelę 7.

Akinių įdėjimas

- ◆ Akinius į krepšėlį 9 visuomet dėkite stiklais aukštytyn. Jokių būdu nevalykite kelių akinių vienu kartu.
- ◆ Krepšėlį 9 atsargiai įdėkite į nerūdijančiojo plieno vonelę 7.

Rankinių laikrodžių įdėjimas

- ◆ Jei norite nuvalyti tik rankinio laikrodžio apyrankę, apsaugodami laikrodžio mechanizmą/laikrodžio korpusą: Rankinį laikrodį užmaukite ant rinkinyje esančio apyrankių laikiklio 10.
- ◆ Apyrankių laikiklį 10 atsargiai įdėkite į nerūdijančiojo plieno vonelę 7.

DĖMESIO! ĮSPĖJIMAS dėl materialinės žalos!

- ▶ Prietaisu jokių būdu nevalykite laikrodžių, praleidžiančių vandenį!
- ▶ Taip pat atminti, kad vandeniui nelaidžių laikrodžių sandariklių struktūra laikui bėgant pakinta, todėl jie gali nebeatlaikyti valant laikrodį juos veikiančios apkrovos. Jei norite apsaugoti laikrodžio mechanizmą/laikrodžio korpusą, galite naudoti apyrankių laikiklį 10.
- ♦ Jei norite nuvalyti rankinio laikrodžio korpusą ir apyrankę: Rankinį laikrodį įdėkite į krepšelį smulkiems gaminiams 9, kad nesubraižytumėte rankinio laikrodžio korpuso stiklo. Įdėdami laikrodį įdėkite taip, kad laikrodžio korpuso stiklas būtų nukreiptas į viršų – taip apsaugosite jį nuo subraižymo.
- ♦ Krepšelį smulkiems gaminiams 9 atsargiai įdėkite į nerūdijančiojo plieno vonelę 7.

CD/DVD diskų įdėjimas

- ♦ Užmaukite CD diską ant stovo 12 koto. Jei vienu metu norite valyti du CD diskus, uždėkite tarpiklį 11 ant CD disko ir koto.
- ♦ Dabar ant tarpiklio 11 uždėkite antrą CD diską.
- ♦ Stovą 12 atsargiai įdėkite į nerūdijančiojo plieno vonelę 7.

Prietaiso įjungimas ir išjungimas

Valymo įjungimas

- ♦ Įkiškite tinklo kištuką į elektros lizdą.
- ♦ Ekrane 1 matomas skaičius 180 (sekundės).
- ♦ Spausdinėkite SET mygtuką 3, kol ekrane 1 pamatysite norimą valymo trukmę (090, 180, 280, 380 arba 480 sekundžių).

NURODYMAS

- ▶ 090 sekundžių: nedidelių nešvarumų ir tokių daiktų kaip, pavyzdžiui, akiniai, rekomenduojama valymo trukmė.
- ▶ 180 sekundžių: įprastai nešvarių daiktų standartinė valymo trukmė.
- ▶ 280 sekundžių: pirminio valymo ultragarsiniu valymo prietaisu rekomenduojama trukmė.
- ▶ 380 sekundžių: pirminio valymo vienu metu valant keletą daiktų rekomenduojama trukmė.
- ▶ 480 sekundžių: labai nešvarių daiktų rekomenduojama valymo trukmė.
- ♦ Nustatę tinkamą laiką, įjunkite valymą paspausdami ON mygtuką 2.

- Kol daiktai valomi, girdite čirškesį.
- Valant šviečia veiksena LED indikatorius ❸.
- Ekране ❶ laikas skaičiuojamas atgal iki nulio, o tada prietaisas automatiškai išsijungia.
- ◆ Jei valant norite patikrinti valymo rezultatą, galite paspausti OFF mygtuką ❹ ir sustabdyti valymą.
- ◆ Procedūrą vėl paleisite paspausdami ON mygtuką ❷.
- ◆ Baigę valyti, išjunkite prietaisą iš tinklo, atidarykite dangtį ❹ ir atsargiai išimkite iš nerūdijančiojo plieno vonelės ❺ joje esantį įdėklą.
- ◆ Nuvalytus gaminius kruopščiai nuplaukite švarių vandeniu ir tik po to atsargiai nusauskinkite minkšta, sausa šluoste.

NURODYMAS

- Dauguma nešvarumų nusiplauna ar atkimba jau per pirmąjį valymo ciklą. Jei baigus valyti ant gaminio dar yra nešvarumų, minkšta šluoste švelniai juos nutrinkite. Jei visų nešvarumų vis vien nepavyksta nuvalyti, palaukite, kol prietaisas atvės, ir valymą pakartokite.

⚠ PAVOJUS!

- Kas kartą baigę naudoti prietaisą ir kas kartą prieš išpildami valomąjį skystį ištraukite tinklo kištuką iš elektros lizdo.
- ◆ Valomąjį skystį geriausiai išpilti laikant prietaisą virš praustuvės: atidenkite dangtį ❹ ir išpilkite vandenį pro priekinę angą.

Valymas

⚠ ĮSPĖJIMAS!

Kad išvengtumėte pavojų ir turto sugadinimo, laikykitės šių saugos nurodymų.

- Prieš valydami prietaisą kas kartą ištraukite tinklo kištuką.
- Valykite tik išjungtą ir atvėsusį prietaisą.

DĖMESIO!

Tai gali sugadinti prietaisą.

Įsiskverbus drėgmei, prietaisas gali sugesti.

- Pasirūpinkite, kad į valomą prietaisą nepatektų drėgmės ir prietaisas nebūtų nepataisomai sugadintas.

- Niekada nenardinkite prietaiso į vandenį ir saugokite jį nuo tykštančio ir lašančio vandens.
- Korpusą valykite vien šiek tiek sudrėkinta šluoste ir švelniu plovikliu.
- Įdėklus **9**, **10**, **11** arba **12** plaukite šiltu tekančiu vandeniu. Po to visas dalis gerai nusauskite.

Laikymas nenaudojant

- Jei prietaiso ilgesnį laiką nenaudosite, ištraukite tinklo kištuką.
- Laikykite prietaisą sausoje vietoje.

Trikčių šalinimas

Šiame skyriuje pateikta svarbių nurodymų apie trikčių nustatymą ir šalinimą.

ĮSPĖJIMAS!

Kad išvengtumėte pavojų ir turto sugadinimo, laikykitės šių saugos nurodymų.

- Elektros prietaisus gali taisyti tik gamintojo parengti specialistai. Netinkamai pataisytas prietaisas gali kelti didelį pavojų naudotojui ir sugesti.

Trikčių priežastys ir trikčių šalinimas

Informacija toliau pateikiamoje lentelėje padės nustatyti ir pašalinti nedideles triktis.

Triktis	Galima priežastis	Šalinimas
Prietaisas neveikia.	Tinklo kištukas neįkištas į elektros lizdą.	Tinklo kištuką įkiškite į elektros lizdą.
Prietaisas nevalo, nors indikatorius šviečia.	Prietaisas neįjungtas.	Įjunkite prietaisą paspausdami ON mygtuką 2 .

NURODYMAS

- Jei problemos negalite išspręsti pirmiau nurodytais veiksmais, kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą (žr. skyrių **Priežiūra**).

Šalinimas

⚠ ĮSPĖJIMAS!

► Neleiskite vaikams žaisti su pakuotės medžiagomis. Kyla pavojus uždusti.

Pakuotė saugo gabenamą prietaisą nuo pažeidimų. Pakuotės medžiagos parinktos atsižvelgiant į aplinkos apsaugos ir techninius utilizavimo aspektus, todėl jos yra perdirbamos.



Pakuotę grąžinus į medžiagų perdirbimo ciklą sutaupoma žaliavų ir mažinamas išmetamų atliekų kiekis. Nebereikalingas pakuotės medžiagas išmeskite laikydamiesi regione galiojančių teisės aktų.



Pakuotę išmeskite saugodami aplinką.

Atsižvelkite į skirtingų pakuotės medžiagų ženklimą ir pririnkus jas surūšiuokite. Pakuotės medžiagos ženklinamos šiais trumpiniais (a) ir skaičiais (b):

1–7: Plastikai, 20–22: Popierius ir kartonas, 80–98: Sudėtinės medžiagos.



Greta esantis perbrauktos ratukinės šiukšlių dėžės ženklas reiškia, kad šiam gaminiui taikoma Europos Sąjungos direktyva 2012/19/EU. Šioje direktyvoje nurodoma, kad pasibaigus naudojimo laikotarpiui, šio prietaiso negalima išmesti kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis, o būtina pristatyti į tam skirtas surinkimo vietas, perdirbimo centrus arba atliekų šalinimo įmones.

Jums šalinimas yra nemokamas. Saugokite aplinką ir tinkamai išmeskite prietaisą.



Kaip išmesti nenaudojamą gaminį, sužinosite savo savivaldybės arba miesto administracijoje.

Priedas

Techniniai duomenys

Bendroji informacija

Įėjimo įtampa	220 – 240 V ~ (kintamoji srovė)
Tinklo dažnis	50/60 Hz
Galia	50 W
Virpesių dažnis	apie 48 kHz
Apsaugos klasė	II / □ (dviguba izoliacija)

Informacija apie EB atitikties deklaraciją

Šis prietaisas atitinka šių dokumentų pagrindinius reikalavimus ir kitas esmines nuostatas Elektromagnetinio suderinamumo direktyvos 2014/30/EU, Žemosios įtampos direktyvos 2014/35/EU ir RoHS direktyvos 2011/65/EU.



Visą EB atitikties deklaracijos tekstą gali pateikti importuotojas.

Kompernaß Handels GmbH garantija

Gerb. kliente,

Šiam prietaisui nuo įsigijimo datos suteikiama 3 metų garantija. Išryškėjus šio gaminio trūkumams, gaminio pardavėjas užtikrina jums teisės aktais reglamentuojamas teises. Toliau išdėstytos garantijos teikimo sąlygos šių jūsų teisės aktais reglamentuojamų teisių neapriboja.

Garantijos teikimo sąlygos

Garantijos teikimo laikotarpis skaičiuojamas nuo pirkimo datos. Išsaugokite kasos čekį. Jo reikia kaip pirkimo dokumento.

Jei per trejus metus nuo šio gaminio pirkimo datos išryškėtų medžiagų ar gamybos trūkumų, gaminį savo nuožiūra nemokamai pataisysime, pakeisime arba grąžinsime sumokėtą sumą. Norint pasinaudoti garantija, sugedusį gaminį ir pirkimo dokumentą (kasos čekį) būtina pateikti trejų metų laikotarpiu trumpai aprašius trūkumą ir nurodžius trūkumo atsiradimo laiką.

Jei trūkumui taikoma mūsų garantija, jums grąžinsime sutaisytą arba pristatysime naują gaminį. Sutačius ar pakeitus gaminį, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas.

Garantijos teikimo laikotarpis ir teisės aktais reglamentuojama trūkumų pašalinimo garantija

Garantijos teikimo laikotarpiu suteikus garantinių paslaugų, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas. Ta pati sąlyga taikoma ir pakeistoms bei sutaisytomis dalims. Apie įsigyto gaminio pažeidimus ir trūkumus būtina pranešti vos išpakuavus gaminį. Pasibaigus garantijos teikimo laikotarpiui už remonto darbus imamas mokestis.

Garantijos aprėptis

Prietaisas kruopščiai pagamintas vadovaujantis griežtomis kokybės gairėmis ir prieš pristatant buvo išbandytas.

Garantija taikoma tik medžiagų arba gamybos trūkumams. Šis garantija netaikoma įprastai dylančioms dalims, priskiriamoms prie susidėvėnčių dalių kategorijos, arba lūžtančių (dužių) dalių, pavyzdžiui, jungiklių, akumuliatorių ar iš stiklo pagamintų dalių, pažeidimams.

Garantija netaikoma, jei gaminys apgadinamas, netinkamai naudojamas ar netinkamai prižiūrimas. Gaminys tinkamai naudojamas tik tada, jei tiksliai laikomasi visų naudojimo instrukcijoje pateiktų nurodymų. Gaminį draudžiama naudoti tokiems tikslams ar tokiu būdu, kurie nerekomenduojami naudojimo instrukcijoje arba dėl kurių joje įspėjama.

Gaminys skirtas tik buitinio, o ne komercinio naudojimo reikmėms. Garantija netaikoma piktnaudžiavimo, netinkamo naudojimo atvejais, jei naudojama jėga ir jei remontuoja ne mūsų įgaliotoji klientų aptarnavimo tarnyba.

Garantinių išsipareigojimų vykdymas

Kad galėtume greitai sutvarkyti jūsų prašymą, prašome vadovautis toliau nurodytais nurodymais:

- Kreipdamiesi bet koku klausimu dėl gaminio, turėkite kasos čekį kaip pirkimo dokumentą ir gaminio numerį (IAN) 390783_2201.
- Gaminio numerį rasite gaminio duomenų lentelėje, išgraviruotą ant gaminio, nurodytą ant naudojimo instrukcijos viršelio (apačioje kairėje) arba užklijuotą gaminio užpakalinėje pusėje ar apačioje.
- Jei išryškėtų prietaiso veikimo ar kitokių trūkumų, pirmiausia **telefonu** arba **elektroniniu paštu** kreipkitės į toliau nurodytą klientų aptarnavimo skyrių.
- Tada sugedusiu pripažintą gaminį, pridėję pirkimo dokumentą (kasos čekį) ir nurodę trūkumą bei jo atsiradimo laiką, nemokamai galėsite išsiųsti jums nurodytu techninės priežiūros tarnybos adresu.



Iš svetainės www.lidl-service.com galite atsisiųsti šį ir daugiau žinytų, gaminų vaizdo įrašų ir įdiegimo programinės įrangos.

Šis QR kodas Jus nukreips tiesiai į „Lidl“ klientų aptarnavimo puslapį (www.lidl-service.com), kuriame įvedę gaminio numerį (IAN) 390783_2201 galėsite atverti savo naudojimo instrukciją.

Priežiūra

LT Priežiūra Lietuva

Tel. 880 033 144

Elektroninio pašto adresas: kompernass@lidl.lt

IAN 390783_2201

Importuotojas

Atminkite, kad šis adresas nėra techninės priežiūros tarnybos adresas. Pirmiausia susisiekite su nurodyta klientų aptarnavimo tarnyba.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

VOKIETIJA

www.kompernass.com

Sisukord

Sissejuhatus	74
Kasutusjuhendi selgitus	74
Autoriõigus	74
Vastutuse piirang	74
Sihipärane kasutamine	74
Hoiatusjuhised	75
Ohutus	76
Oht elektrivoolu tõttu	76
Põhilised ohutusjuhised	76
Seadmepõhised ohutusjuhised	78
Ultraheliga puhastamiseks ei sobi	79
Kasutuselevõtmine	80
Tarnekomplekt ja transpordijärgne ülevaatus	80
Enne esmakordset kasutamist	80
Elektriühendus	80
Käsituselemendid	81
Käsitsemine ja käitamine	81
Ultrahelipuhastuse tööpõhimõte	81
Seadme täitmine puhastusvedelikuga	81
Kasutusnäited	82
Seadme ehete/metallosaladega täitmine	83
Prillidega täitmine	83
Käekelladega täitmine	83
CDde/DVDdega täitmine	84
Seadme sisse- ja väljalülitamine	84
Puhastamine	85
Ladustamine	86
Tõrgete kõrvaldamine	86
Tõrgete põhjused ja kõrvaldamine	86
Jäätmekäitlus	86
Lisa	87
Tehnilised andmed	87
EU vastavusdeklaratsiooni juhiseid	87
Kompernaß Handels GmbH garantii	88
Teenindus	89
Importija	89

Sissejuhatus

Kasutusjuhendi selgitus

Palju õnne uue seadme ostu puhul.

Te otsustasite sellega kvaliteetse toote kasuks. Kasutusjuhend on selle toote osa. See sisaldab olulisi juhiseid ohutuse, kasutamise ja jäätmeäitluse kohta. Tutvuge enne toote kasutamist kõikide käsitsus- ja ohutusjuhistega. Kasutage toodet ainult kirjeldatud viisil ja nimetatud kasutusvaldkondades. Andke toote edasiandmisel kolmandatele isikutele kõik dokumendid kaasa.

Autoriõigus

Käesolev dokumentatsioon on kaitstud autoriõigustega.

Igasugune paljundamine või järeletrükkimine, ka väljavõtteliselt, ning jooniste reprodutseerimine, ka muudetud kujul, on lubatud ainult tootja kirjalikul nõusolekul.

Vastutuse piirang

Kogu käesolevas kasutusjuhendis sisalduv tehniline teave, andmed ning ühendamise ja kasutamise juhised, vastavad trükkimiseku ajal uusimale teabele ning põhinevad meie senisetel kogemustel ja teadmistel.

Käesolevas juhendis esitatud andmete, jooniste ja kirjelduste alusel ei saa esitada nõudeid.

Juhendi eiramisest, mittesihipärasest kasutamisest, asjatundmatutest remontidest, lubamatult teostatud muudatustest või heakskiitmata varuosadest tulenevate kahjude korral on igasugused kahjunõuded välistatud.

Sihipärane kasutamine

See seade on ette nähtud ainult ehete, prillide, hambaproteeside, CDde/DVDde, raseerimispeade, käekellade jpm puhastamiseks.

Kõiki esemeid ei tohi selle seadmega puhastada (vt peatükk **Ultraheliga puhastamiseks ei sobi**). Seade on ette nähtud ainult isiklikuks kasutamiseks ja seda ei tohi kasutada töönduslikel eesmärkidel. Ärge kasutage seadet välistingimustes. See seade ei ole ette nähtud välise taimerlüüti või eraldi kaugjuhtimissüsteemiga käitamiseks. Ärge puhastage esemeid, mille pealispindadel on kriimustusi, sest ultraheliga töötlemine võib neid kriimustusi süvendada.

Muud või sellest erinevat kasutamist loetakse mittesihipäraseks.

Mittesihipärasest kasutamisest tulenevate kahjude korral on igasugused kahjunõuded välistatud. Riski kannab ainult kasutaja.

Hoiatusjuhised

Käesolevas kasutusjuhendis kasutatakse järgmisi hoiatusjuhiseid:

OHT!

Selle ohutaseme hoiatusjuhise tähistab ähvardavat ohtlikku olukorda.

Kui ohtlikku olukorda ei väldita, võib see põhjustada surmaga lõppevaid või raskeid vigastusi.

- Järgige inimeste surma või raskete vigastuste ohu vältimiseks selles hoiatusjuhises toodud instruksioone.

HOIATUS!

Selle ohutaseme hoiatusjuhise tähistab võimalikku ohtlikku olukorda.

Kui ohtlikku olukorda ei väldita, võib see põhjustada vigastusi.

- Järgige inimeste vigastuste vältimiseks selles hoiatusjuhises toodud instruksioone.

TÄHELEPANU

Selle ohutaseme hoiatusjuhise tähistab võimalikku materiaalsset kahju.

Kui olukorda ei väldita, võib see põhjustada materiaalseid kahjusid.

- Järgige materiaalsete kahjude vältimiseks selles hoiatusjuhises toodud instruksioone.

JUHS

- Juhis tähistab lisateavet, mis lihtsustab seadme kasutamist.

Ohutus

Sellest peatükist saate olulisi ohutusjuhiseid seadme käsitlemiseks. See seade vastab ettenähtud ohutusnõuetele. Asjatundmatu kasutamine võib tekitada isiku- ja materiaalseid kahjusid.

Oht elektrivoolu tõttu



OHT!

Eluoht elektrilöögi tõttu!

Kokkupuutumisel pingestatud kaablite või komponentidega esineb eluoht!

Järgige elektrivoolust tulenevate ohtude vältimiseks järgmisi ohutusjuhiseid:

- ▶ Ärge kasutage seadet, kui võrguühenduskaabel või pistik on kahjustatud.
- ▶ Laske enne seadme edasi kasutamist volitatud spetsialistil paigaldada uus võrguühenduskaabel.
- ▶ Ärge mitte mingil juhul avage seadme korpust. Pinge all olevate ühenduste puudutamisel ning elektrilise ja mehaanilise konstruktsiooni muutmisel esineb elektrilöögi oht.

Põhilised ohutusjuhised

Järgige seadme ohutuks käsitlemiseks järgmisi ohutusjuhiseid:

- Kontrollige enne kasutamist seadmel väliselt nähtavate kahjustuste esinemist. Ärge võtke kahjustatud või maha kukkunud seadet kasutusele.
- Kui selle seadme võrguühenduskaabel on kahjustatud / saab kahjustada, tuleb see ohtude vältimiseks lasta tootjal, tema klienditeenindusel või sarnase kvalifikatsiooniga isikul asendada.
- Seda seadet tohivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast, samuti piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega isikud või isikud, kellel ei ole piisavalt kogemusi ja teadmisi, kui on tagatud nende järelevalve või neid on instrueeritud seadme ohutu kasutamise osas ning nad on sellest tulenevatest ohtudest aru saanud. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi ilma järelevalveta teostada puhastamist ja kasutajapoolset hooldust.



See seade on sobiv käitamiseks ainult sisetingimustes.

- Jälgige lapsi, et nad ei mängi seadmega.
- Hoidke seadet lastele kättesaamatus kohas.
- Laske seadme remondid teha ainult volitatud töökodades või klienditeeninduses. Asjatundmatute remontide tõttu võivad kasutajale tekkida olulised ohud. Lisaks kaotab garantii kehtivuse.
- Defektseid komponente tohib asendada ainult originaalvaruosadega. Ohutusnõuete täitmine on tagatud ainult nende osadega.
- Kaitske seadet niiskuse, tilkuva vee või veepritsmete ja vedelike sissetungimise eest. Elektrilöögi oht!
- Ärge mitte kunagi asetage seadet, ühenduskaablit ja võrgupistikut vette ja ärge kasutage seadet välistingimustes. Elektrilöögi oht!
- Kui vedelikud peaksid sattuma seadme sisemusse, tõmmake koheselt võrgupistik välja. Laske seadet enne uuesti kasutuselevõtmist kontrollida.
- Ärge puudutage seadet ja võrgupistikut märgade kätega.
- Ühendage võrgupistik ainult nõuetekohaselt paigaldatud, kergesti ligipääsetavasse pistikupessa, mille pinge vastab tüübisildil märgitud andmetele. Pistikupesa peab ka pärast ühendamist olema kergesti ligipääsetav.
- Jälgige, et ühenduskaabel ei saa teravate servade või kuumade kohtadega kahjustada. Ärge kerige ühenduskaablit ümber seadme.
- Jälgige seadme kasutamisel, et ühenduskaablit ei kiiluta kinni ega muljuta.
- Tõmmake ühenduspistik iga kord enne puhastamist, hooldamist ja kui seadet ei kasutata pistikupesast välja.

- Tõmmake võrguühenduskaabel pistikupesast välja alati ühenduspistikust, mitte ühenduskaablist.
- Ärge puudutage seadet ja võrgupistikut märgade kätega.

Seadmepõhised ohutusjuhised

- Seadet tohib asetada ainult tasasele ja libisemiskindlale pinnale ja mitte kunagi pehmele alusele.
- Puhastustoimingu ajal ülevoolamise vältimiseks ei tohi roostevabast terasest vanni mitte kunagi täita veega üle MAX-märgi.
- Väikeste osade ja roostevabast terasest vanni kriimustuste vältimiseks kasutage väikesete osade jaoks alati korvi. Kui puhastustoimingu ajal asuvad puhastusvedelikus mitu osa, ei tohi need kriimustuste vältimiseks üksteist puudutada!
- Kasutage prillide või ehete puhastamisel alati tarnekomplekti kuuluvat korvi. Asetage oma prillid korvi ainult klaasidega ülespoole.
- Loputage oma prillid ja ehted pärast iga puhastamist puhta veega üle.
- Ärge puudutage puhastustoimingu ajal roostevabast terasest vanni sisepinda või puhastusvedelikku: ultrahelilained võivad põhjustada tervisekahjustusi.
- Ärge puhastage esemeid, mille pealispindadel on kriimustusi, sest ultraheliga töötlemine võib neid kriimustusi süvendada.
- Ärge mitte kunagi kasutage seadet ilma veeta, see võib tekitada seadmele kahjustusi.
- Pärast seda, kui olete seadet viis korda järjestikku ilma katkestusteta kasutanud, lõpetage puhastustoiming ja laske seadmel toatemperatuurile jahtuda.

- Asetage seade stabiilsele, tasasele pealispinnale.
- Ärge asetage seadet ja selle tarvikuid kuumaks minna võivate, nt kuumutuspindade pealispindadele või nende lähedale.
- Arvestage ka, et veekindlate kellade tihendid aja jook-sul väsivad ja ei pruugi puhastuse koormusele vastu pidada.

JUHIS

- Toote ümberseadmiseks sageduste 50 ja 60 Hz vahel ei pea kasutaja midagi tegema. Toode kohandub nii sagedusega 50 kui ka 60 Hz.

Ultraheliga puhastamiseks ei sobi

Põhimõtteliselt ei sobi ultraheliga puhastamiseks:

- Poorsed või tundlikud kivid (ehTED) nagu nt smaragd, korallid, pärlid, pärlmutter, türkiis, opaal, malahhiit, lasuriit, tiigrisilm, must oonüks jne.
- EsemED, mille pealispindadel on kriimustusi, sest ultraheliga töötlemine võib neid kriimustusi süvendada.
- Puidust, nahast, sarvest, kilbist või tekstiilist koosnevad esemED.
- Erilist liiki ehtED, nagu nt hõbetatud ehtED.
- Kruvid ja lõdvalt kinnitatud katted võivad puhastustoimingu ajal lahti tulla. Puhastage neid esemED maksimaalselt üks kord kuus ja ainult lühidalt (maksimaalselt 90 sekundit).
- Ärge puhastage selles seadmes mehaanilisi kelli. See võib mõjutada nende käigutäpsust.
- Ärge puhastage seadmes kelli, mis **ei ole veekindlad**.
- Kui te ei ole kindel, kas vastavat eset saab selles seadmes puhastada või see võiks saada sealjuures kahjustada, uurige edasimüüjalt, kellelt ehte otsite.

Kasutuselevõtmine

Tarnekomplekt ja transpordijärgne ülevaatus

Seadme tarnekomplekti kuuluvad seeriaviisiliselt järgnevad osad:

- 1 ultrahelipuhastusseade
- 1 korv
- 1 käevõru hoidik
- 1 vaherõngaga spindel
- Käesolev kasutusjuhend

JUHIS

- Kontrollige tarnekomplekti kompleksust ja nähtavate kahjustuste esinemist.
- Kui tarnekomplekt ei ole täielik, või kui tuvastate puudulikust pakendamisest või transpordist põhjustatud kahjustusi, pöörduge teeninduse poole (vt peatükk **Teenindus**).

Enne esmakordset kasutamist

- Eemaldage kogu pakkematerjal ja kõik transpordikaitsmed seadmelt.

Elektriühendus

Seadme ohutuks ja vigadeta käitamiseks järgige elektrilisel ühendamisel järgmisi juhiseid:

OHT!

Ultrahelilainetest tulenev oht!

- Ärge puudutage puhastustoimingu ajal roostevabast terasest vanni sisepinda või puhastusvedelikku: ultrahelilained võivad põhjustada tervisekahjustusi.

TÄHELEPANU!

- Võrrelge enne seadme ühendamist tüübisildil olevaid ühendusandmeid (pinge ja sagedus) teie elektrivõrgu andmetega. Seadme kahjustuste vältimiseks peavad need andmed ühtima.
- Veenduge, et võrguühenduskaabel on kahjustamata ja seda ei paigutata üle kuumade pindade ja/või teravate servade.
- Jälgige, et võrguühenduskaabel ei ole pingul või seda ei murta.
- Tõmmake võrgupistik pärast iga kasutamist pistikupesast välja.

Käsitsuselemendid

- ❶ Ekraan
- ❷ ON-klahv
- ❸ SET-klahv
- ❹ OFF-klahv
- ❺ Töörežiimi LED
- ❻ Kaas
- ❼ Roostevabast terasest vann
- ❽ Maksimaalse täitekõrguse MAX-märk
- ❾ Korv väikestele osadele
- ❿ Käevõru hoidik
- ⓫ Vaherõngas
- ⓬ Spindel maksimaalselt 2 CD/DVD jaoks

Käsitsemine ja käitamine

Sellest peatükist saate olulisi juhiseid seadme käsitsemiseks ja käitamiseks.

Ultrahelipuhastuse tööpõhimõte

Käitamise ajal puhastusvedelikus moodustatud ultraheliväli tekitab kiiresti vahelduvad üle- ja alarõhuga lained. Puhastatavate esemete pealispinnal tekitavad need lained õhumullikesi, mis lõhkevad uuesti kiiresti. See protsess töötleb puhastatavate esemete pealispindu mehaaniliselt ja vabastab nii mustuse ja teised ladestised, see võib aga ka juba olemasolevaid kriimustusi süvendada.

Seadme täitmine puhastusvedelikuga

- ♦ Avage kaas ❹.
- ♦ Täitke roostevabast terasest vann ❺ puhastusvedelikuga. Puhastatavad osad peavad olema puhastusvedelikuga kaetud. Maksimaalset täitekõrgust MAX ❽ ei tohi sealjuures ka pärast esemete sissepanekut ületada.

JUHIS

- ▶ Puhastusvedelikuks sobib üldjuhul külm puhas kraanivesi. Puhastustoimet võib tugevdada umbes 3 tilga nõudepesuvahendi lisamisega. Ärge kasutage söövitavaid puhastusvahendeid, ammoniaaki, pleegitusvahendeid või tugevasti parfümeeritud puhastusvahendeid.
- ▶ Puhastusjõudlus onoleb veekogusest, mida rohkem vett, seda väiksem puhastusjõudlus.

- ♦ Asetage puhastatavad esemed ultrahelipuhastisse. Piisab, kui puhastatav ese on veega kaetud. Kasutage hoidikuid ❿, ⓫, ⓬ või ⓬.
- ♦ Sulgege kaas ❹.

Kasutusnäited

NURODYMAS

- Į smulkių gaminių krepšelį **9** arba į nerūdijančiojo plieno vonelę **7** dėkite tik daiktus, kurių pagrindinė dalis ne platesnė nei 14 cm ir ne ilgesnė nei 9,5 cm. Šis didžiausias dydis netaikomas kompaktiniams diskams ir laikrodžiams, pritvirtinamiems prie įdėklų **10**, **11** arba **12**.
- Tačiau ir sudėjus daiktus, valomasis skystis neturi viršyti aukščiausio pripildymo lygio MAX ženklo **8**.

Ehted/metallosad

TÄHELEPANU! HOIATUS materiaalsete kahjude eest!

- Ärge puhastage esemeid, mille pealispindadel on kriimustusi, sest ultraheli-ga töötlemine võib neid kriimustusi süvendada.
- Seade ei ole sobiv tundlike või poorsete kivide nagu pärlite, pärlmutri või korallide, opaali, türkiisi, asuriidi, malahhiidi, tiigrisilma ja sarnaste ehiskivi-de puhastamiseks. Küsige ehte müüjalt, kas ehet tohib ultraheliga ja vajadu-sel milliste puhastuslisanditega puhastada.
- Kruvid ja lödvalt kinnitatud katted võivad puhastustoimingu ajal lahti tulla. Puhastage neid esemeid maksimaalselt üks kord kuus ja ainult lühidalt (maksimaalselt 90 sekundit).
- Ärge puhastage selles seadmes mehaanilisi kelli. See võib mõjutada nende käigutäpsust.
- Seade sobib kuld-/hõbeehete ning teistest metallidest ehete, nagu nt kaela-kettide, sõrmuste, käevõrude ning metallist söögiriistade, müntide, märkide, metallist seadmeosade jne puhastamiseks.
- ◆ Asetage väikesed esemed, nagu nt sõrmused, korvi **9**. Kriimustuste vältimi-seks ei tohiks esemed omavahel kokku puutuda. Kuna korv **9** absorbeerib ultrahelilaineid, väheneb efektiivsus ja vajadusel tuleb teostada mitu puhastus-toimingut.
- ◆ Veekindlate käekellade käevõrude puhastamiseks kinnitage kell nii käevõru hoidikule **10**, et kella korpus asub üleval pool.

Prillid/luubid

TÄHELEPANU! HOIATUS materiaalsete kahjude eest!

- Ärge puhastage esemeid, mille pealispindadel on kriimustusi, sest ultraheli-ga töötlemine võib neid kriimustusi süvendada.
- Kõiki optilisi klaase tohib ultrahelivannis puhastada maksimaalselt 90 sekundit.
- Polükarbonaadist (plastist) klaase ei tohi ultrahelivannis mitte mingil juhul puhastada. Küsige oma optikult prilliklaaside materjali kohta.

TÄHELEPANU! HOIATUS materiaalsete kahjude eest!

- ▶ Kruvid ja lõdvalt kinnitatud katted võivad puhastustoimingu ajal lahti tulla. Puhastage neid esemeid maksimaalselt üks kord kuus ja ainult lühidalt (maksimaalselt 90 sekundit).
- ▶ Seade ei ole sobiv tundlikest materjalidest, nagu sarvest või kilbist prilliramide puhastamiseks.

- ◆ Et klaase mitte kriimustada, asetage prillid korvi 9 klaasidega ülespoole.

CDd/DVDd**TÄHELEPANU! HOIATUS materiaalsete kahjude eest!**

- ▶ Ärge puhastage esemeid, mille pealispindadel on kriimustusi, sest ultraheli-ga töötlemine võib neid kriimustusi süvendada.
- ▶ Puhastage CDsid/DVDsid ainult üks kord ja ainult lühiajaliselt (90 sekundit).
- ▶ Kasutage CDde/DVDde puhastamisel ainult ilma puhastuslisanditeta vett: nõudepesuvahend võib pealiskirje lahustada.

- ◆ Varundage CDde/DVDde andmed enne puhastamist.
- ◆ Asetage üks CD/DVD spindlile 12. 2 CD/DVD samaaegselt puhastamiseks kasutage vahtkõrva 11.

Hügieenitooted/kirjatarbed

- Ultrahelipuhastiga võite puhastada hambaproteese/-klambreid, raseerimis-aparaatide lõikepäid, raseerimisterasid ja sarnaseid hügieenitooted. Seade sobib samuti nt täitesulepeade sulgede, pastapliiatsite ümbriste ja printeri-düüside puhastamiseks.

Seadme ehetel/metallosadega täitmine

- ◆ Asetage puhastatav ese korvi 9. Samaaegselt saab puhastada nii üht osa kui ka mitut ehet.
- ◆ Asetage korv 9 ettevaatlikult roostevabast terasest vanni 7.

Prillidega täitmine

- ◆ Asetage prillid korvi 9 alati klaasidega ülespoole. Ärge mitte mingil juhul puhastage mitmeid prille ühekorraga.
- ◆ Asetage korv 9 ettevaatlikult roostevabast terasest vanni 7.

Käekelladega täitmine

- ◆ Kui soovite puhastada ainult käekella käevõru ja soovite kellamehhanismi/kella-korpust säasta: asetage käekell tarnekomplekti kuuluvale käevõru hoidikule 10.
- ◆ Asetage käevõru hoidik 10 ettevaatlikult roostevabast terasest vanni 7.

TÄHELEPANU! HOIATUS materiaalsete kahjude eest!

- ▶ Ärge mitte mingil juhul puhastage seadmega kelli, mis ei ole veekindlad!
- ▶ Arvestage ka, et veekindlate kellade tihendid aja jooksul väsivad ja ei pruugi puhastuse koormusele vastu pidada. Kellamehhanismi/kellakorpusse säästmiseks saab kasutada käevõru hoidikut **10**.
- ◆ Kui soovite puhastada kellakorpusi ning käevõru: asetage käekell korvi **9**, et kella korpusse klaas ei saaks kriimustada. Jälgige laadimisel, et paigutate kella nii, et kellakorpusse klaas oleks kriimustuste vältimiseks suunatud ülespoole.
- ◆ Asetage korv **9** ettevaatlikult roostevabast terasest vanni **7**.

CDde/DVDdega täitmine

- ◆ Asetage üks CD spindli **12** tornile. Kui soovite samaaegselt puhastada kahte CDd, asetage vaheerõngas **11** CDle ja tornile.
- ◆ Asetage nüüd teine CD vaheerõngale **11**.
- ◆ Asetage spindel **12** ettevaatlikult roostevabast terasest vanni **7**.

Seadme sisse- ja väljalülitamine

Puhastustoimingu käivitamine

- ◆ Ühendage võrgupistik pistikupessa.
- ◆ Ekraanile **1** ilmub 180 (sekundit).
- ◆ Vajutage korduvalt SET-klahvi **3**, kuni soovitud puhastuskestus (090, 180, 280, 380 või 480 sekundit) ilmub ekraanile **1**.

JUHIS

- ▶ 090 sekundit: Soovitatav kerge mustuse ja esemete nagu prillid korral.
- ▶ 180 sekundit: Standardaeg tavalise mustumise korral.
- ▶ 280 sekundit: Soovitatav ultrahelipuhastiga esmakordsel puhastamisel.
- ▶ 380 sekundit: Soovitatav esmakordsel puhastamisel, kui puhastatakse mitut eset.
- ▶ 480 sekundit: Soovitatav tugeva mustuse korral.
- ◆ Pärast sobiva aja seadistamist käivitage puhastustoiming, selleks vajutage ON-klahvi **2**.
- Puhastusfaasi ajal kostub sirisev heli.
- Töörežiimi LED **5** põleb puhastustoimingu ajal.
- Ekraanil **1** jookseb aeg tagurpidi kuni nullini ja seade lülitub automaatselt välja.
- ◆ Puhastustulemuse kontrollimiseks ka puhastustoimingu ajal saab puhastustoimingu OFF-klahvi **4** vajutamisega peatada.

- ◆ Toimingu uuesti käivitamiseks vajutage ON-klahvi ②.
- ◆ Pärast puhastamist lahutage seade võrgust, avage kaas ⑥ ja võtke vastav hoidik ettevaatlikult roostevabast terasest vannist ⑦ välja.
- ◆ Enne pehme ja kuiva lapiga ettevaatlikult kuivatamist loputage puhastatud osad põhjalikult puhta veega üle.

JUHIS

- ▶ Enamik mustuseosakesi vabanevad või tulevad lahti juba esimese puhastusprotseduuri järel. Kui pärast puhastamist on mustusejäägid ikka veel olemas, võtke pehme lapp ja eemaldage need kerge hõõrumisega. Kui vaatamata sellele ei peaks kõik mustuseosakesed oma vabanenud, korrake puhastustoi-ningut jahtunud seadmega veelkord.

⚠ OHT!

- ▶ Tõmmake iga kord pärast kasutamist ja enne puhastusvedeliku väljavalamist alati võrgupistik pistikupesast välja.
- ◆ Puhastusvedeliku väljavalamiseks hoidke seadet eelistatult valamu koha, pöörake kaas ⑥ lahti ja valage vesi eesmise ava kaudu välja.

Puhastamine

⚠ HOIATUS!

Järgige ohtude ja materiaalsete kahjude vältimiseks järgmisi ohutusjuhiseid:

- ▶ Tõmmake iga kord enne puhastamist võrgupistik välja.
- ▶ Puhastage seadet ainult väljalülitatud ja külmas olekus.

TÄHELEPANU!

Seadme võimalik kahjustamine.

Sissetungiv niiskus võib seadet kahjustada.

- ▶ Veenduge seadme jäädavalt kahjustamise vältimiseks, et seadmesse ei tungi puhastamisel niiskust.
- Ärge mitte kunagi asetage seadet vette ja kaitske seadet veepritsmete ja tilkuva vee eest.
- Puhastage korpust ainult kergelt niiske lapi ja neutraalse puhastusvahendiga.
- Hoidukuid ⑨, ⑩, ⑪ või ⑫ puhastage voolava sooja vee all. Kuivatage seejärel kõik osad hoolikalt.

Ladustamine

- Kui te ei kasuta seadet pikemat aega, tõmmake võrgupistik välja.
- Hoidke seadet kuivas keskkonnas.

Tõrgete kõrvaldamine

Sellest peatükist saate olulisi juhiseid tõrgete kindlakstegemiseks ja kõrvaldamiseks.

⚠ HOIATUS!

Järgige ohtude ja materiaalsete kahjude vältimiseks järgmisi ohutusjuhiseid:

- Elektriseadmete remonte tohivad teostada ainult tootja poolt koolitatud spetsialistid. Asjatundmatute remontide tõttu võivad kasutajale tekkida olulised ohud ja seadmele kahjustused.

Tõrgete põhjused ja kõrvaldamine

Alljärgnev tabel abistab väiksemate tõrgete kindlakstegemisel ja kõrvaldamisel:

Viga	Võimalik põhjus	Kõrvaldamine
Seadme talitlus puudub.	Võrgupistik ei ole pistikupessa ühendatud.	Ühendage võrgupistik pistikupessa.
Näidik põleb, seade aga ei puhasta.	Seade ei ole sisse lülitatud.	Lülitage seade ON-klahvi ② vajutamisega sisse.

JUHS

- Kui te ei suuda eelnevalt nimetatud toimingutega probleemi lahendada, pöörduge palun klienditeeninduse poole (vt peatükk **Teenindus**).

Jäätmekäitus

⚠ HOIATUS!

- Lapsed ei tohi pakkematerjale kasutada mängimiseks. Esineb lämbumisoht.

Pakend kaitseb seadet transpordikahjustuste eest. Pakkematerjalid on jäätmekäitlust silmas pidades valitud keskkonnasõbralikud ning seetõttu taaskasutatavad.



Pakendi uuesti ringlusesse andmine säästab tooraineid ja vähendab jäätmete tekki- mist. Käidelge mittevajalik pakkematerjal kohalike kehtivate eeskirjade kohaselt.



Käideldge pakend keskkonnasõbralikult.

Jälgige erinevate pakkematerjalide tähistusi ja vajadusel käideldge need sorteeritult. Pakkematerjalid on tähistatud lühenditega (a) ja numbritega (b), millel on järgmine tähendus: 1–7: plastid, 20–22: paber ja papp, 80–98: komposiitmaterjalid.



Kõrvalolev ratastega prügikonteineri läbikriipsutatud sümbol näitab, et selle seadme kohta kehtib direktiiv 2012/19/EU. See direktiiv sätestab, et kasutusaja lõppedes ei tohi seda seadet käidelda tavalise olmeprügi hulgas, vaid see tuleb anda spetsiaalsetesse kogumiskohtadesse, taaskasutuskeskustesse või jäätmekäitlustevõttesse.

See jäätmekäitlus on teile tasuta. Säätke keskkonda ja käideldge nõuetekohaselt.



Kasutatud toodete jäätmekäitluse võimaluste kohta saate teavet oma valla- või linnavalitsusest.

Lisa

Tehnilised andmed

Üldine	
Sisendpinge	220–240 V ~ (vahelduvvool)
Võrgusagedus	50/60 Hz
Võimsus	50 W
Vibratsioonisagedus	umbes 48 kHz
Kaitseklass	II / □ (kahekordne isolatsioon)

EU vastavusdeklaratsiooni juhiseid

See seade vastab madalpingedirektiivi 2014/35/EU, elektromagnetilise ühilduvuse direktiivi 2014/30/EU ning RoHSi direktiivi 2011/65/EU põhinõuetele ja muudele asjakohastele sätetele.



Täielik EU-vastavusdeklaratsioon on saadaval importijalt.

Kompernaß Handels GmbH garantii

Väga austatud klient

Sellele seadmele kehtib alates ostukuupäevast 3-aastane garantii. Sellel tootel ilmnevate puuduste korral on teil müüja suhtes seadusega ettenähtud õigused. Neid seadusega ettenähtud õigusi meie poolt antud garantii ei piira.

Garantii tingimused

Garantii aega arvestatakse alates ostukuupäevast. Palun hoidke kassatšekk alles. Seda läheb vaja ostu tõendamiseks.

Kui kolme aasta jooksul alates selle toote ostukuupäevast ilmnevad tootel materjali- või tootmisvead, siis toode meie valikul kas remonditakse tasuta või tagastatakse ostuhind. Selle garantiinõude eelduseks on, et kolmeaastase tähtaja jooksul esitatakse defektne seade ja ostudokument (kassatšekk) ja kirjeldatakse lühidalt kirjalt toote puuduseid ning nende ilmnemise aega.

Kui defekt kuulub meie garantii alla, saate tagasi remonditud või uue toote. Toote remontimise või väljavahetamisega uut garantiiaega ei arvestata.

Garantiiaeg ja seadusega ettenähtud reklamatsioonid

Garantiiaega ei pikendata. See kehtib ka asendatud ja remonditud osade kohta. Võimalikest kahjustustest ja puudustest, mis olid olemas juba ostu ajal, tuleb teavitada kohe pärast pakendist väljavõtmist. Pärast garantiiaja möödumist tehtavad remondid on tasulised.

Garantii ulatus

Seade valmistatud rangeid kvaliteedinõudeid järgides ning on enne väljasaatmist hoolikalt kontrollitud.

Garantii kehtib materjali- või tootmisvigade korral. See garantii ei laiene toote osadele, mis kuluvad tavakasutuse käigus ja mida vaadeldakse seetõttu kui kuluosi, samuti osadele või kahjustustele kergesti purunevatel osadel, nt. lülitiitel, akudel või klaasist valmistatud osadel.

See garantii kaotab kehtivuse, kui toodet on kahjustatud, asjatundmatult kasutatud või valesti hooldatud. Toote asjatundlikuks kasutamiseks tuleb täpselt järgida kõiki selles kasutusjuhendis toodud juhiseid. Kindlasti tuleb vältida kasutusviise ja toiminguid, mida kasutusjuhendis ei soovitata või mille eest hoiatatakse.

Toode on mõeldud vaid isiklikuks kasutuseks ja mitte ärialaseks kasutuseks.

Garantii kaotab kehtivuse, kui toodet on valesti ja asjatundmatult kasutatud, kui selle juures on rakendatud jõudu või selle juures läbiviidud toiminguid ei teostanud meie volitatud teenindusesindus.

Garantiijuhtumi menetlemine

Teie probleemi kiireks käitlemiseks järgige palun järgnevaid juhiseid:

- Palun hoidke kõikige päringute jaoks alles kassatšekk ja toote number (IAN) 390783_2201, mis tõendab teie ostu.
- Toote numbri leiате toote tüübisildilt, tootele tehtud graveeringu näol, kasutusjuhendi tiitellehelt (all vasakul) või toote tagaküljel või all olevalt kleebiselt.
- Kui tootel ilmnevad talitusvead või muud puudused, võtke kõigepealt ühendust alltoodud teenindusosakonnaga **telefoni** või **e-posti** teel.
- Defektseks hinnatud toote saate seejärel tasuta saata teile teavitatud teenindusaadressil, lisades ostudokumendi (kassatšeki) ja selgituse, milles puudus seisneb ning millal see ilmses.



Aadressilt www.lidl-service.com saate alla laadida selle ja mitmeid teisi käsiraamatuid, tootevideoid ja paigaldustarkvara.

Selle QR-koodiga liigute otse Lidli teeninduse lehele (www.lidl-service.com) ning saate toote numbri (IAN) 390783_2201 sisestamisega avada oma kasutusjuhendi.

Teenindus

EE

Teenindus Eestis

Tel: 8000049109

E-post: kompernass@lidl.ee

IAN 390783_2201

Importija

Palun arvestage, et allolev aadress ei ole teeninduse aadress.

Võtke kõigepealt ühendust nimetatud teenindusettevõttega.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

SAKSAMAA

www.kompernass.com

Satura rādītājs

Ievads	92
Informācija par šo lietošanas pamācību	92
Autortiesības	92
Atbildības ierobežojums	92
Noteikumiem atbilstīgs lietojums	92
Brīdinājuma norādes	93
Drošība	94
Apdraudējums, ko rada elektriskā strāva	94
Būtiski drošības norādījumi	94
Drošības norādījumi attiecībā uz konkrēto ierīci	96
Nepiemērotība tīrīšanai ar ultraskaņu	97
Ierīces ieslēgšana	97
Piegādes komplekts un apskate pēc transportēšanas	97
Pirms pirmreizējās lietošanas	98
Elektriskais pieslēgums	98
Vadības elementi	98
Lietošana un darbība	99
Tīrīšana ar ultraskaņu - darbības princips	99
Ierīces uzpilde ar tīrīšanas šķidrumu	99
Lietošanas piemēri	99
Rotaslietu/metāla detaļu ievietošana ierīcē	101
Brīļļu ievietošana	101
Rokas pulksteņu ievietošana	101
CD/DVD disku ievietošana	102
Ierīces ieslēgšana un izslēgšana	102
Tīrīšana	103
Uzglabāšana	104
Kļūmju novēršana	104
Kļūmju iemesli un novēršana	104
Utilizēšana	105
Pielikums	106
Tehniskie parametri	106
Norādes par ES atbilstības deklarāciju	106
Uzņēmuma «Kompernaß Handels GmbH» garantija	106
Serviss	108
Importētājs	108

Ievads

Informācija par šo lietošanas pamācību

Apsveicam jūs ar jaunas ierīces iegādi!

Veicot šo pirkumu, jūs savā īpašumā esat ieguvusi augstvērtīgu produktu. Lietošanas pamācība ir šī produkta sastāvdaļa. Tā satur svarīgus norādījumus par drošību, ierīces lietošanu un uzturēšanu. Pirms produkta lietošanas izlasiet visus lietošanas un drošības norādījumus. Izmantojiet produktu tikai atbilstīgi sniegtajam aprakstam un vienīgi norādītajiem lietojuma veidiem. Nododot ierīci lietošanā citiem, iedodiet līdzīgi arī visus ierīces dokumentus.

Autortiesības

Šī dokumentācija ir aizsargāta ar autortiesībām.

Jebkāda veida dokumentācijas pavairošana (arī atsevišķu fragmentu veidā) un atkārtota iespiešana, kā arī attēlu reproducēšana (arī izmainītā stāvoklī), ir iespējama tikai ar rakstisku ražotāja atļauju.

Atbildības ierobežojums

Šajā lietošanas pamācībā ievietotā tehniskā informācija, dati un norādes par pieslēgšanu un lietošanu atbilst pēdējai redakcijai pirms nodošanas tipogrāfijā, un tā ir sagatavota ar vislabākajiem nodomiem, ņemot vērā iepriekšējo pieredzi un zināšanas.

Saistībā ar pamācībā sniegtajiem datiem, attēliem un aprakstiem nevar izvirzīt nekādas pretenzijas.

Ražotājs neatbild par bojājumiem, kas radušies, neievērojot pamācību, izmantojot ierīci neatbilstoši noteikumiem, nelietpratīgi veicot ierīces remontu, neatļauti pārveidojot ierīci vai izmantojot ražotāja neatļautas rezerves daļas.

Noteikumiem atbilstīgs lietojums

Ierīce ir paredzēta vienīgi rotaslietu, brillu, zobu protēžu, CD/DVD disku, skuvekļa galviņu, rokas pulksteņu un daudzu citu priekšmetu tīrīšanai.

Ne visus priekšmetus drīkst tīrīt ar šo ierīci (skatīt nodaļu **Nepiemērotība tīrīšanai ar ultraskaņu**). Ierīce ir paredzēta tikai privātai lietošanai, un to nedrīkst izmantot komerciālos nolūkos. Nelietojiet ierīci ārpus telpām. Ierīce nav paredzēta darbam ar ārēju taimeriem vai atsevišķu tīrīšanas sistēmu. Netīrīet priekšmetus, kuru virsmas ir saskrāpētas, jo apstrāde ar ultraskaņu var padziļināt skrāpējumus. Cita veida lietojums vai lietojums, kas neatbilst norādītajam lietojumam, tiek uzskatīts par noteikumiem neatbilstošu.

Jebkādas prasības saistībā ar bojājumiem, kas radušies, izmantojot ierīci neatbilstīgi noteikumiem, tiek noraidītas. Risku uzņemas tikai un vienīgi ierīces lietotājs.

Brīdinājuma norādes

Šajā īsajā instrukcijā tiek izmantoti šādi brīdinājumi:

BĪSTAMI!

Šis riska pakāpes brīdinājuma norāde apzīmē bīstamu situāciju, kāda var izveidoties.

Šo bīstamo situāciju nenovēršot, var iestāties nāve vai tikt gūtas smagas traumas.

- Sekojiet šajā brīdinājuma norādē sniegtajiem norādījumiem, lai novērstu nāves iestāšanās vai smagu traumu gūšanas risku.

BRĪDINĀJUMS!

Šis riska pakāpes brīdinājuma norāde apzīmē bīstamas situācijas rašanās iespējamību.

Šo bīstamo situāciju nenovēršot, var tikt gūtas traumas.

- Sekojiet šajā brīdinājuma norādē sniegtajiem norādījumiem, lai novērstu traumu gūšanu.

UZMANĪBU

Šis riska pakāpes brīdinājuma norāde apzīmē materiālā kaitējuma iespējamību.

Šo situāciju nenovēršot, var tikt nodarīts materiālais kaitējums.

- Sekojiet šajā brīdinājuma norādē sniegtajiem norādījumiem, lai novērstu materiālo kaitējumu.

IEVĒRĪBAI

- Norāde apzīmē papildu informāciju, kas atvieglo darbu ar ierīci.

Drošība

Šajā nodaļā tiek sniegti svarīgi drošības norādījumi, kas jāievēro, darbojoties ar ierīci. Šī ierīce atbilst drošības standartos noteiktajiem drošības noteikumiem. Nelietpratīga lietošana var izraisīt miesas bojājumus un materiālo kaitējumu.

Apdraudējums, ko rada elektriskā strāva

BĪSTAMI!

Draudi dzīvībai, ko rada elektriskā strāva!

Saskaroties ar zem sprieguma esošiem vadiem vai detaļām, pastāv draudi dzīvībai!

Lai novērstu elektriskās strāvas radīto apdraudējumu, ievērojiet tālāk sniegtās drošības norādes:

- ▶ Nelietojiet ierīci, ja ir bojāts tīkla pieslēguma kabelis vai spraudnis.
- ▶ Pirms turpināt izmantot ierīci, lūdziet pilnvarotam speciālistam instalēt jaunu tīkla pieslēguma kabeli.
- ▶ Nekādā gadījumā neatveriet ierīces korpusu. Pieskaroties spriegumu vadošiem savienojumiem vai izmainot ierīces elektrisko vai mehānisko uzbūvi, pastāv strāvas trieciena risks.

Būtiski drošības norādījumi

Darbojoties ar ierīci, ievērojiet šādus drošības norādījumus:

- Pirms lietošanas pārbaudiet, vai ierīcē nav ārēji redzamu bojājumu. Ja ierīce ir bojāta vai nokritusi, nesāciet tās lietošanu.
- Ja ir/tiek bojāts šīs ierīces tīkla pieslēguma kabelis, ražotājam vai tā pilnvarotam klientu apkalpošanas centram, vai personai ar līdzīgu kvalifikāciju tas ir jānomaina, lai novērstu apdraudējumu rašanos.
- Šo ierīci drīkst lietot bērni, sākot no 8 gadu vecuma, kā arī personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai mentālajām spējām vai personas, kurām ir nepietiekama pieredze un zināšanas, ja tās ierīci lieto citu personu uzraudzībā, vai kuras ir tikušas instruētas par drošu ierīces lietošanu un saprot ar to saistītos iespējamus apdraudējumus. Bērni nedrīkst ar ierīci rotaļāties. Bērni nedrīkst veikt ierīces tīrīšanu un apkopi bez pieaugušo uzraudzības.



Ierīce ir piemērota izmantošanai tikai telpās.

- Lai nodrošinātu, ka bērni nerotaļājas ar ierīci, viņi ir jāuzrauga.
- Uzglabājiet ierīci bērniem nepieejamā vietā.
- Nododiet ierīci labošanai tikai pilnvarotā specializētajā uzņēmumā vai klientu apkalpošanas servisā. Nelietprātīgi veicot ierīces remontu, var rasties nopietns apdraudējums ierīces lietotājam. Turklāt arī garantija zaudē savu spēku.
- Bojātus ierīces komponentus drīkst nomainīt tikai ar oriģinālajām rezerves daļām. Tikai izmantojot šādas detaļas, ir garantēta atbilstība drošības prasībām.
- Sargājiet ierīci no mitruma, piloša vai izsmidzināta ūdens un šķidrumu iekļūšanas korpusā. Strāvas trieciena risks!
- Nekad neiegremdējiet ierīci, pieslēguma kabeli un tīkla spraudni ūdenī un nelietojiet ierīci ārpus telpām. Strāvas trieciena risks!
- Ja ierīces iekšienē iekļūst ūdens, nekavējoties atvienojiet tīkla spraudni. Pirms atkārtotas ieslēgšanas lieciet pārbaudīt ierīci.
- Neaizskariet ierīci un tīkla spraudni ar slapjām rokām.
- Pievienojiet tīkla spraudni tikai pie atbilstoši noteikumiem instalētas un viegli pieejamas kontaktligzdas, kuras spriegums atbilst datu plāksnītes norādēm. Kontaktligzdai jābūt viegli pieejamai arī pēc ierīces pievienošanas.
- Uzmaniet, lai pieslēguma kabelis netiktu bojāts uz asām malām vai karstām virsmām. Netiniet pieslēguma kabeli ap ierīci.
- Lietojot ierīci, raugieties, lai pieslēguma kabelis netiktu iespīlēts vai saspiests.
- Ikreiz pirms tīrīšanas, apkopes vai tad, kad ierīce netiek lietota, atvienojiet no kontaktligzdas tīkla pieslēguma spraudni.
- Tīkla pieslēguma kabeli vienmēr atvienojiet no kontaktligzdas, turot aiz spraudņa, nevis velkot aiz kabeļa.
- Neaizskariet ierīci un tīkla spraudni ar slapjām rokām.

Drošības norādījumi attiecībā uz konkrēto ierīci

- Ierīci drīkst novietot tikai uz līdzenas un neslīdošas virsmas, un nekad nelieciet to uz mīksta paliktna.
- Nerūsošā tērauda vannīņu nedrīkst piepildīt ar ūdeni augstāk par atzīmi MAX, lai izvairītos no ūdens pārpildes tīrīšanas procesa laikā.
- Sīkiem priekšmetiem vienmēr izmantojiet groziņu, lai nesaskrāpētu priekšmetus un nerūsošā tērauda vannīņu. Ja tīrīšanas procesa laikā šķidrumā atrodas vairāki priekšmeti, tie nedrīkst saskarties, lai neveidotos švīkas!
- Brillu vai rotaslietu tīrīšanai vienmēr lietojiet komplektā iekļauto groziņu. Brilles ievietojiet groziņā tikai ar stikliem uz augšu.
- Pēc katras tīrīšanas noskalojiet brilles vai rotaslietas ar tīru ūdeni.
- Tīrīšanas procesa laikā nepieskarieties nerūsošā tērauda vannīņas iekšpusei vai tīrīšanas šķidrumam: ultraskaņas viļņi var kaitēt veselībai.
- Netīriet priekšmetus, kuru virsmas ir saskrāpētas, jo apstrāde ar ultraskaņu var padziļināt skrāpējumus.
- Nekad nelietojiet ierīci bez ūdens, jo šādi iespējams sabojāt ierīci.
- Pēc tam, kad ierīce bez pārtraukuma ir izmantota piecas reizes, pabeidziet tīrīšanas procesu un ļaujiet ierīcei atdzist līdz istabas temperatūrai.
- Novietojiet ierīci uz stabilas un līdzenas virsmas.
- Nenovietojiet ierīci un tās piederumus uz tādām virsmām vai tādu virsmu tuvumā, kas ir vai var kļūt karstas, piem., plīts riņķiem.
- Atcerieties, ka ūdensizturīgo pulksteņu blīves laika gaitā novecojas un, iespējams, vairs nevar izturēt tīrīšanas radīto slodzi.

NORĀDE

- Lietotājam nav jāveic nekādas darbības, lai izstrādājumu pārslēgtu starp 50 un 60 Hz režīmiem. Izstrādājums ir piemērots gan 50 Hz, gan arī 60 Hz.

Nepiemērotība tīrīšanai ar ultraskaņu

Tīrīšanai ar ultraskaņu vispārīgi nav piemēroti:

- poraini vai jutīgi akmeņi (rotakmeņi), piem., smaragds, koraļļi, pērles, perlamutrs, tirkīzs, opāls, malahīts, lazurīts, tīģeracs, melnais onikss u.c.,
- priekšmeti, kuru virsmas ir saskrāpētas, jo apstrāde ar ultraskaņu var padziļināt skrāpējumus,
- priekšmeti, kas izgatavoti no koka, ādas, raga, bruņurupuču bruņām vai tekstilijām,
- īpaši bižutērijas veidi, piem., apsudrabota bižutērija.
- Skrūves vai vaļīgi piestiprināta apdare tīrīšanas procesa laikā var atvienoties. Šādus priekšmetus tīriet ne biežāk kā reizi mēnesī un tikai īsu brīdi (maksimāli 90 sekundes).
- Netīriet šajā ierīcē mehāniskos pulksteņus. Tas var negatīvi ietekmēt pulksteņu darbības precizitāti.
- Netīriet ierīcē pulksteņus, kas **nav ūdensizturīgi**.
- Ja neesat pārliecināts, vai attiecīgo rotaslietu var tīrīt šajā ierīcē un vai tā tur netiks sabojāta, jautājiet tirgotājam, pie kura iegādājāties attiecīgo rotaslietu.

Ierīces ieslēgšana

Piegādes komplekts un apskate pēc transportēšanas

Standarta variantā ierīce tiek piegādāta ar šādiem komponentiem:

- 1 ultraskaņas tīrīšanas ierīce
- 1 groziņš
- 1 rokassprādžu statīvs
- 1 vārpsta ar distances gredzenu
- Šī lietošanas pamācība

IEVĒRĪBAI

- Pārbaudiet, vai ir piegādāti visi ierīces komponenti un vai tiem nav redzamu bojājumu.
- Ja kāda komponenta trūkst vai kāds komponents ir bojāts neizturīga iepakojuma dēļ vai transportēšanas laikā, zvaniet uz servisa palīdzības tālruni (sk. nodaļu **Serviss**).

Pirms pirmreizējās lietošanas

- Noņemiet no ierīces visu iepakojuma materiālu un visus transportēšanas stiprinājumus.

Elektriskais pieslēgums

Lai ierīce darbotos droši un bez traucējumiem, ievērojiet šādus norādījumus, kad pieslēdzat to pie elektrības:

BĪSTAMI!

Apdraudējums, ko rada ultraskaņas viļņi!

- Tīrīšanas procesa laikā nepieskarieties nerūsošā tērauda vanniņas iekšpusei vai tīrīšanas šķidrumam: ultraskaņas viļņi var kaitēt veselībai.

UZMANĪBU!

- Pirms ierīces pieslēgšanas salīdziniet pieslēguma parametrus (spriegumu un frekvenci) tehnisko datu plāksnītē ar sava elektrotīkla parametriem. Šiem datiem ir jāsakrīt, lai ierīcē nerastos bojājumi.
- Pārliecinieties, ka tīkla pieslēguma kabelis nav bojāts un nevīzās pāri karstām virsmām un/vai asām malām.
- Raugieties, lai tīkla pieslēguma kabelis netiktu stingri nostiepts vai salocīts.
- Pēc katras lietošanas atvienojiet no kontaktligzdas tīkla spraudni.

Vadības elementi

- 1 Displejs
- 2 ON - ieslēgšanas taustiņš
- 3 SET - iestatīšanas taustiņš
- 4 OFF - izslēgšanas taustiņš
- 5 Darbības gaismas diode
- 6 Vāks
- 7 Nerūsošā tērauda vanniņa
- 8 MAX atzīme, kas apzīmē maksimālo ūdens iepildes līmeni
- 9 Groziņš sīkiem priekšmetiem
- 10 Rokassprādzu statīvs
- 11 Distances gredzens
- 12 Vārpsta ne vairāk kā 2 CD/DVD diskam

Lietošana un darbība

Šajā nodaļā ir ievietotas svarīgas norādes par ierīces lietošanu un darbību.

Tīršana ar ultraskaņu - darbības princips

Ierīces darbības laikā tīršanas šķidrumā izveidotais ultraskaņas lauks rada ātri mainīgus viļņus ar palielinātu un pazeminātu spiedienu. Uz tīrāmo priekšmetu virsmas šie viļņi izveido sīkus gaisa burbulīšus, kas ātri pārplīst. Šis process mehāniski iedarbojas uz tīrāmo priekšmetu virsmām un tādējādi atdala netīrumus un citas pielipušas vielas, bet var arī padziļināt jau esošos skrāpējumus.

Ierīces uzpilde ar tīršanas šķidrumu

- ◆ Atveriet vāku **6**.
- ◆ Piepildiet nerūsošā tērauda vanniņu **7** ar tīršanas šķidrumu. Tīrāmajiem priekšmetiem jābūt nosegtiem ar tīršanas šķidrumu. Turklāt maksimālais iepildes līmenis MAX **8** nedrīkst tikt pārsniegts arī pēc priekšmetu ievietošanas.

IEVĒRĪBAI

- ▶ Kā tīršanas šķidrumu parasti izmanto aukstu un tīru krāna ūdeni. Tīrošo efektu var pastiprināt, pievienojot apm. 3 pilienus trauku mazgāšanas līdzekļa. Nelietojiet kodīgus tīršanas līdzekļus, amonjaku, balinātājus vai ļoti aromātizētus tīršanas līdzekļus.
- ▶ Tīršanas efektivitāte ir atkarīga no ūdens daudzuma - jo vairāk ūdens, jo mazāka tīršanas efektivitāte.
- ◆ Ielieciet tīrāmos priekšmetus ultraskaņas tīrītājā. Ir pilnīgi pietiekami, ja tīrāmais priekšmets ir nosegts ar ūdeni. Izmantojiet ieliktnus **9**, **10**, **11** vai **12**.
- ◆ Aizveriet vāku **6**.

Lietoējuma piemēri

NORĀDE

- ▶ Lieciet groziņā **9** vai nerūsošajā vanniņā **7** tikai tādus priekšmetus, kuru virsmas laukums nepārsniedz 14 cm platumā un 9,5 cm garumā. Šis maksimālais izmērs attiecas uz kompaktdiskiem un pulksteņiem, kas ir piestiprināti pie ieliktniem **10**, **11** vai **12**.
- ▶ Arī pēc priekšmetu ievietošanas tīršanas šķidruma līmenis nedrīkst pārsniegt maksimālā līmeņa atzīmi MAX **8**.

Rotaslietas/metāla detaļas

UZMANĪBU! BRĪDINĀJUMS par materiālā kaitējuma risku!

- ▶ Netīriet priekšmetus, kuru virsmas ir saskrāpētas, jo apstrāde ar ultraskaņu var padziļināt skrāpējumus.
- ▶ Ierīce nav piemērota tādu jutīgu vai porainu akmeņu kā pērļu, perlamutra vai koraļļu, opāla, tirkīza, azurīta, malahīta, tīģeracs un tamlīdzīgu rotakmeņu tīrīšanai. Jautājiet rotaslietas tirgotājam, vai konkrēto rotaslietu drīkst tīrīt ar ultraskaņu un arī tīrīšanas līdzekļa piedevām.
- ▶ Skrūves un vaļīgi piestiprināta apdare tīrīšanas procesa laikā var atvienoties. Šādus priekšmetus tīriet ne biežāk kā reizi mēnesī un tikai īsu brīdi (maksimāli 90 sekundes).
- ▶ Netīriet šajā ierīcē mehāniskos pulksteņus.
Tas var negatīvi ietekmēt pulksteņu darbības precizitāti.

- Ierīce ir piemērota no zelta/sudraba vai citiem metāliem izgatavotu rotaslietu, piem., ķēdīšu, gredzenu, rokassprādžu, kā arī metāla galda piederumu, monētu, nozīmīšu, ierīču metāla detaļu u.c. tīrīšanai.

- ◆ Sikus priekšmetus, piem., gredzenus, ievietojiet groziņā 9.
Lai izvairītos no skrāpējumiem, priekšmeti nedrīkst saskarties. Tā kā groziņš 9 absorbē ultraskaņas viļņus, mazinās tīrīšanas efektivitāte, tāpēc, iespējams, būs vajadzīgi vairāki tīrīšanas cikli.
- ◆ Lai notīrītu ūdensizturīgo pulksteņu metāliskās aroces, nostipriniet pulksteni uz rokassprādžu statīva 10 tā, lai pulksteņa korpusu atrastos augšā.

Brilles/lupas

UZMANĪBU! BRĪDINĀJUMS par materiālā kaitējuma risku!

- ▶ Netīriet priekšmetus, kuru virsmas ir saskrāpētas, jo apstrāde ar ultraskaņu var padziļināt skrāpējumus.
- ▶ Visus optiskos stiklus drīkst tīrīt ultraskaņas vanniņā ne ilgāk par 90 sekundēm.
- ▶ Ultraskaņas vanniņā nekādā gadījumā nedrīkst tīrīt polikarbonāta stiklus (plastmasa). Jautājiet savam optiķim, no kāda materiāla ir izgatavoti brillu stikli.
- ▶ Skrūves un vaļīgi piestiprināta apdare tīrīšanas procesa laikā var atvienoties. Tīriet priekšmetus ne biežāk kā reizi mēnesī un tikai īsu brīdi (maksimāli 90 sekundes).
- ▶ Ierīce nav piemērota no jutīgiem materiāliem - raga vai bruņurupuču bruņām - izgatavotu brillu rāmju tīrīšanai.

- ◆ Brilles ievietojiet groziņā 9 ar stikliem uz augšu, lai tie netiktu saskrāpēti.

CD/DVD diski

UZMANĪBU! BRĪDINĀJUMS par materiālā kaitējuma risku!

- ▶ Netīriet priekšmetus, kuru virsmas ir saskrāpētas, jo apstrāde ar ultraskaņu var padziļināt skrāpējumus.
- ▶ Netīriet CD/DVD diskus vairākas reizes, bet tikai īsu brīdi (90 sekundes).
- ▶ Tīrot CD/DVD diskus, izmantojiet tikai tīru ūdeni bez tīrīšanas līdzekļa piedevām: trauku mazgāšanas līdzeklis var izšķīdināt uzrakstu.

- ◆ Pirms tīrīšanas saglabājiet CD/DVD disku datus.
- ◆ Uzlieciet vienu CD/DVD disku uz vārpstas 12. Izmantojiet distances gredzenu 11, ja vienlaicīgi tīrāt 2 CD/DVD diskus.

Higiēnas piederumi/rakstāmlietas

- Ar ultraskaņas tīrītāju jūs varat tīrīt zobu protēzes/breketes, skūšanās aparātu galviņas, skuvekļu asmeņus un līdzīgus higiēnas piederumus. Tāpat ierīci var izmantot, lai notīrītu, piem., pildspalvu spalvas, lodīšu pildspalvu korpusus un printera sprauslas.

Rotaslietu/metāla detaļu ievietošana ierīcē

- ◆ Ielieciet tīrāmos priekšmetus groziņā 9. Vienlaicīgi iespējams tīrīt gan vienu atsevišķu priekšmetu, gan arī vairākas rotaslietas.
- ◆ Uzmanīgi ielieciet groziņu 9 nerūsošā tērauda vanniņā 7.

Brīļļu ievietošana

- ◆ Brilles vienmēr ievietojiet groziņā 9 ar stikliem uz augšu. Nekādā gadījumā netīriet vienā reizē vairākas brilles.
- ◆ Uzmanīgi ielieciet groziņu 9 nerūsošā tērauda vanniņā 7.

Rokas pulksteņu ievietošana

- ◆ Ja vēlaties notīrīt tikai rokas pulksteņa aproci un saudzēt paša pulksteņa mehānismu/korpusu: nostipriniet rokas pulksteni komplektā iekļautajā rokassprādžu statīvā 10.
- ◆ Uzmanīgi ielieciet rokassprādžu statīvu 10 nerūsošā tērauda vanniņā 7.

UZMANĪBU! BRĪDINĀJUMS par materiālā kaitējuma risku!

- ▶ Nekādā gadījumā netīriet ierīcē pulksteņus, kas nav ūdensizturīgi!
- ▶ Atcerieties, ka ūdensizturīgo pulksteņu blīves laika gaitā novecojas un, iespējams, vairs nevar izturēt tīrīšanas radīto slodzi. Lai saudzētu pulksteņa mehānismu/korpusu, var izmantot rokassprādžu statīvu 10.

- ♦ Ja vēlaties notīrīt gan rokas pulksteņa korpusu, gan aproci: ielieciet rokas pulksteni groziņā ⑨, lai netiktu saskrāpēts pulksteņa korpusa stikls. Ieliecot raugieties, lai pulkstenis būtu novietots tā, ka pulksteņa korpusa stikls ir pavērsts uz augšu, lai izvairītos no skrāpējumiem.
- ♦ Uzmanīgi ielieciet groziņu ⑨ nerūsošā tērauda vanniņā ⑦.

CD/DVD disku ievietošana

- ♦ Uzlieciet vienu CD disku uz vārpstas ⑫ serdeņa. Ja gribat vienlaikus notīrīt divus CD diskus, tad uzlieciet uz CD diska un serdeņa distances gredzenu ⑪.
- ♦ Tagad uz distances gredzena ⑪ uzlieciet otru CD disku.
- ♦ Uzmanīgi ielieciet vārpstu ⑫ nerūsošā tērauda vanniņā ⑦.

Ierīces ieslēgšana un izslēgšana

Tīrīšanas procesa sākšana

- ♦ Iespraudiet tīkla spraudni kontaktligzdā.
- ♦ Displejā ① parādās 180 (sekundes).
- ♦ Atkārtoti spiediet taustiņu SET ③, līdz displejā ① parādās vajadzīgais tīrīšanas ilgums (090, 180, 280, 380 vai 480 sekundes).

IEVĒRĪBAI

- ▶ 090 sekundes: ieteicams nelieliem nefīrumiem un tādiem priekšmetiem kā brillēm.
- ▶ 180 sekundes: ieteicams normāliem nefīrumiem.
- ▶ 280 sekundes: ieteicams pirmajai tīrīšanas reizei ultraskaņas tīrīšanas ierīcē.
- ▶ 380 sekundes: ieteicams pirmajai tīrīšanas reizei, ja tiek tīrīti vairāki priekšmeti.
- ▶ 480 sekundes: ieteicams lieliem nefīrumiem.

- ♦ Kad ir iestatīts vēlamais ilgums, ieslēdziet tīrīšanas procesu, nospiežot taustiņu ON ②.
- Tīrīšanas fāzes laikā ir dzirdams čirkstošs troksnis.
- Tīrīšanas procesa laikā deg darbības gaismas diode ⑤.
- Displejā ① laiks tiek skaitīts atpakaļ līdz nullei, pēc tam ierīce automātiski izslēdzas.
- ♦ Lai tīrīšanas rezultātu varētu kontrolēt arī procesa laikā, tīrīšanas procesu var apturēt, nospiežot taustiņu OFF ④.
- ♦ Nospiediet taustiņu ON ②, lai atkal ieslēgtu procesu.
- ♦ Pēc tīrīšanas atvienojiet ierīci no tīkla, atveriet vāku ⑥ un uzmanīgi izņemiet attiecīgo ieliktņi no nerūsošā tērauda vanniņas ⑦.

- ◆ Notīrītos priekšmetus kārtīgi noskalojiet ar tīru ūdeni, pirms tie tiek uzmanīgi nosusināti mīkstā un sausā dvielī.

IEVĒRĪBAI

- ▶ Lielākā daļa netīrumu daļiņu tiek atdalītas vai atmiekšķētas jau pirmās tīrīšanas fāzes laikā. Ja pēc tīrīšanas vēl ir palikuši netīrumi, paņemiet mīkstu dvielī un, viegli berzējot, notīriet tos. Ja tomēr nav atdalījušās visas netīrumu daļiņas, atkārtojiet tīrīšanas procesu ar atdzesētu ierīci.

⚠ BĪSTAMI!

- ▶ Ikreiz pēc lietošanas un katru reizi pirms tīrīšanas šķidruma izliešanas atvienojiet no kontaktligzdas tīkla spraudni.
- ◆ Lai izlietu tīrīšanas šķidrumu, ieteicams turēt ierīci virs izlietnes, atvāzt vāku **6** un izliet ūdeni caur priekšējo atveri.

Tīrīšana

⚠ BRĪDINĀJUMS!

Lai izvairītos no riskiem un materiālā kaitējuma, ievērojiet turpmākās drošības norādes:

- ▶ Pirms katras tīrīšanas reizes atvienojiet tīkla kontaktspraudni.
- ▶ Tīriet ierīci vienīgi izslēgtā un aukstā stāvoklī.

UZMANĪBU!

Iespējama bojājumu rašanās ierīcē.

Mitruma iekļūšana ierīcē var to sabojāt.

- ▶ Nodrošiniet, ka tīrīšanas laikā ierīcē neiekļūst mitrums, lai novērstu neatgriezenisku bojājumu rašanos ierīcē.
- Nekad neiegremdējiet ierīci ūdenī un sargājiet to no piloša vai uzšļakstīta ūdens.
- Korpusu tīriet vienīgi ar viegli samitrinātu lupatiņu un saudzīgas iedarbības trauku mazgājamo līdzekli.
- Ieliktnus **9**, **10**, **11** vai **12** tīriet zem tekoša, silta ūdens. Pēc tam kārtīgi nožāvējiet visas detaļas.

Uzglabāšana

- Atvienojiet tīkla spraudni, ja ierīce ilgāku laiku netiks lietota.
- Uzglabājiet ierīci sausā vidē.

Kļūmju novēršana

Šajā nodaļā ir sniegti svarīgi norādījumi par ierīces darbības traucējumu identificēšanu un novēršanu.

BRĪDINĀJUMS!

Lai izvairītos no riskiem un materiālā kaitējuma, ievērojiet turpmākās drošības norādes:

- Elektroierīču remontu drīkst veikt tikai speciālisti, kurus ir apmācījis ražotājs. Nelietpratīgi veicot ierīces remontu, var rasties nopietns apdraudējums ierīces lietotājam un bojājumi ierīcē.

Kļūmju iemesli un novēršana

Nākamā tabula palīdzēs identificēt un novērst nelielus ierīces darbības traucējumus:

Kļūme	Iespējamais iemesls	Novēršana
Ierīce nerāda nevienu funkciju.	Tīkla spraudnis nav iesprausts kontaktligzdā.	Iespraudiet tīkla spraudni kontaktligzdā.
Indikators deg, bet ierīce neveic tīrīšanu.	Ierīce nav ieslēgta.	Ieslēdziet ierīci, nospiežot taustiņu ON  .

IEVĒRĪBAI

- Ja ar iepriekš minētajām darbībām problēmu neizdodas novērst, lūdzu, sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu (skatīt nodaļu **Serviss**).

Utilizēšana

BRĪDINĀJUMS!

- Ar iepakojuma materiāliem nedrīkst rotāļties bērni. Pastāv nosmakšanas risks.

Iepakojums aizsargā ierīci no bojājumiem, kas tajā var rasties transportēšanas laikā. Iepakojuma materiāli ir izvēlēti, ņemot vērā to atbilstību vides aizsardzības prasībām un utilizēšanas iespējas, tāpēc tos var pārstrādāt atkārtoti.



Iepakojuma ievade atpakaļ materiālu plūsmā ietaupa izejvielas un samazina atkritumu apjomu. Iepakojuma materiālus, kas vairs nav nepieciešami, utilizējiet atbilstīgi vietējiem spēkā esošajiem noteikumiem.



Iepakojumu utilizējiet atbilstoši vides aizsardzības prasībām. Ņemiet vērā uz dažādajiem iepakojuma materiāliem izvietotos marķējumus un sašķirojiet tos atbilstīgi šiem marķējumiem. Iepakojuma materiāli ir marķēti ar saīsinājumiem (a) un cipariem (b), un tiem ir šāda nozīme:
1–7: plastmasas, 20–22: papīrs un kartons, 80–98: kompozītmateriāli.



Blakus redzamais simbols ar pārsvītrotu atkritumu tvertni uz rītiņiem nozīmē, ka uz šo ierīci attiecas Direktīva 2012/19/EU. Šajā direktīvā ir norādīts, ka pēc ierīces derīguma termiņa beigām to nedrīkst izmest kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem, bet gan jānodod speciāli izveidotos savākšanas punktos, pārstrādes centros vai atkritumu likvidēšanas uzņēmumos.

Šī likvidēšana ir bezmaksas pakalpojums. Saudzējiet apkārtējo vidi un veiciet likvidēšanu atbilstoši noteikumiem.



Informāciju par nolietotā produkta utilizēšanas iespējām varat saņemt sava pagasta pārvaldē vai pilsētas pašvaldībā.

Pielikums

Tehniskie parametri

Vispārīga informācija	
Ieejas spriegums	220–240 V ~ (maiņstrāva)
Tīkla frekvence	50/60 Hz
Jauda	50 W
Svārstību frekvence	apm. 48 kHz
Aizsardzības klase	II /  (dubultā izolācija)

Norādes par ES atbilstības deklarāciju

Šī ierīce atbilst Zemsprieguma direktīvas 2014/35/EU, Elektromagnētiskās savietojamības direktīvas 2014/30/EU un RoHS Direktīvas 2011/65/EU galvenajām prasībām un pārējiem būtiskajiem noteikumiem.



ES atbilstības deklarācijas pilns teksts ir pieejams pie importētāja.

Uzņēmuma «Kompernaß Handels GmbH» garantija

Ļoti cienītā kliente, augsti godātais klient!

Šai ierīcei jūs saņemat 3 gadu garantiju, sākot ar pirkuma datumu. Šajā ierīcē konstatējot defektus, jums ir likumīgas tiesības vērsties ar prasību pie ierīces pārdevēja. Šīs likumīgās tiesības mūsu turpmāk aprakstītā garantija nekādā veidā neierobežo.

Garantijas nosacījumi

Garantija sākas spēkā, sākot ar pirkuma datumu. Lūdzu, saglabājiņiet pirkuma čeku. Tas būs nepieciešams kā pirkumu apliecināošs dokuments.

Ja trīs gadu laikā kopš šīs ierīces pirkuma datuma ierīcē tiks konstatēts materiāla vai ražošanas defekts, produktam – pēc mūsu izvēles – tiks veikts bezmaksas remonts, produkts tiks aizstāts ar jaunu produktu vai jums tiks atgriezta pirkuma summa. Lai saņemtu šo garantijas pakalpojumu, ierīce, kurai trīs gadu laikā tiek konstatēts defekts, kopā ar pirkuma čeku ir jāiesniedz mūsu uzņēmumā, pievienojot īsu konstatētā defekta aprakstu un kad tas ir konstatēts.

Ja uz šo defektu attieksies mūsu garantija, jūs saņemsiet atpakaļ salabotu vai arī jaunu produktu. Pēc produkta saremontēšanas vai nomaiņas datuma garantijas darbības periods nesākas no jauna.

Garantijas laiks un likumā noteikto reklamāciju iesniegšana saistībā ar produkta kvalitāti

Sniedzot garantijas pakalpojumu, garantijas darbības laiks nepagarinās. Tas attiecas arī uz nomainītām un salabotām detaļām. Ja bojājumi vai defekti ierīcē jau ir bijuši pirkuma brīdī, par tiem jāziņo uzreiz pēc produkta izpakāšanas. Garantijas darbības laikam beidzoties, visi remonta darbi tiks veikti par maksu.

Garantijas pakalpojuma apjoms

Ierīce ir izgatavota atbilstoši visstingrākajām kvalitātes prasībām un pirms piegādes klientam rūpīgi pārbaudīta.

Garantijas pakalpojums attiecas uz materiāla vai ražošanas defektiem. Šī garantija neattiecas uz produkta sastāvdaļām, kas ir pakļautas dabiskam nolietojumam un tāpēc var tikt uzskatītas par dilstošām detaļām, vai uz traušu un plīstošu detaļu, piemēram, slēdžu, akumulatoru vai no stikla izgatavotu detaļu bojājumiem.

Garantija beidzas brīdī, kad produktam tiek nodarīti bojājumi, tas tiek lietots vai tam tiek veikta apkope neatbilstoši paredzētajiem noteikumiem. Lai garantētu pareizu produkta lietošanu, ir jāievēro visi lietošanas pamācībā ietvertie norādījumi. Obligāti jāizvairās no tādiem lietošanas mērķiem un darbībām, no kurām lietošanas pamācībā produkta lietotājam tiek ieteikts atturēties vai par kuru veikšanu viņš pamācībā tiek brīdināts.

Produkts ir paredzēts tikai privātai lietošanai, un tas nav paredzēts komerciālai lietošanai. Rīkojoties ar ierīci pretēji aprakstītajiem izmantošanas mērķiem vai lietojot to neatbilstoši noteikumiem, iedarbojoties uz ierīci ar spēku un atverot tās korpusu (izņemot, ja to ir darījuši mūsu pilnvarotās servisa filiāles darbinieki), garantija zaudē savu spēku.

Procedūra garantijas iestāšanās gadījumā

Lai nodrošinātu ātru jūsu pieprasījuma apstrādi, lūdzu, sekojiet šīm norādēm:

- Saistībā ar visu veidu pieprasījumiem, lūdzu, sagatavojiet preces numuru (IAN) 390783_2201 un pirkuma čeku kā pirkumu apliecināšu dokumentu.
- Preces numurs ir norādīts produkta tehnisko datu plāksnītē, gravējumā uz produkta, lietošanas pamācības titullapā (apakšā kreisajā pusē) vai uzlīmē, kas pielīmēta produkta aizmugurē vai apakšpusē.
- Konstatējot ar ierīces funkciju darbību saistītus defektus vai cita veida defektus, vispirms sazinieties ar paziņoto servisa centru, zvanot **pa tālruni** vai rakstot **e-pastu**.
- Pēc tam produktu, kas ir fiksēts kā bojāts, klāt pievienojot pirkumu apliecināšu dokumentu (pirkuma čeku) un aprakstot konstatēto defektu, kā arī norādot tā konstatēšanas laiku, jūs varat bez maksas nosūtīt uz mūsu paziņoto servisa adresi.



Vietnē www.lidl-service.com jūs varat lejupielādēt šo un vēl daudzas citas rokasgrāmatas, videomateriālus par produktiem un instalācijas programmatūras.

Ar šo QR kodu jūs uzreiz varat atvērt veikala Lidl servisa lapu (www.lidl-service.com) un, ievadot preces numuru (IAN) 390783_2201, atvērt savu lietošanas pamācību.

Serviss



Serviss Lettlannd

Tālr.: 80005808

E-pasts: kompernass@lidl.lv

IAN 390783_2201

Importētājs

Lūdzu, ievērojiet, ka turpmāk norādītā adrese nav servisa adrese.
Vispirms sazinieties ar paziņoto servisa centru.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

VĀCIJA

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einführung	110
Informationen zu dieser Bedienungsanleitung	110
Urheberrecht	110
Haftungsbeschränkung	110
Bestimmungsgemäße Verwendung	110
Warnhinweise	111
Sicherheit	112
Gefahr durch elektrischen Strom	112
Grundlegende Sicherheitshinweise	112
Gerätespezifische Sicherheitshinweise	114
Ungeeignet zur Reinigung durch Ultraschall	115
Inbetriebnahme	116
Lieferumfang und Transportinspektion	116
Vor dem Erstgebrauch	116
Elektrischer Anschluss	116
Bedienelemente	117
Bedienung und Betrieb	117
Funktionsweise der Ultraschallreinigung	117
Gerät mit Reinigungsflüssigkeit befüllen	117
Anwendungsbeispiele	118
Gerät mit Schmuck/Metallteilen befüllen	119
Mit Brillen befüllen	120
Mit Armbanduhren befüllen	120
Mit CDs/DVDs befüllen	120
Gerät ein- und ausschalten	120
Reinigung	122
Lagerung	122
Fehlerbehebung	122
Fehlerursachen und -behebung	123
Entsorgung	123
Anhang	124
Technische Daten	124
Hinweise zur EU-Konformitätserklärung	124
Garantie der Kompersaß Handels GmbH	125
Service	126
Importeur	126

Einführung

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Urheberrecht

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt.

Jede Vervielfältigung bzw. jeder Nachdruck, auch auszugsweise, sowie die Wiedergabe der Abbildungen, auch im veränderten Zustand, ist nur mit schriftlicher Zustimmung des Herstellers gestattet.

Haftungsbeschränkung

Alle in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen technischen Informationen, Daten und Hinweise für den Anschluss und die Bedienung entsprechen dem letzten Stand bei Drucklegung und erfolgen unter Berücksichtigung unserer bisherigen Erfahrungen und Erkenntnisse nach bestem Wissen.

Aus den Angaben, Abbildungen und Beschreibungen in dieser Anleitung können keine Ansprüche hergeleitet werden.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund von Nichtbeachtung der Anleitung, nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommener Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist ausschließlich für die Reinigung von Schmuck, Brillen, Zahnprothesen, CDs/DVDs, Rasierköpfen, Armbanduhren u. v. m. vorgesehen. Nicht alle Gegenstände dürfen mit dem Gerät gereinigt werden (siehe Kapitel **Ungeeignet zur Reinigung durch Ultraschall**). Das Gerät ist nur für den privaten Gebrauch vorgesehen und darf nicht für gewerbliche Zwecke eingesetzt werden. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien. Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirsystem betrieben zu werden. Reinigen Sie keine Gegenstände, deren Oberflächen Kratzer aufweisen, da diese Kratzer durch die Ultraschallbehandlung vertieft werden können. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Warnhinweise

In der vorliegenden Bedienungsanleitung werden folgende Warnhinweise verwendet:

GEFAHR!

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine drohende gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr des Todes oder schwerer Verletzungen von Personen zu vermeiden.

WARNUNG!

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Verletzungen führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Verletzungen von Personen zu vermeiden.

ACHTUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.

Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.

HINWEIS

- Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.

Sicherheit

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Sicherheitshinweise im Umgang mit dem Gerät. Dieses Gerät entspricht den vorgeschriebenen Sicherheitsbestimmungen. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Personen- und Sachschäden führen.

Gefahr durch elektrischen Strom

GEFAHR!

Lebensgefahr durch elektrischen Strom!

Beim Kontakt mit unter Spannung stehenden Leitungen oder Bauteilen besteht Lebensgefahr!

Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise, um eine Gefährdung durch elektrischen Strom zu vermeiden:

- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn die Netzanschlussleitung oder der Stecker beschädigt sind.
- ▶ Lassen Sie vor der Weiterbenutzung des Gerätes eine neue Netzanschlussleitung durch eine autorisierte Fachkraft installieren.
- ▶ Öffnen Sie auf keinen Fall das Gehäuse des Gerätes. Werden spannungsführende Anschlüsse berührt und der elektrische und mechanische Aufbau verändert, besteht Stromschlaggefahr.

Grundlegende Sicherheitshinweise

Beachten Sie für einen sicheren Umgang mit dem Gerät die folgenden Sicherheitshinweise:

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere, sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt ist/wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.



Dieses Gerät ist nur für den Betrieb im Innenbereich geeignet.

- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.
- Defekte Bauteile dürfen nur gegen Original-Ersatzteile ausgetauscht werden. Nur bei diesen Teilen ist gewährleistet, dass die Sicherheitsanforderungen erfüllt werden.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit, Tropf- oder Spritzwasser und dem Eindringen von Flüssigkeiten. Stromschlaggefahr!
- Tauchen Sie das Gerät, die Anschlussleitung und den Netzstecker nie in Wasser und benutzen Sie es nicht im Freien. Stromschlaggefahr!
- Sollten Flüssigkeiten in das Geräteinnere gelangen, sofort den Netzstecker ziehen. Vor einer erneuten Inbetriebnahme das Gerät prüfen lassen.
- Berühren Sie das Gerät und den Netzstecker nicht mit nassen Händen.
- Schließen Sie den Netzstecker nur an eine ordnungsgemäß installierte, leicht zugängliche Steckdose an, deren Spannung der Angabe auf dem Typenschild entspricht. Die Steckdose muss auch nach dem Anschließen weiterhin leicht zugänglich sein.
- Achten Sie darauf, dass die Anschlussleitung nicht durch scharfe Kanten oder heiße Stellen beschädigt werden kann. Wickeln Sie die Anschlussleitung nicht um das Gerät.
- Achten Sie beim Gebrauch des Gerätes darauf, dass die Anschlussleitung nicht eingeklemmt oder gequetscht wird.

- Ziehen Sie vor jeder Reinigung, Wartung und bei Nichtgebrauch den Anschlussstecker aus der Steckdose.
- Die Netzanschlussleitung immer am Anschlussstecker aus der Steckdose ziehen, nicht an der Anschlussleitung.
- Berühren Sie das Gerät und den Netzstecker nicht mit nassen Händen.

Gerätespezifische Sicherheitshinweise

- Das Gerät darf nur auf eine ebene und rutschfeste Fläche und niemals auf eine weiche Unterlage gestellt werden.
- Die Edelstahlwanne darf nicht über die MAX-Markierung mit Wasser befüllt werden, um ein Überlaufen beim Reinigungsvorgang zu verhindern.
- Verwenden Sie für Kleinteile immer den Kunststoffkorb, um Kratzer an den Teilen und der Edelstahlwanne zu verhindern. Befinden sich während des Reinigungsvorganges mehrere Teile in der Reinigungsflüssigkeit, dürfen sich diese nicht berühren, um Kratzer zu vermeiden!
- Benutzen Sie zur Reinigung von Brillen oder Schmuck stets den beiliegenden Kunststoffkorb. Legen Sie Ihre Brillen ausschließlich mit den Gläsern nach oben in den Kunststoffkorb.
- Spülen Sie Ihre Brillen und den Schmuck nach jeder Reinigung mit klarem Wasser ab.
- Berühren Sie während des Reinigungsvorganges nicht die Innenfläche der Edelstahlwanne oder die Reinigungsflüssigkeit: Ultraschallwellen können zu Gesundheitsschäden führen.
- Reinigen Sie keine Gegenstände, deren Oberflächen Kratzer aufweisen, da diese Kratzer durch die Ultraschallbehandlung vertieft werden können.
- Benutzen Sie das Gerät niemals ohne Wasser, dies kann zu einer Beschädigung des Gerätes führen.

- Nachdem Sie das Gerät fünfmal hintereinander ununterbrochen benutzt haben, beenden Sie den Reinigungsvorgang und lassen es auf Raumtemperatur abkühlen.
- Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, ebene Oberfläche.
- Stellen Sie das Gerät und seine Zubehörteile nicht auf oder in die Nähe von Oberflächen, die heiß sind oder werden können, z. B. Heizfelder.
- Beachten Sie auch, dass Dichtungen von wasserdichten Uhren im Lauf der Zeit ermüden und der Belastung durch die Reinigung möglicherweise nicht standhalten können.

HINWEIS

- Es ist keine Aktion seitens der Benutzer erforderlich, um das Produkt zwischen 50 und 60 Hz umzustellen. Das Produkt passt sich sowohl für 50 als auch für 60 Hz an.

Ungeeignet zur Reinigung durch Ultraschall

Generell ungeeignet zur Reinigung durch Ultraschall sind:

- Poröse oder empfindliche Steine (Schmuck) wie z. B. Smaragd, Koralle, Perlen, Perlmutter, Türkis, Opal, Malachit, Lapislazuli, Tigerauge, schwarzer Onyx etc.
- Gegenstände, deren Oberflächen Kratzer aufweisen, da diese Kratzer durch die Ultraschallbehandlung vertieft werden können.
- Gegenstände, die aus Holz, Leder, Horn, Schildpatt oder Textilien bestehen.
- Spezielle Arten von Modeschmuck, wie z. B. versilberter Modeschmuck.
- Schrauben und locker befestigte Beschläge können sich während des Reinigungsvorganges lösen. Reinigen Sie diese Gegenstände höchstens einmal im Monat und nur kurz (maximal 90 Sekunden).
- Reinigen Sie keine mechanischen Uhren in diesem Gerät. Die Ganggenauigkeit kann beeinträchtigt werden.
- Reinigen Sie keine **nicht wasserdichten** Uhren in dem Gerät.
- Falls Sie sich nicht sicher sind, ob das betreffende Schmuckstück in diesem Gerät gesäubert werden kann bzw. ob es dabei Schaden nehmen könnte, erkundigen Sie sich bei dem Händler, bei welchem das Schmuckstück käuflich erworben wurde.

Inbetriebnahme

Lieferumfang und Transportinspektion

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- 1 Ultraschall-Reinigungsgerät
- 1 Kunststoffkorb
- 1 Uhrenhalter
- 1 Spindel mit Distanzring
- Diese Bedienungsanleitung

HINWEIS

- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Vor dem Erstgebrauch

- Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und alle Transportsicherungen vom Gerät.

Elektrischer Anschluss

Beachten Sie für einen sicheren und fehlerfreien Betrieb des Gerätes beim elektrischen Anschluss folgende Hinweise:

GEFAHR!

Gefahr durch Ultraschallwellen!

- ▶ Berühren Sie während des Reinigungsvorganges nicht die Innenfläche der Edelstahlwanne oder die Reinigungsflüssigkeit: Ultraschallwellen können zu Gesundheitsschäden führen.

ACHTUNG!

- ▶ Vergleichen Sie vor dem Anschließen des Gerätes die Anschlussdaten (Spannung und Frequenz) auf dem Typenschild mit denen Ihres Elektronetzes. Diese Daten müssen übereinstimmen, damit keine Schäden am Gerät auftreten.
- ▶ Vergewissern Sie sich, dass die Netzanschlussleitung unbeschädigt ist und nicht über heiße Flächen und/oder scharfe Kanten verlegt wird.
- ▶ Achten Sie darauf, dass die Netzanschlussleitung nicht straff gespannt oder geknickt wird.
- ▶ Ziehen Sie den Netzstecker nach jedem Gebrauch aus der Steckdose.

Bedienelemente

- ❶ Display
- ❷ ON-Taste
- ❸ SET-Taste
- ❹ OFF-Taste
- ❺ Betriebs-LED
- ❻ Deckel
- ❼ Edelstahlwanne
- ❽ MAX-Markierung für maximale Füllhöhe
- ❾ Kunststoffkorb für Kleinteile
- ❿ Uhrenhalter
- ⓫ Distanzring
- ⓬ Spindel für maximal 2 CDs/DVDs

Bedienung und Betrieb

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Hinweise zu Bedienung und Betrieb des Gerätes.

Funktionsweise der Ultraschallreinigung

Das während des Betriebes in der Reinigungsflüssigkeit aufgebaute Ultraschallfeld erzeugt im schnellen Wechsel Wellen mit Über- und Unterdruck. An der Oberfläche der zu reinigenden Gegenstände erzeugen diese Wellen Luftbläschen, die schnell wieder zerplatzen. Dieser Vorgang bearbeitet die Oberflächen der zu reinigenden Gegenstände mechanisch und löst so Schmutz und andere Anhaftungen, kann aber auch schon vorhandene Kratzer vertiefen.

Gerät mit Reinigungsflüssigkeit befüllen

- ◆ Öffnen Sie den Deckel ❻.
- ◆ Füllen Sie die Edelstahlwanne ❼ mit der Reinigungsflüssigkeit. Die zu reinigenden Teile müssen mit der Reinigungsflüssigkeit bedeckt sein. Die maximale Füllhöhe MAX ❽ darf dabei auch nach dem Einlegen der Gegenstände nicht überschritten werden.

HINWEIS

- Als Reinigungsflüssigkeit eignet sich in der Regel kaltes, sauberes Leitungswasser. Die Reinigungswirkung kann durch den Zusatz von ca. 3 Tropfen Geschirrspülmittel verstärkt werden. Verwenden Sie keine ätzenden Reiniger, Ammoniak, Bleichmittel oder stark parfümierte Reinigungsmittel.
- Die Reinigungsleistung ist abhängig von der Wassermenge, umso mehr Wasser, umso geringer die Reinigungsleistung.

- ◆ Legen Sie die zu reinigenden Gegenstände in den Ultraschallreiniger. Es ist ausreichend, dass der zu reinigende Gegenstand mit Wasser bedeckt ist. Benutzen Sie die Einsätze **9**, **10**, **11** oder **12**.
- ◆ Schließen Sie den Deckel **6**.

Anwendungsbeispiele

HINWEIS

- ▶ Legen Sie nur Gegenstände in den Kunststoffkorb **9** oder in die Edelstahlwanne **7**, deren Grundfläche max. 14 cm breit und 9,5 cm lang ist. Diese max. Größe bezieht sich nicht auf CDs und Uhren, die an den Einsätzen **10**, **11** oder **12** befestigt werden.
- ▶ Die Reinigungsflüssigkeit darf auch nach dem Einlegen der Gegenstände die maximale Füllhöhe MAX **8** nicht überschreiten.

Schmuck/Metallteile

ACHTUNG! WARNUNG vor Sachschäden!

- ▶ Reinigen Sie keine Gegenstände, deren Oberflächen Kratzer aufweisen, da diese Kratzer durch die Ultraschallbehandlung vertieft werden können.
 - ▶ Das Gerät ist nicht geeignet zum Reinigen von empfindlichen oder porösen Steinen wie Perlen, Perlmutt oder Korallen, Opal, Türkis, Azurit, Malachit, Tigerauge und ähnliche Schmucksteine. Fragen Sie beim Verkäufer des Schmucks nach, ob der Schmuck mit Ultraschall und ggf. mit Reinigungszusätzen gereinigt werden darf.
 - ▶ Schrauben und locker befestigte Beschläge können sich während des Reinigungsvorgangs lösen. Reinigen Sie diese Gegenstände höchstens einmal im Monat und nur kurz (maximal 90 Sekunden).
 - ▶ Reinigen Sie keine mechanischen Uhren in diesem Gerät. Die Ganggenauigkeit kann beeinträchtigt werden.
- Das Gerät eignet sich zur Reinigung von Gold-/Silberschmuck und Schmuck aus anderen Metallen, wie z. B. Halsketten, Ringe, Armbänder, sowie Metallbesteck, Münzen, Abzeichen, metallische Geräteteile usw.
- ◆ Legen Sie kleine Gegenstände, wie z. B. Ringe, in den Kunststoffkorb **9**. Um Kratzer zu vermeiden, sollten sich die Gegenstände nicht berühren. Da der Kunststoffkorb **9** Ultraschallwellen absorbiert, verringert sich die Effektivität und es sind evtl. mehrere Reinigungsvorgänge erforderlich.
 - ◆ Zur Reinigung von Metallarmbändern von wasserdichten Uhren befestigen Sie die Uhr so auf dem Uhrenhalter **10**, dass das Uhrengehäuse oben liegt.

Brillen/Lupen

ACHTUNG! WARNUNG vor Sachschäden!

- ▶ Reinigen Sie keine Gegenstände, deren Oberflächen Kratzer aufweisen, da diese Kratzer durch die Ultraschallbehandlung vertieft werden können.
- ▶ Alle optischen Gläser dürfen maximal 90 Sekunden im Ultraschallbad gereinigt werden.
- ▶ Polykarbonat-Gläser (Kunststoff) dürfen auf keinen Fall im Ultraschallbad gereinigt werden. Fragen Sie Ihren Optiker nach dem Material der Brillengläser.
- ▶ Schrauben und locker befestigte Beschläge können sich während des Reinigungsvorgangs lösen. Reinigen Sie die Gegenstände höchstens einmal im Monat und nur kurz (maximal 90 Sekunden).
- ▶ Das Gerät ist nicht geeignet zum Reinigen von Brillengestellen aus empfindlichen Materialien wie Horn oder Schildpatt.

- ◆ Legen Sie Brillen mit den Gläsern nach oben in den Kunststoffkorb ⑨, damit die Gläser nicht verkratzen.

CDs/DVDs

ACHTUNG! WARNUNG vor Sachschäden!

- ▶ Reinigen Sie keine Gegenstände, deren Oberflächen Kratzer aufweisen, da diese Kratzer durch die Ultraschallbehandlung vertieft werden können.
- ▶ Reinigen Sie CDs/DVDs nicht mehrmals und nur kurz (90 Sekunden).
- ▶ Verwenden Sie bei der Reinigung von CDs/DVDs nur Wasser ohne Reinigungszusätze: Geschirrspülmittel könnte den Aufdruck ablösen.

- ◆ Sichern Sie Daten von CDs/DVDs vor der Reinigung.
- ◆ Legen Sie eine CD/DVD auf die Spindel ⑫. Verwenden Sie den Distanzring ⑪, wenn Sie 2 CDs/DVDs gleichzeitig reinigen.

Hygieneartikel/Schreibwaren

- Sie können mit dem Ultraschallreiniger Zahnprothesen/-spangen, Scherköpfe von Rasierapparaten, Rasierklingen und ähnliche Hygieneartikel reinigen. Das Gerät eignet sich ebenfalls zur Reinigung z. B. von Schreibfedern von Füllfederhaltern, Kugelschreiberhülsen und Druckerdüsen.

Gerät mit Schmuck/Metalteilen befüllen

- ◆ Legen Sie den zu reinigenden Gegenstand in den Kunststoffkorb ⑨. Es können sowohl ein einzelnes Teil als auch mehrere Schmuckstücke gleichzeitig gereinigt werden.
- ◆ Setzen Sie den Kunststoffkorb ⑨ vorsichtig in die Edelstahlwanne ⑦ ein.

Mit Brillen befüllen

- ◆ Legen Sie Brillen stets mit den Gläsern nach oben in den Kunststoffkorb ⑨. Säubern Sie keinesfalls mehrere Brillen auf einmal.
- ◆ Setzen Sie den Kunststoffkorb ⑨ vorsichtig in die Edelstahlwanne ⑦ ein.

Mit Armbanduhren befüllen

- ◆ Wenn Sie nur das Armband der Armbanduhr reinigen möchten und das Uhrwerk/Uhrengehäuse schonen wollen: Stecken Sie die Armbanduhr auf den beiliegenden Uhrenhalter ⑩.
- ◆ Setzen Sie den Uhrenhalter ⑩ vorsichtig in die Edelstahlwanne ⑦ ein.

ACHTUNG! WARNUNG vor Sachschäden!

- ▶ Reinigen Sie keinesfalls nicht wasserdichte Uhren in dem Gerät!
- ▶ Beachten Sie auch, dass Dichtungen von wasserdichten Uhren im Laufe der Zeit ermüden und der Belastung durch die Reinigung möglicherweise nicht standhalten können. Um das Uhrwerk/Uhrengehäuse zu schonen, kann der Uhrenhalter ⑩ verwendet werden.

- ◆ Wenn Sie das Uhrengehäuse sowie das Armband der Armbanduhr reinigen wollen: Legen Sie die Armbanduhr in den Kunststoffkorb ⑨, damit das Glas des Uhrengehäuses der Armbanduhr nicht verkratzt. Achten Sie beim Beladen darauf, die Uhr so zu platzieren, dass das Glas des Uhrengehäuses nach oben weist, um Kratzer zu vermeiden.
- ◆ Setzen Sie den Kunststoffkorb ⑨ vorsichtig in die Edelstahlwanne ⑦ ein.

Mit CDs/DVDs befüllen

- ◆ Setzen Sie eine CD auf den Dorn der Spindel ⑫. Falls Sie zwei CDs gleichzeitig reinigen möchten, legen Sie den Distanzring ⑪ auf die CD und den Dorn auf.
- ◆ Legen Sie jetzt die zweite CD auf den Distanzring ⑪.
- ◆ Setzen Sie die Spindel ⑫ vorsichtig in die Edelstahlwanne ⑦ ein.

Gerät ein- und ausschalten

Reinigungsvorgang starten

- ◆ Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose.
- ◆ Im Display ① erscheint 180 (Sekunden).
- ◆ Drücken Sie wiederholt die Taste SET ③, bis die gewünschte Reinigungsdauer (090, 180, 280, 380 oder 480 Sekunden) im Display ① erscheint.

HINWEIS

- ▶ 090 Sekunden: Empfohlen für leichte Verschmutzung und Gegenstände wie Brillen.
 - ▶ 180 Sekunden: Standardzeit für normale Verschmutzung.
 - ▶ 280 Sekunden: Empfohlen für die Erstreinigung mit dem Ultraschallreiniger.
 - ▶ 380 Sekunden: Empfohlen für die Erstreinigung, wenn mehrere Gegenstände gereinigt werden.
 - ▶ 480 Sekunden: Empfohlen für starke Verschmutzung.
- ◆ Nachdem Sie eine geeignete Zeit eingestellt haben, starten Sie den Reinigungsvorgang, indem Sie die ON-Taste **2** drücken.
 - Während der Reinigungsphase ertönt ein zirpendes Geräusch.
 - Die Betriebs-LED **5** leuchtet während des Reinigungsvorganges.
 - Im Display **1** zählt die Zeit rückwärts bis auf Null und das Gerät schaltet sich automatisch ab.
 - ◆ Um das Reinigungsergebnis auch während des Reinigungsvorganges zu kontrollieren, lässt sich der Reinigungsvorgang durch Drücken der OFF-Taste **4** anhalten.
 - ◆ Drücken Sie die ON-Taste **2**, um den Vorgang wieder zu starten.
 - ◆ Nach der Reinigung trennen Sie das Gerät vom Netz, öffnen den Deckel **6** und entnehmen vorsichtig den jeweiligen Einsatz aus der Edelstahlwanne **7**.
 - ◆ Spülen Sie die gereinigten Teile gründlich mit klarem Wasser ab, bevor Sie diese mit einem weichen und trockenen Tuch vorsichtig abtrocknen.

HINWEIS

- ▶ Die meisten Schmutzpartikel lösen bzw. lockern sich bereits nach dem ersten Reinigungsdurchgang. Falls nach der Reinigung noch Schmutzreste vorhanden sind, nehmen Sie ein weiches Tuch und entfernen Sie diese durch leichtes Abreiben. Sollten sich trotzdem nicht alle Schmutzpartikel gelöst haben, den Reinigungsvorgang mit dem abgekühlten Gerät nochmals wiederholen.

⚠ GEFAHR!

- ▶ Ziehen Sie nach jedem Gebrauch und vor jedem Ausgießen der Reinigungsflüssigkeit stets den Netzstecker aus der Steckdose.
- ◆ Zum Ausgießen der Reinigungsflüssigkeit halten Sie das Gerät am besten über ein Waschbecken, klappen den Deckel **6** auf und kippen das Wasser über die vordere Öffnung aus.

Reinigung

WARNUNG!

Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise, um Gefahren und Sachschäden zu vermeiden:

- ▶ Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker.
- ▶ Reinigen Sie das Gerät ausschließlich im ausgeschalteten und kalten Zustand.

ACHTUNG!

Mögliche Beschädigung des Gerätes.

Eindringende Feuchtigkeit kann zu einer Beschädigung des Gerätes führen.

- ▶ Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt, um eine irreparable Beschädigung des Gerätes zu vermeiden.
- Tauchen Sie das Gerät nie in Wasser ein und schützen Sie es vor Spritz- und Tropfwasser.
- Reinigen Sie das Gehäuse ausschließlich mit einem leicht feuchten Tuch und einem milden Spülmittel.
- Die Einsätze **9**, **10**, **11** oder **12** reinigen Sie unter fließendem, warmem Wasser. Trocknen Sie anschließend alle Teile gut ab.

Lagerung

- Ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden.
- Lagern Sie das Gerät in einer trockenen Umgebung.

Fehlerbehebung

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Hinweise zur Störungslokalisierung und Störungsbehebung.

WARNUNG!

Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise, um Gefahren und Sachschäden zu vermeiden:

- ▶ Reparaturen an Elektrogeräten dürfen nur von Fachleuten durchgeführt werden, die vom Hersteller geschult sind. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer und Schäden am Gerät entstehen.

Fehlerursachen und -behebung

Die nachfolgende Tabelle hilft bei der Lokalisierung und Behebung kleinerer Störungen:

Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
Das Gerät zeigt keine Funktion.	Der Netzstecker ist nicht mit der Steckdose verbunden.	Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
Die Anzeige leuchtet, das Gerät reinigt aber nicht.	Das Gerät ist nicht eingeschaltet.	Schalten Sie das Gerät durch Drücken der ON-Taste 2 ein.

HINWEIS

- Wenn Sie mit den vorstehend genannten Schritten das Problem nicht lösen können, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst (siehe Kapitel **Service**).

Entsorgung

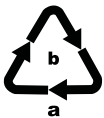
⚠️ WARNUNG!

- Verpackungsmaterialien dürfen nicht zum Spielen von Kindern verwendet werden. Es besteht Erstickungsgefahr.

Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.



Die Rückführung der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.

Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Für den deutschen Markt gilt:

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer sind als 25 cm. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Informieren Sie sich auch bei Ihrem Händler über die Rücknahmemöglichkeiten vor Ort.



Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Anhang

Technische Daten

Allgemeines	
Eingangsspannung	220–240 V ~ (Wechselstrom)
Netzfrequenz	50/60 Hz
Leistung	50 W
Schwingfrequenz	ca. 48 kHz
Schutzklasse	II /  (Doppelisolierung)

Hinweise zur EU-Konformitätserklärung

Dieses Gerät entspricht hinsichtlich Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der europäischen Richtlinie für elektromagnetische Verträglichkeit 2014/30/EU, der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU und der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU.



Die vollständige EU-Konformitätserklärung ist beim Importeur erhältlich.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbonn gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbonn) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 390783_2201 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 390783_2201 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 390783_2201

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Tietojeen tila · Informationsstatus · Stan informacii · Informacijos data

Teabe seis · Informācijas pēdējās pārskatīšanas datums · Stand der Informationen:

02/2022 · Ident.-No.: SUR48C4-022022-1

IAN 390783_2201